VIII F. 12. 5820/1.

PI202
ΡΠΦΡ 28/1833

P I 202
1833

205 B 2.4 РI 202

БИБЛИОТЕКА
Кн. бр. 39
1829
ШАБАЧКЕ О. Г. ПО

КАЛЕНДАРЪ

ЗА

1833

ГОДИНУ.

Ch. 850

Допуштасе, да се може печатати, съ тимъ примѣчаніемъ, да се, по-
сле печатаня, шесть екземплара ове Књиге на расположеніе ценсуре даду.

У Крагуєвцу 29- Септемвра 1832.

КНЯЖЕСКА КАНЦЕЛАРІЯ.

ЈАНУАРІЙ има 31 данъ.

	1	
Пон.	2	Сїлвестра Папы Ре.
Вто.	3	Малахіа и Гордіа.
Сре.	4	Соборъ 70 апостолъ.
Чет.	5	Ѳеопемпта и Ѳеоны.
	6	
Суб.	7	Поклонъ крестителя.
○	8	Георгіа и Еміліана.
Пон.	9	Полуевкта мучен.
Вто.	10	Григоріа Еписк. Нис.
Сре.	11	Ѳеодосіа преподобн.
Чет.	12	Татіаны мученицы.
Пе.	13	Ермила и Стратон.
	14	
Суб.	15	Павла Ѳивейскаго.
Пон.	16	Ап. Петра веригъ.
) Вто.	17	Антоніа великаго.
Сре.	18	Аѳанасіа и Кирилла.
Чет.	19	Макаріа Египтіан.
Пе.	20	Евѳимія великаго.
Суб.	21	Максіма исповѣдн.
	22	Тімоѳеа и Анастасіа,
Пон.	23	Климента Епс: Агк:
Вто.	24	Преп: матере Ксеніи
Сре.	25	Григоріа Богослова.
Чет.	26	Ксенофонта и друж:
Пе.	27	Іоан: Злат: мощ: пр:
Суб.	28	Ефрема Сирїна.
	29	Прен. мщ: Ігнатіа.
Нед.	30	
(Вто.	31	Кира и Іоанна.

○

Новъ месецъ (мена) настає 8гъ у 11 сатій 22 мін. после подне; време мутно у овой четверти и студено.

)

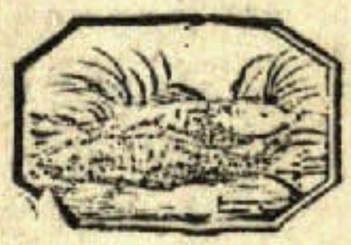
Прва четверть указа'ће се 17. у 1. с. 34 мін. после подне; цела четверть ведра, но време ладно.

Пунъ месецъ (уштапъ) догоди'ће се 24. у 8 сат. 3 мін. после подне; време ведро, и знаменита зима.

Последня четверть бы'ће 30гъ у 2 сат. 46 мін. после подне; у овой ће четверти млоги и яки ветрови дувати.

ФЕБРУАРІЙ има 28 дана.

	Сре.	1	Трифона мученика.
	Чет.	2	Сретеніе Господне.
	Пе.	3	Симеона Богопріим:
	Суб.	4	Ісідора Пілусіотска.
	Нед.	5	Агаѳіи мученицы.
	Пон.	6	Вукола Еп: Смирн:
○	Вто.	7	Парѳеніа Еп: Лампс:
	Сре.	8	Ѳеод: Страт: и Зах:
	Чет.	9	Нікифора мученика.
	Пе.	10	Харалампіа мучен:
	Суб.	11	Власіа священномуч:
	Нед.	12	Мелетіа пат. Ант.
	Пон.	13	Мартініан. и Сим. С.
	Вто.	14	Аѵксентіа препод.
)	Сре.	15	Онисіма апостола.
	Чет.	16	Памфіла мученика.
	Пе.	17	Ѳеодора Тирона.
	Суб.	18	Льва Папы Римск.
	Нед.	19	Архіппа апостола.
	Пон.	20	Льва Еписк. Катан.
	Вто.	21	Тимоѳеа преподоб.
	Сре.	22	Обрѣтеніе мщ. Евг.
	Чет.	23	Полукарп. Еп. Смир.
	Пе.	24	Обр. гл, Іоанна крес.
	Суб.	25	Тарасіа Патр. Конс.
	Нед	26	Порфирія Епис. газ.
	Пон.	27	Прокопіа Декапол.
	Вто.	28	Василіа Спостника.



○

Новъ месецъ (младина, мена) настати'ће 7. у 6 сатій 51 мін. по подне; у почетку снегъ, а затимъ ветаръ и киша.

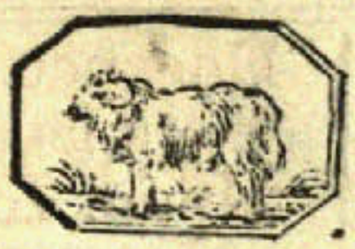
)

Прва четвертъ указуєсе 13. у 2 с. 43 мін. после подне; съ почетка одвећь ладно време, а затимъ снегъ.

Пунъ месецъ (уштапъ) ви. ди'ћесе 23. у 6 сат. 15 мін- пре подне, обећава сурову и неповольну времена погоду.

МАРТЪ има 31 данъ.

☾	Сре.	1	Евдокіи преподобм.
	Чет.	2	Ѳеодота Еп. Кѵрін.
	Пе.	3	Евтропіа мученика.
	Суб.	4	Герасіма преподобм.
	Нед.	5	Конона мученика.
	Пон.	6	Свят. 42 мученик.
	Вт.	7	Священном. во Херс.
	Сре.	8	Ѳеофѵлакт. Еп. Нік.
○	Чет.	9	40 Мучениковъ.
	Пе.	10	Кодрата и друг. его.
	Суб.	11	Софронія Патріарх;
	Нед.	12	Преподоб. Ѳеофана.
	Пон.	13	Прен. мщ. Нікифора.
	Вто.	14	Венедікта препод.
	Сре.	15	Агапіа мученика.
	Чет.	16	Савіна и Папы.
☽	Пе.	17	Алексіа чел. Божія.
	Суб.	18	Кѵрілл. Архіеп. Іерл.
	Нед.	19	Хрѵсанѳа и Даріи.
	Пон.	20	Во обители с. Саввы
	Вто.	21	Іакова Епіскопа.
	Сре.	22	Василіа пресвѵтера.
☽	Чет.	23	Нікона преподоб.
	Пе.	24	Артеміа Еп. Ѳесс.
	Суб.	25	Благовѣщен. Бцы.
	Нед.	26	Соборъ Арх. Гавріил.
	Пон.	27	Матроны матере.
	Вто.	28	Іларіон. и Стеф. чуд.
	Сре.	29	Марка Еп. и Кѵрілл.
	Чет.	30	Іоанн. Лѣствичника.
☾	Пе.	31	Ѵпатіа Епіс. Гаггр.



☾

Последня четверть сбыти' ѣсе 1гъ у 7 сат., 24 м. пре подне; време сурово и непріятно іоштъ се продужава.

○

Новый (младый) месецъ или мена, догодитисе има 9гъ у 12 с. 25 м. по подне; време се показує иоладно.

☽

Прва'ѣе се сбыти четверть 17. у 0 с. 7 мін. пре подне; у почетку лепо и пріятно време, а на последку снегъ.

☽

Пунъ месепъ (ушпапъ) догоди'ѣе се 23. у 4 с. 0 м. после подне; доноси сурово и непріятно време.

☾

Последня четверть указуєсе 31. у 1 с. 26 м. после подне; одвеѣь лепо и топло врѣме обеѣава.

АПРІЛІЙ има 30. дана.

	Суб.	1	Преп: Маріи Єгупт:
	Нед.	2	Воскрес. Христ.
	Пон.	3	Воскресен. понед.
	Вто.	4	Преп. Іосифа и Геор.
	Сре.	5	Ѳеодула и Агаѳопо:
	Чет.	6	Евтихіа и Архіеп:
	Пе.	7	Георгіа Еп: Меліт:
○	Суб.	8	Апост: Иродіона.
	Нед.	9	Евпсухіа мученика.
	Пон.	10	Муч: Терен: и друж:
	Вто.	11	Антипы Е. Пергам.
	Сре.	12	Васіліа Еп. Парійс.
	Чет.	13	Артемона Священм.
☽	Пе.	14	Мартіна папы Рим.
	Суб.	15	Аріст. Пуда и Троф.
	Нед	16	Агапіи, Ирины и Хіо.
	Пон.	17	Симеона Персідска.
	Вто.	18	Іоанна учен. Гр. Дек.
	Сре.	19	Іоанна Ветхопещер.
	Чет.	20	Преп. отца Ѳеодора.
	Пе.	21	Іануар. и Алексан.
	Суб.	22	Преп. Ѳеодора Сике.
	Нед	23	Георгіа великомуч
	Пон.	24	Муч. Савы Страт.
	Вто.	25	Евангеліста Марка.
	Сре.	26	Свящм. Васіліа Е. А.
	Чет.	27	Симеона срод. Госп.
	Пе.	28	Іасона и Сосіпатра.
☾	Суб.	29	Святыхъ 9 мучен.
	Нед	30	Іакова брата Іоання.

○

Месецъ се понавля (меня) 8гъ у 3 с. 4 мин. пре подне; у почетку велика киша, а затимъ лепо време.

☽

Перва четврть настає 14. у 6 с. 48 мин. пре подне; мутно обећава време.

Пуномесечіе (уштапъ) наступа 22. у 2 с. 0. мин. после подне; време се указує лепо и пріятно.

☾

Последня четврть быти' ће у 8 с. 0 мін. после подне; време топло съ грмлявиномъ и кишомъ.

МАЙ има 31 данъ.

Пон.	1	Пророка Іереміи.
Вто.	2	Аѳанасіа Пат. Але.
Сре.	3	Тімоѳеа и Маѵры.
Чет.	4	Препдмучц. Пелагіи.
Пе.	5	Ірины мученицы.
Суб.	6	Іова многострадал.
Нед.	7	Акакіа мученика.
Пон.	8	Іоан. Еѵаг. и Арсен.
Вто.	9	Исаіи и мщ. с. Нікол.
Сре.	10	Ап. Сімона Зилота.
Чет.	11	Вознесеніе Хріс.
Пе.	12	Епіфаніа и Германа.
Суб.	13	Мученицы Глѵкеріи.
Нед.	14	Мученика Ісідора
Пон.	15	Пахоміа великаго.
Вто.	16	Ѳеодора освященна.
Сре.	17	Андроніка Апост.
Чет.	18	Ѳеодота мученика.
Пе.	19	Патрікіа Епіс. Прус.
Суб.	20	Мученика Ѳалалеа.
Нед.	21	Сошест. Св. Духа.
Пон.	22	Духов. понедѣлн.
Вто.	23	Міхаила Еп. Сѵнад.
Сре.	24	Сѵмеона на дивнѣй.
Чет.	25	Ш. обр. глав. Пред.
Пе.	26	Апостола Карпа.
Суб.	27	Свящцм, Ѳеранонта.
Нед.	28	Нікиты Еп. Халк.
Пон.	29	Муч. Ѳеодосіи Дѣвы
Вто.	30	Ісаакіа преподобна.
Сре.	31	Ап. Ерміа и Ермеа.

○

Новъ месецъ (мена) быт' ће 7. у 2 с. 55 мін. после подне; ова четврть сва се скоро кишовита указує.

☽

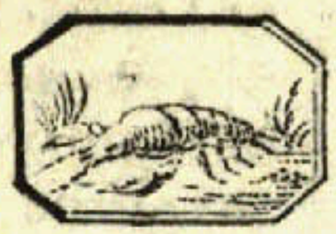
Прва четврть догађасе 14. у 11 с. 54 мін. пре подне; време пріятно и топло обећава.

Целый месецъ испуниће се, или уштапъ ће быти 21. у 1 с. 7 мін. после подне; време пріятно іошт се єднако продужава.

Последня четврть указуєсе 29. 1 с. 38 мін. после подне; у почетку топле обећава дане, а затимъ кишу.

ІУНІЙ има 30 дана.

	Чет.	1	Іустіна муч. Філос.
	Пе.	2	Нікифора П. Конст.
	Суб.	3	Акилліана мучен.
	Нед.	4	Митрофана Патр.
	Пон.	5	Дороѳеа Еп. Турска.
○	Вто.	6	Висаріона чудотвор.
	Сре.	7	Ѳеодота Еп. Агкир.
	Чет.	8	Ѳеодора Стратил.
	Пе.	9	Кирілла Архіеп. Ал.
	Суб.	10	Тимоѳеа Еп. Пруска.
	Нед.	11	Варѳоломеј и Варнав.
)	Пон.	12	Онуфріа великаго.
	Вто.	13	Мученицы Акуліны.
	Сре.	14	Елісеа прор. и Меѳ.
	Чет.	15	Амоса пр. и К. Лазар.
	Пе.	16	Святаго Тихона.
	Суб.	17	Мануила и Савела.
	Нед.	18	Леонтіа мученика.
	Пон.	19	Іуды брата Господ.
●	Вто.	20	Меѳодіа Епіс. Пат.
	Сре.	21	Іуліана муч. Тарсій.
	Чет.	22	Евсевіа Еп. Самосад.
	Пе.	23	Агрипины мученицы.
	Суб.	24	Рождес. Іоанна Кр.
	Нед.	25	Фегроніи мученицы.
	Пон.	26	Преподобн. Давіда.
	Вто.	27	Сампсона странно.
(	Сре.	28	Кира и Іоана безср.
	Чет.	29	Ап. Петра и Павла.
	Пе.	30	Соборъ 12 апостолъ.



○

Новъ месецъ (мена) има се догодити у о 0. 28 мін. пре подне; у овой четверти съ почетка ће киша, а на краю ведро време быти.

)

Перву четврть угеда'ћемо 12. у 4 с. 47 мін. после подне; у почетку време топло, а затимъ велике кише.

●

Пунолуніе или уштапъ указаће се 20. у 1 с. 54 мін. пре подне; доне'ће съ почетка мутно, а на последакъ топло време.

(

Последня ће се четврть сбыти 28. у 5 с. 30 мін. пре подне; ова четврть пріятно време обећава.

ІУЛІЙ има 31 данъ.

	Суб.	1	Космы и Даміана.
	Нед.	2	Положеніе ризы Бцы
	Пон.	3	Уакінѳа мученика.
	Вто.	4	Андреа Крит. Архіп.
○	Сре.	5	Аѳанасіа Аѳонскаго.
	Чет.	6	Сісона великаго.
	Пе.	7	Ѳомы иже въ Малеи.
	Суб.	8	Прокопіа великомуч.
	Нед.	9	Пагкратіа Еп. Таvр.
	Пон.	10	45 муч. въ Нікоп. Ар.
☽	Вто.	11	Еѵфиміи мученицы.
	Сре.	12	Прокла и Іларіа.
	Чет.	13	Собор. арх. Гавріила.
	Пе.	14	Акѵлы апостола.
	Суб.	15	Кирѵка и Іѵлітты.
	Нед.	16	Аѳиногена свящмуч.
	Пон.	17	Маріны вел. мучцы.
	Вто.	18	Уакінѳа и Еміліана.
☿	Сре.	19	Макріны сестр. в. В.
	Чет.	20	Пророка Ілія.
	Пе.	21	Сѵмеона и Іоанна.
	Суб.	22	Маріи Магдалины.
	Нед.	23	Трофіма и Ѳеофіла.
	Пон.	24	Хрістіны мучениц.
	Вто.	25	Успеніе сват. Анны.
	Сре.	26	Ермолаа свящеиомуч.
☾	Чет.	27	Пантелеимон. вел.
	Пе.	28	Прохора и Ніканора.
	Суб.	29	Каллініка мученика.
	Нед.	30	Сілы и Аггел. Десп.
	Пон.	31	Еѵдокіма праведна.

○

Новомесечіе указатисе има 5 у 8 с. 33 мін. пре подне; у почетку топло време, а затимъ киша.

☽

Перва четврть появи'ѣесе 11 у 10 с. 57 мін. после подне; съ почетка обеѣава кишу, а после лепо, топло, и жарко време.

☿

Пуномесечіе (уштанъ) наступа 19. у 4 с. 26 мін. после подне; у почетку дани'ѣе быти лепи и топли, а на последку изобилна киша.

☾

Последня четврть догоди'ѣесе 27. у 7 с. 19 мін. после подне; испрва леши дни, а на краю мутно и кишовито време,

АГГУСТЪ има 31 данъ.

	Вто.	1	Происхож. честн. ✝
	Сре.	2	Мощи св. Стефана.
○	Чет.	3	Ісаакіа и Фавста.
	Пе.	4	7 Отроковъ во Ефес.
	Суб.	5	Евсигніа мученика.
		6	
Нед.			Преображ. Христово.
	Пон.	7	Домет. Пулхеріи Ц.
	Вто.	8	Еміліана Еп. Кизіч.
	Сре.	9	Матѳіа апостола.
☽	Чет.	10	Лаврентіа архідіак.
	Пе.	11	Евпла муч. и діакон.
	Суб.	12	Фотіа и Анікиты.
		13	Максіма исповѣдн.
Нед.			
	Пон.	14	Міхеа пророка.
		15	
Вто.			Успеніе Богородицы.
	Сре.	16	Святаго убруса.
	Чет.	17	Мирона мученика.
	Пе.	18	Флора и Лавра муч.
	Суб.	19	Андреа Стратил.
		20	Самуила пророка.
Нед.			
	Пон.	21	Ѳаддеа апостола.
	Вто.	22	Агаѳоника мученик.
	Сре.	23	Луппа мученика.
	Чет.	24	Евтуха свящеомуч.
	Пе.	25	Варѳол. ап. и Тіта.
	Суб.	26	Адріана и Наталіи.
		27	Преподбн. Пімена.
Нед.			
	Пон.	28	Пр. Моисеа Мурина.
		29	
Вто.			Усѣк. Іоанна Крест.
	Сре.	30	Алексан. и Іоан. Па.
	Чет.	31	Чест. пояса Богород.

○

Новъ месецъ (мена) появлясе 5. у 3 с. 56 мін. после подне; съ начала дани жарки, а затимъ грмлявина.

☽

Перва четврть указуесе 10. у 7 с. 49 мін. пре подне; ова четврть има лепе и одвећь жарке дане.

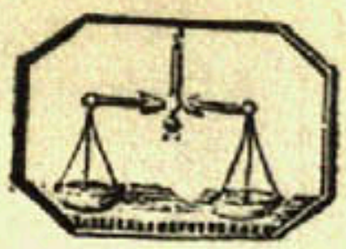
Месецъ се испунява, или уштапъ быва 18. у 8 с. 3 мін. пре подне; ова четврть приноси млогу грмлявину и излійванѣ киша.

☾

Последню четверть угледаћемо 26. у 7 с. 11 мін. пре подне; ведре и лепе дане обећава.

СЕПТЕМВРІЙ има 30 дана.

○	Пя.	1	Сумеона и Марѳы.
	Суб.	2	Маманта мученика.
	Нед.		
		3	Анѳіма и Ѳеоктиста.
	Пон.	4	Вавули Еп. и Моис.
	Вто.	5	Захаріи пр. и Елісав.
	Сре.	6	Евдоксіа мученика.
)	Чет.	7	Созонта мученика.
		8	
	Суб.	9	Іоакіма и Анны.
	Нед.		
		10	Минодоры и Митр.
	Пон.	11	Преподоб. Ѳеодоры.
	Вто.	12	Автонома священм.
	Сре.	13	Корнилія сотника. ✝
	Чет.	14	
	Пе.	15	Нікиты великомуч.
	Суб.	16	Евфиміи великомуч.
☽	Нед.		
		17	Софіи и чадъ ея.
	Пон	18	Евменіа Еп: Гортн.
	Вто.	19	Трофіма и Саввatіа.
	Сре.	20	Евстаѳіа великомуч.
	Чет.	21	Кодрата апостола.
	Пе.	22	Фоки и прор. Іоны.
	Суб.	23	Зачатіє Іоанна крес.
(	Нед.		
		24	Ѳекл. и Сим. К. Срб.
	Пон.	25	Препод. Евфросинiи.
	Вто.	26	Престав. Евaг: Іоан.
	Сре.	27	Каллістрата муч:
	Чет.	28	Препод. Харітона.
	Пе.	29	Преподоб. Кириака.
	Суб.	30	Григоріа в. Арменіи.



○

Новъ месецъ (мена) быти'ће 1. у 11 с. 30 мін. ова четверть указує лепе дане, съ мало кише.

)

Перва намъ се указує четверть 8. у 8 с. 26 мін. после подне; приноси пріятно време.

●

Испуняваce месецъ, или починѣ иѣи на манякъ 17. у 0 с. 24 мін. пре подне; обећава време лепо и топло, кишомъ растворено.

(

Последня' ће се четверть догодити 14. у 5. с. 15 мін. после подне; прећашнѣ време іоштъ се продужава.

ОКТОВРІЙ има 31 данъ.

○	Нед.	1	Покровъ Богородиц:
	Пон.	2	Кѵпріана и Іустіны.
	Вто.	3	Діонѵсіа Ареопаг:
	Сре.	4	Ієроѳ. и Стеф. Щил.
	Чет.	5	Харітіны мученицъ.
	Пе.	6	Ѳомы апостола.
	Суб.	7	Сергіа и Вакха.
☽	Нед.	8	Преподобн. Пелагіи.
	Пон.	9	Іаков. Ап. и Стеф. Д.
	Вто.	10	Ѳѵламміа мученика.
	Сре.	11	Філіппа апостола.
	Чет.	12	Прова, Тараха муч.
	Пе.	13	Карпа и Папѵлы.
	Суб.	14	Препод. Параскевы.
	Нед.	15	Ѳѵѳіміа и Лукіана.
☊	Пон.	16	Логгіна мученика.
	Вто.	17	Осіи пророка.
	Сре.	18	Ѳѵаггеліста Луки.
	Чет.	19	Іоиля пророка.
	Пе.	20	Артеміа великмуч.
	Суб.	21	Іларіона преподоб.
	Нед.	22	Аверкіа Епіс. Іерап.
	Пон.	23	Іакова брата Госпо.
☾	Вто.	24	Ареѳы мученика.
	Сре.	25	Маркіана и Мартѵр.
	Чет.	26	Димитріа великом.
	Пе.	27	Нестора мученика.
	Суб.	28	Терентіа, Арсеніа А.
	Нед.	29	Анастасіи мучениц.
○	Пон.	30	Зинов. и Милут. К.
	Вто.	31	Стахѵа, и Амплія.

○

Новъ месецъ (мена) догоди'ћесе 1. у 8 с. 10 мін. после подне; обећава ладну кишу и мутно време.

☽

Прву четверть увиди'ћемо 8. у 1 с. 7 мін. пре подне; време ове четверти видисе даће быти постояно.

☊

Пунъ месецъ (уштапъ) указуѣсе 16. у 4 с. 49 мін. после подне; у почетку киша са снегомъ, за тимъ лепо време, а на последакъ мутно и ладно.

☾

Последня четверть сбит'ћесе 24. у 1 с. 52 мін. пре подне; приноси кишу и студено време.

○

Месецъ се обновлява, или мена быва 30. у 6 с. 5 мін. после подне; пређашнѣ четверти време се продужава.

НОЕМВРІЙ има 30 дана.

	Сре.	1	Космы и Даміана.
	Чет.	2	Акіндына и Пигасіа.
	Пе.	3	Акепсімы и Іосифа.
	Суб.	4	Прп. Іоанікіа Вел.
	Нед.	5	Галактіона и Епіс.
	Пон.	6	Павла Архіеп. Кон.
☽	Вто.	7	Мучен. въ Меліт.
	Сре.	8	Міхаила Архістр.
	Чет.	9	Онисифора и Порф.
	Пе.	10	Ераста и Олимпа.
	Суб.	11	Мины, и Стеф. Дец.
	Нед.	12	Іоанна милостиваго.
	Пон.	13	Іоанна златоуста.
	Вто.	14	Філіппа апос. и Пок.
	Сре.	15	Гуріа, постъ р. Хр.
♉	Чет.	16	Матѳеа Евангеліст.
	Пе.	17	Григоріа Епіскопа.
	Суб.	18	Платона и Романа.
	Нед.	19	Ав іа пророка.
	Пон.	20	Григоріа Декапол.
	Вто.	21	Входъ Богородицы.
☾	Сре.	22	Філимона апостола.
	Чет.	23	Амфілох. Еп. Іконій.
	Пе.	24	Екатеріны великм.
	Суб.	25	Климента Папи Р.
	Нед.	26	Преподобн. Алипіа.
	Пон.	27	Іакова Персянина.
	Вто.	28	Стефана Новаго.
○	Сре.	29	Парамона мученика.
	Чет.	30	Андреа первозванна.

○

Прва четверть се появлює 7. у 9 с. 6 мін. пре подне: у почетку киша, а затимъ снегъ.

☽

Месецъ се испунява (уштапъ быва) 16. у 8 с. 24 мін. пре подне; лепе обећава дане.

♉

Последня се четверть указує 22. у 9 с. 38 мін. пре подне; у почетку снегъ, а затимъ непостояно приноси време.

☾

Новолуніе (мена) догоди'ће се 29. у 8 с. 22 мін. пре подне: време се мутно и ладно показує.

ДЕКЕМВРІЙ има 31 данъ

	Пе.	1	Наума пророка.
	Суб.	2	Аввакума и Уроша.
	Нед.	3	Софоніа пророка.
	Пон.	4	Варвары великомуч.
	Вто.	5	Саввы освященнаго.
	Сре.	6	Святаго Николая.
☽	Чет.	7	Амвросіа Епіс. Мед.
	Пе.	8	Преподоб. Патапіа.
	Суб.	9	Зачатіе Богородицы.
	Нед.	10	Ермогена и Іоан. Д.
	Пон.	11	Даніила Столпника.
	Вто.	12	Спиридона Еп. Трім.
♉	Сре.	13	Евстрат. и Аѳксен.
	Чет.	14	Ѳеѳра, Левкіа и Філ
	Пе.	15	Елевѳеріа священм.
	Суб.	16	Аггеа пророка.
	Нед.	17	Даніила пророка.
	Пон.	18	Севаст. му. и Іудіѳ.
	Вто.	19	Воніфатіа мученика.
☾	Сре	20	Ігнатіа Богоносца.
	Чет.	21	Іуліаніи мученицы.
	Пе.	22	Анастасіи великом.
	Суб.	23	10 мучен. въ Критѣ.
	Нед.	24	Евгеніи мученицы.
	Пон	24	Рождество Христов.
	Вто.	25	Соборъ Богородицы.
	Сре.	26	Стефана Архідіак.
		27	
○	Чет.	28	Дву тму мученикъ.
	Пе.	29	14 тысящъ младенц.
	Суб.	30	Анѳсіи мученицы.
	Нед.	31	Преподоб. Меланіи.

☽

Перва се указує четверть 7. у 6 с. 45 мін. пре подне; дани ће быти ведри, но студени.

♉

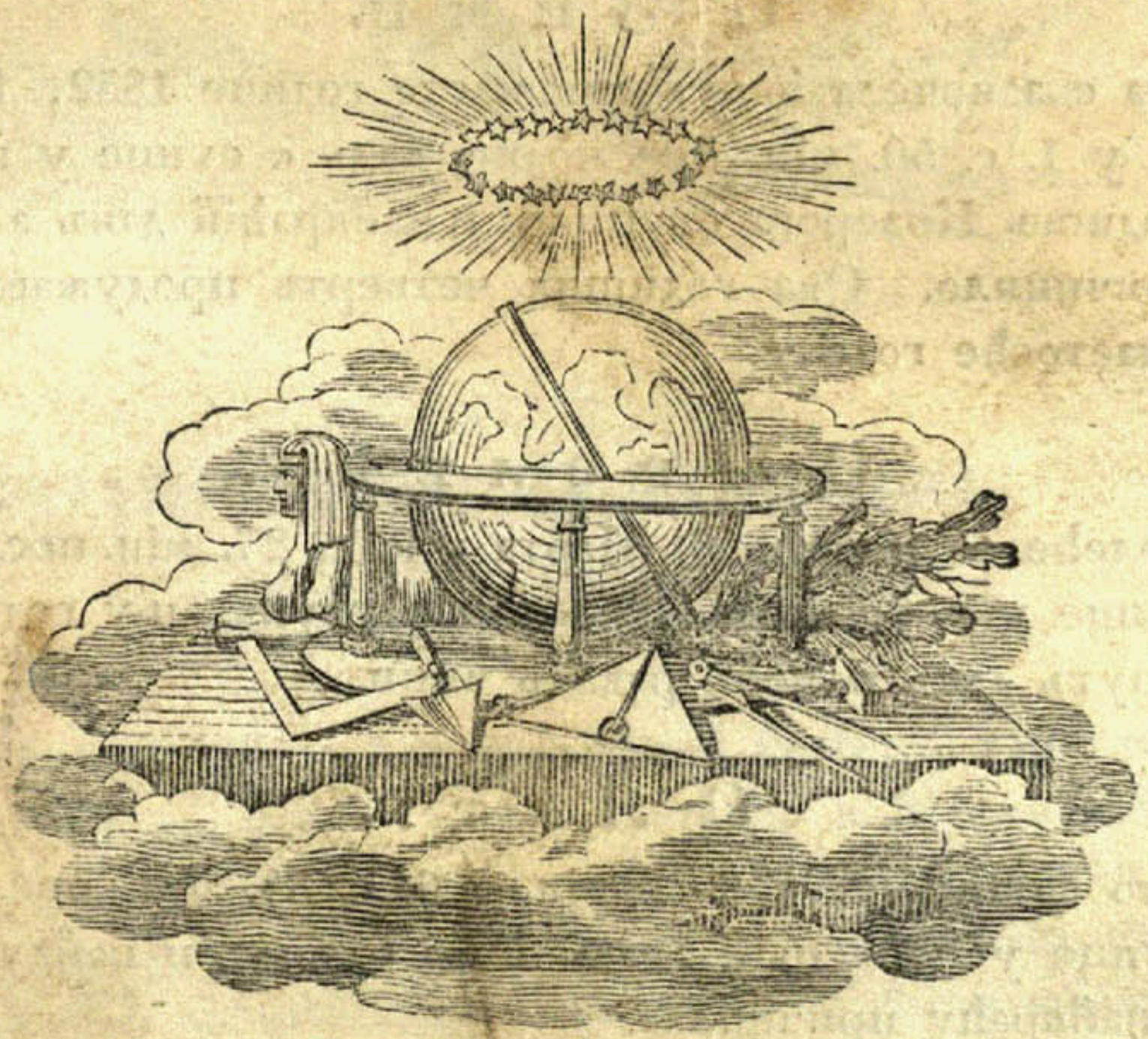
Пунъ месецъ (уштапъ) ћемо угледати 14. у 10 с. 49 мін. после подне; време сурово и ладно.

☾

Последня четверть наступа 21. у 6. с. 14 мін. после подне; време пређашньой четверти подобно.

○

Новъ месецъ (мена) настає 28. у 0 с. 26 мін. после поноћи; у почетку ведро и ладно време а на последакъ снегъ обећава



Астрономическо

ПРЕДСКАЗАНІЄ

НА ЛѢТО ХРІСТ. 1833,

КОЕ Є ПРОСТО, СИРѢЧЬ 365 ДАНА ИМАЮЋЕ.

О владаюћой Планети.

У овой години влада Планета Юпітеръ зовома, коя є найвећа измећу свію планета Сунчаны, одвећь пріятне свѣтлости, и жућкаста. Природе є топле и влажне, и средствена ветровите.

О Зими.

Зима є започела іоштъ прошасте године 1832, 10-гь Декемврія, у 1. с. 50. мін. пре подне, кадъ є сунце у небесный знакъ ладногъ Козерога ступило, и найкраћій данъ а найдужу ноћь причинило. Ова годишня четверть продужавасе до 8-Марта настоєће године.

О Пролећу.

Пролеће се починѣ 8. Марта у 9. с. 27. мін. после подне, кадъ Сунце у небесный знакъ Овна ступа, и у години овой првый путъ данъ и ноћь равнъ чини.

О Лѣту.

Лѣто се започинѣ 9- Іунія у 6. с. 34. мін. после подне; кадъ Сунце у небесный знакъ Рака ступа, и найдужій данъ, а ноћь найкраћу причинява.

О Єсени.

Єсень настає месеца Септемврія 11-гъ дана, у 8. с. 20. мін. пре подне; кадъ Сунце у небесный знакъ Вѣсій (теразія) ступа, и по другій путъ ове године данъ и ноћь уравнява.

О помраченіяма Сунца и месеца.

Ове године догодићесе кодъ насъ у Европи єдно помраченіє сунца, 5. Іулія у ютру; и два помраченія месеца, перво око поноћи између 19. и 20. Іунія; а друго всеобще ноћу између 14. и 15. Декемврія.

РОДОСЛОВІЄ СУЛТАНОВО.

Свепресвѣтлѣйшій и Державнѣйшій Великій Императоръ Отоманскій, Краль Лѣпотнѣйшій Мекскій и Мединскій, Защититель Светогъ Єрусалима, Краль и Императоръ пространны областій, населѣны у европейскимъ и асіатскимъ странама и на бѣломъ и црномъ мору, Святѣйшій, Державнѣйшій и великій Императоръ, Султанъ, Ханъ и Падиша, двадесетдевететый владѣтель одъ племена Османова, двадесетшестій великій Султанъ, и двадесетпрвый Калифъ, Султанъ синъ Султана, и Краль синъ Кралѣва, Султанъ **МАХМУДЪ-ХАНЪ ДРУГІЙ**, синъ Султана Абдулъ-Хамидъ-Хана, рођенъ 20. Юлія 1783, а ступіо на престолъ 28. Юлія 1808. године.

Синови:

Султанъ Абдулъ-Мецидъ, рођенъ 28. Априла 1823 године.
Султанъ Абдулъ-Азисъ, рођенъ 8. Февруара 1830 године.

кћери:

Салиха-Султана, рођена 16. Іюнія 1811.
Хадире-Султана, рођена 5. Септемвра 1825.
Адиле-Султана, рођена 21. Маія 1826.
Хаиріє-Султана, рођена 23. Января 1831.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

ОСТАЛИ ГЛАВНИ ВЛАДѢТЕЛЬИ ЕВРОПЕЙСКІИ.

А. Ц А Р Е В И.

1. РУССІА.

НИКОЛАЙ (ПАВЛОВИЋЪ) 1., Императоръ Сверусійскій, и пр. Покровитель Сербіє, роѣенъ 2. Іулія, 1796; послѣдовао старіемъ брату Александру 1. на престолу Русійскомъ 1825. год. — Обытава у С. Петербургу.

2. АУСТРІА.

ФРАНЦЪ (ІОЗЕФЪ КАРЛЪ) 1., Императоръ Аустрійскій и пр. роѣенъ у Флоренцу 31. Іануарія, 1768; слѣдовао Оцу своме Леополду II. на престолу Аустрійскомъ, 1. Марта, 1792. год. — Обытава у Бечу.

Б. К Р А Л Ѣ В И.

ФРАНЦУСКА.

ЛУДВІГЪ ФІЛІППЪ 1., краль Францускій, Херцогъ Орлеанскій, роѣенъ 6. Октомвр. 1773, ступіо на престолъ 9. Августа, 1830. год. — Обытава у Паризу.

2. Велика Брітанніа,

ВІЛХЕЛМЪ IV., краль Енглескій, а такоѣеръ и Хановеранскій, роѣенъ 21. Авг. 1765, почео владати 28. Іунія, 1830. — Обытава у Лондону.

3. ПРАЙСКА.

ФРІДРІХЪ ВІЛХЕЛМЪ III., Краль Прайскій, рођенъ 3. Августа, 1770; влада одъ године 1797. — Обытава уБерлину.

4. ШПАНІА.

ФЕРДІНАНДЪ VII., краль Шпанскій, рођенъ 14. Октомв. 1784, влада одъ године 1814. — Обытава у Мадріду.

5. ШВЕДСКА И НОРВЕГІА.

КАРЛЪ ІОАННЪ XIV., Краль Шведскій и Норвегскій, рођенъ 26. Іануарія, 1764; влада одъ 5. Февру. 1818. год. — Обытава у Штокхолму.

6. ДАНІА.

ФРІДРІХЪ VI., Краль Данскій, рођенъ 28. Іануарія, 1768; ступіо на престолъ године 1808. — Обытава у Копенхагену.

7. ПОРТУГАЛЛІА.

ДОНЪ МІГУЕЛЪ, за садъ владаюћій краль Португалскій, управля кралѣвиномъ одъ 1828. године. — Обытава у Ліссабону.

8. САРДІНІА.

КАРЛЪ АЛБЕРТЪ, краль Сардінскій, рођенъ 1798. године, ступіо на престолъ 1831. — Обытава у Турину.

9. НЕАПОЛЬ И СІЦІЛІА.

ФЕРДІНАНДЪ II., краль Неаполитанскій, рођенъ 12. Іануарія 1810, ступіо на престолъ 8. Ноємвр. 1930. — Обытава У Неаполю.

10. Баварія.

КАРЛЪ ЛУДВИГЪ АВГУСТЪ, краль Баварскій, рођенъ 25. Августа, 1825. — Обытава у Мынхену.

11. Выртембергъ.

ФРИДРИХЪ ВИЛХЕЛМЪ II., рођенъ 27. Септемврія, године 1781, ступіо на престолъ кралѣвства Выртембергскогъ 1816. год. — Обытава у Штуттгарду.

12. Саксонія.

АНТОНЪ КЛЕМЕНСЪ, краль Саксонскій, рођ. 17. Декемвр. 1755; влада одъ год. 1827. — Обытава у Дрезди.

13. Холландія.

ВИЛХЕЛМЪ I., краль Холландскій, Прінцъ Оранскій, рођенъ 24. Августа, 1772; почео владати 1813. године. — Обытава у Хаагу.

14. Белгія.

ЛЕОПОЛДЪ I., краль Белгійскій, Прінцъ Кобургскій, изабранъ за краля 1831. године. — Обытава у Брысселу.

РОДОСЛОВІЄ КНЯЗА МИЛОША.

МИЛОШЪ ТЕОДОРОВИЋЪ ОБРЕНОВИЋЪ ПРВЫЙ, владѣтельствуюћій Князъ Србскій; роћенъ у селу Добриньи у Нахіи Ужичкой, на Теодорову суботу одъ прилике 1784 * године; предузео правленіє Сербіє мѣсеца Априла 1815 године; признанъ торжественымъ актима народнымъ одъ 1817 и 1827 године за Княза; а потврћенъ за наслѣдственногъ Княза съ оца на сина бератомъ Султана Махмуда Другогъ одъ 3. Августа 1830 (7. ребюлъ-Евеля 1246 по турскомъ календару); и 30. Ноємвра исте године огрнутъ у Бѣограду Султанскомъ херваніомъ одъ везира Бѣоградскогъ Хусеинъ-Паше и царскогъ, на то посланогъ, комисара Лебипъ-Ефендіє; а получіо рескриптомъ Н. В. Императора Николая Првогъ одъ 18. Ноємвра крстъ свете Анне првогъ степена, украшенъ Императорскомъ круномъ

Супруга.

Любица Милошева Обреновићева, княгиня Србска, роћена у селу Царевићима у Нахіи Рудничкой, одъ прилике у среди месеца Септемвра 1788 године, одъ племена Вукомановића.

---

* Одъ прилике зато, што у Сербіи ни онда ни до пре четири петъ година ніє было ни протокола крштены ни вѣнчаны, изъ когъ бы се могло дознати, у кои є данъ и коє године ко роћенъ; майке србске и бабе, незнаюћи кньиге, не могу ни знати календарскогъ дана ни године.

Синови ньини:

Миланъ, наслѣдникъ княжескогъ достоинства, рођенъ у Крагуєвцу 7. Октомвра 1818 године.

Міяило, рођенъ у Крагуєвцу 4 Септемвра 1822 године.

Кћери ньине:

Петрія, рођена у касаби Брусницы у Нахіи Рудничкой, 24. Юнія 1808 године, удата за Теодора Х. Баића у Земуну.

Савка (Єлисавета), рођена у селу Шаранима 16. Марта 1814 године, удата за Іована Николића Рудняйскогъ у Банату.

Браћа Княжеска, ньине супруге и дѣца.

Іованъ Теодоровићъ Обреновићъ, губернаторъ Нахія: Рудничке и Пожешке, рођенъ 1787 године.

Круна, супруга Іована Обреновића, рођена у селу Бершићима Нахіє Рудничке одъ прилике 1794.

Савка (Єлисавета), кћи ньина, рођена у Брусницы 19. Септемвра 1828.

Єфремъ Теодоровићъ Обреновићъ, губернаторъ Бѣоградскій, рођенъ на Теодорову суботу 1790.

Томанія Антонієва, супруга Єфрема Обреновића, рођена у Ядру одъ прилике 1794.

Милошъ, синъ ньинъ, рођенъ у Шабцу 13. Ноємвра 1829.

Кћери ньине:

Єлена и Симка, близнакинѣ, рођене 24. Априла 1818.

Анка, рођена 20. Марта 1821.

Єкатерина, рођена 27. Юлія 1826.

Стана, рођена 12. Марта 1828.

СПИСАКЪ

Чиновника Србски у Сербіи.

У Суду Народномъ Србскомъ у Крагуевцу:

Членови:

Милета Радойковићъ.
Милосавъ Здравковићъ, у исто време капетанъ Нахіе ћупріјске.
Стоянъ Симићъ.
Ђорђе Протићъ.
Ранко Майсторовићъ.
Янићіе Ђурићъ.
Илія Яковлѣвићъ, привременъ.

Секретаръ.

Лазаръ Зубанъ.

Писари:

Іованъ Димитрієвићъ.
Ђорђе Чанићъ.
Іованъ Сарановацъ.
Александеръ Загорица.

У депутаціи Српской у Цариграду:

Лазаръ Теодоровићъ, предсѣдатель.
Марко Ђорђевићъ, членъ.
Іованъ Антићъ, членъ.
Іованъ Гавриловићъ, секретаръ.
Алексіе Петропуло, драгоманъ.
Тодоръ Петровићъ, драгоманскій практикантъ.

У агенціи у Букаресту.

Димитріе Ивановићъ Мустаковъ, агентъ.

У канцеларіи Княжеской:

Аврамъ Петронієвићъ, представникъ княжескій, и кавалѣръ крста Св. Владимира четвртогъ степена.
Алексіе Симићъ, секретаръ по части особиты порученія.
Димитріе Давидовићъ, секретаръ иностранны дѣла, и членъ ученогъ друштва Краковскогъ.
Стефанъ Радичевићъ, секретаръ и директоръ канцеларіе.
Павле Іовановићъ, секретаръ.
Євтиміе Угричићъ, концыписта.
Паунъ Янковићъ, концыписта.
Александеръ Янковићъ, регистраторъ и протоколиста.
Мула-Салія, писаръ турскій.

У финанціи народной и княжеской.

Яковъ Якшићъ, главный казначей.
Павле Станишићъ, подручникъ казначеєвъ у Пожаревцу.
Міяило Кара-Марковићъ, практикантъ.
Міяило Димитрієвићъ, практикантъ.

У Двору Княжескомъ:

Воспитатељи синова княжески.

Аврамъ Гашпаровићъ.

Ђорђе Зорићъ.

Лѣкари:

Несторъ Месаровићъ, Ђорђе Пантелинъ, доктори медиціне.

Сава Іовановићъ, хирургъ.

Домостроителъи.

У двору Крагуєвачкомъ:

Сима Паштрмацъ и

Арсеніє Андреићъ.

Іованъ Николићъ и Новица Іовановићъ, надзирателъи куйне, подрума, сѣна, єчма, и дрва.

У двору Пожаревачкомъ:

Стефанъ Євтићъ, главный домостроитель и членъ Суда Нахіе Пожаревачке.

Іованъ Бошнякъ, надзиратель сѣна, єчма и дрва.

Миливоє, надзиратель куйне и подрума.

У двору Топчидерскомъ:

Живко Міяиловићъ, членъ Суда Бѣоградскогъ.

Николче Ћиромана, скелеція Остружничкій.

У мошіяма у Влашкой:

Марко Х. Стоиловъ, надзирателъ мошіє Херешта.

Стефанъ Пазарацъ, надзирателъ мошіє Пояне.

Іованъ Димитрієвићъ, писаръ у Пояни.

У гарди княжеской пѣшачкой:

Міяило Павловъ, капитанъ.

Официра: 10.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

Унтеръ-Офицыра: 20.
Просты гардиста: 134.

У гарди Наслѣдниковой пѣшачкой:
Офицыра: 5.
Унтеръ-Офицыра: 11.
Просты гардиста: 120.

У гарди Княжеской коньичкой регуларной:
Офицыра: 3.
Просты гардиста: 50.

У гарди Княжеской коньичкой нерегуларной,
— момцыма: —
Настасъ Ђорђевићъ, булюкъ - баша.
Антоніе Пећанинъ, булюкъ - баша.
Просты коньика: 50.

У банди Княжеской.
Іованъ Шлезингеръ, капелмайстеръ.
Василіе Міяйловићъ, подручникъ
Бандиста: 23.
Пандура: 30.

На скелама Савскимъ и Дунавскимъ:
Митровачкой, Сима Катићъ.
Шабачкой, Іованъ Остоићъ.
Оструженичкой, Николче Ћиромана.
Вишњичкой, Лука Савићъ.,
Смедеревской, Стефанъ Міяйловићъ.
Дубравичкой, Стефанъ Илићъ.
Рамской, Крачунъ Николићъ.

Курѣри:

Богданъ Ђорђевићъ, Лазаръ Инце, Пекета Илићъ, Петаръ Анђелковићъ.

У Нахіяма:

У Н. Крагуєвачкой:

У Суду:

Ђорђе Парезанъ, предсѣдателъ.
Міяйло Радовановићъ, членъ.
Милошъ Сарановацъ, членъ.
Мойсило Янковићъ писаръ.
Младенъ Стойковићъ, практикантъ.

У капетаніяма Н. Крагуєвачке:

Капетани: *

Петаръ Гуцаковићъ, Гружанскій.
Милутинъ Ђурђевићъ, Лепеничкій.
Живоинъ Іоксимовићъ, Ясеничкій.

Писари капетански:

Іованъ Х. Тривковићъ, Гружанскій.
Милошъ Савићъ, Лепеничкій.
Іоксимъ Ђорђевићъ, Ясеничкій.

У Нахіи Ягодинской:

У Суду:

Милоє Теодоровићъ, членъ.
Аранђелъ Милосављевићъ, членъ.
Велисавъ Станойловићъ, членъ.

---

* Капетани у Сербіи испунюю дужность, кою у Австрін извршую окружни комисари.

Стефанъ Араницкій, писаръ.
Міятъ Савићъ, практикантъ.
Сима Станойловићъ, практикантъ.
Милошъ Стефановићъ, практикантъ.

Капетани:

Димитріє Ђорђевићъ, Беличкій.
Живко Шокорацъ, Левачкій.
Миленко Радойковићъ, Темнићкій.

Писари капетанія:

Ранко Майсторовићъ, Беличкій.
Сава Ивановићъ, Левачкій.
Живко Миловановићъ, Темнићкій.

У Нахіи Ћупрійской;

У Суду:

Стаматъ Мигрићъ, членъ.
Вучко Величковићъ, членъ.
Павле Булићъ, писаръ.
Петаръ Илићъ, практикантъ.
Стойко Мигрићъ, практикантъ.

Капетани:

Милосавъ Здравковићъ, у исто време и членъ Суда Народногъ Србскогъ.
Миланъ Іовановићъ, Подручникъ.
Петаръ Георгіевићъ, писаръ капетанскій.
Іованъ Анђићъ, писаръ подручниковъ.

У Нахій Пожаревачкой.

У Суду:

Стеванъ Євтићъ, членъ, у исто време и главный надзиратель двора Пожаревачкогъ.
Неделько Ђоковићъ, членъ.
Стеванъ Богоєвићъ, писаръ.
Марко Павловићъ, практикантъ.
Алекса Іовановићъ, практикантъ.

Капетани:

Іосифъ Милосављевићъ, Моравскій.
Стефанъ Стояновићъ, Млавскій.
Іованъ Поповићъ, Омольскій.
Міяило Ђорђевићъ, Жвиждскій.
Павле Богдановићъ, Речкій.
Стефанъ Катићъ, Печкій.
Коца Марковићъ, Рамскій.
Стефань Стефановићъ, Поречко-Ръчкій.
Петаръ Ћирковићъ, подручникъ капетаніе Млавске.

Писари капетанія:

Іованъ Живковићъ, Моравскій.
Стойко Димитрієвићъ, Млавскій.
Іованъ Буюклићъ, Жвиждскій.
Янко Павловићъ, Речкій.
Глигоріе Павишевићъ, Поречко- Ръчкій.

Примѣч: У капетаніяма: Омольской, Печкой, и Рамской неима писара, капетани извршую и писарску дужность.

У Нахіи Смедеревской:

У Суду:

Сава Льотићъ, членъ.
Сима Банковићъ, членъ.
Міяило Петровићъ, писаръ.
Антоніє Стояновићъ, практикантъ.
Димитріє Антоніевъ, практикантъ.

Капетани:

Іованче Спасићъ, Подунавскій.
Сима Радойковићъ, Ясеничкій.

Писари Капетанія:

Стефанъ Георгіевићъ, Подунавскій.
Петаръ Стефановићъ, Ясеничкій.

У Нахіи Бѣоградской:

Губернаторъ, Н. Сіятельство Господаръ Єфремъ Обреновићъ.
Рая Дамяновићь, писаръ губернаторовъ.

У Суду:

1. Живко Михайловићъ, членъ.
2. Максимъ Ранковићъ, членъ.
3. Х. Никола Константиновићъ Брзакъ, членъ.

Лазаръ Арсенієвићъ, секретаръ.
Лазаръ Поповићъ, писаръ.
Глигоріє Ђорђевићъ, писаръ.
Димитріє Исайловићъ, писаръ.
Марко Милинковићъ, практикантъ.

Капетани:

Никола Катићъ, Турійскій.
Лазаръ Ивановићъ, Подунавскій и Космайскій.

Богданъ Радосављевићъ, Колубарскій.
Павле Шарчевићъ, подручникъ Посавскій.
Голубъ Петровићъ, подручникъ Подунавскій.

Писари Капетанія:

Димитріє Пантелићъ, Посавскій.
Живанъ Ранковићъ, Турійскій.
Димитріє Катићъ, Подунавскій.
Яковъ Лекићъ, Космајскій.
У капетаніи Колубарской неима писара.

У Нахіи Шабачкой:

У Суду:

Тома (Вучићъ) Перишићъ, предсѣдатель.
Станко Јоришићъ, членъ.
Тодоръ Бојанићъ, членъ.
Ђука Марковићъ, членъ Суда и капетанъ Посавскій.
Міяило Ристовићъ, писаръ.
Маринко Радовановићъ, практикантъ.
Радоица Милованчевићъ, практикантъ.

Капетани:

Ђука Марковићъ, Посавскій, у исто време и членъ Суда.
Вуле Глигорієвићъ, Мачванскій.
Марко Лазаревићъ, Тамнавскій.
Нешко Адамовићъ, Подцерскій.

Писари капетанія:

Павле Тешићъ, Посавскій.
Никола Антоніевићъ, Мачванскій.
Марко Пауновићъ, Тамнавскій.
Милованъ Кустурићъ, Подцерскій.

У Нахіи Валѣвской.

У Суду:

Єфремъ Ненадовиħъ, предсѣдатель.
Гаи̂ Дабиħъ, членъ.
Миħа Янчиħъ, членъ.
Іосифъ Обрадовиħъ, писаръ.
Милованъ Драиħъ, практикантъ.
Александеръ Ненадовиħъ, практикантъ.
Танасіє Ненадовиħъ, практикантъ.

Капетани:

Павле Даниловиħъ, Посавскій.
Павле Симеоновиħъ, Тамнавскій.
Никола Ракиħъ, Колубарскій.
Анта Іовановиħъ, Подгорскій.

Писари капетанія:

Марко Павловиħъ, Посавскій.
Павле Гудовиħъ, Тамнавскій.
Велимиръ Ракиħъ, Колубарскій.
Петаръ Стефановиħъ, Подгорскій.

У Нахіяма: Ужичкой и Соколской:

У Суду:

Пано Радоєвиħъ, членъ.
Стефанъ Радуловиħъ, членъ.
Міяйло Георгієвиħъ, писаръ.
Обренъ Радуловиħъ, практикантъ.
Димитріє Радоєвиħъ, практикантъ.

Капетани:

Іованъ Мићићъ, сердаръ у Руйнама Нахіє Ужичке.
Павле Штуле, капетанъ Црногорскій у Нахіи Ужичкой.
Петаръ Васићъ, капетанъ у Нахіи Соколской.
Теодосіє Обрадовићъ, и Мића Арсенієвићъ, подручницы. у Нахіи Соколской.

Писари капетанія:

Василіє Димитрієвићъ, у Руйнама.
Никола Новаковићъ, у Црной Гори.
Танасіє Васићъ, у Н. Соколской.

У Нахіи Пожешкой:

Губернаторъ, Н. Сіятелство Господаръ Іованъ Обреновићъ
Василіє Симићъ, писаръ губернаторовъ.

У Суду:

Филипъ Тайсићъ, Предсѣдатель.
Антоніє Симоновићъ, членъ.
Милосавъ Перуничићъ, членъ.
Василіє Іовановићъ, писаръ.
Єлисіє Пауновићъ, практикантъ.
Константинъ Антоновићъ, практикантъ.

Капетани:

Стефанъ Єрићъ, Капетанъ Трнавскій.
Милованъ Недељковићъ, Драгачевскій.
Петаръ Лазаревићъ, Подибарскій.
Симеонъ Прокићъ Трстеничкій.

Писари капетанія:

Милета Стефановићъ, Драгачевскій.

У капетаніяма Подибарской и Трстеничкой не има писара.

У Нахіи Рудничкой:

Губернаторъ, Н. Сіятелство, Господаръ Іованъ Обреновићъ.

Мильце Трифуновићъ, писаръ губернаторовъ.

У Суду:

Атанаско Міяйловићъ, членъ.

Илія Поповићъ, членъ.

Димитріе Предићъ, писаръ.

Сретенъ Матіевићъ, практикантъ.

Іованъ Єлисіевићъ, практикантъ.

Капетани:

Сима Ацемовићъ, Моравскій.

Петроніе Андреићъ, Црногорскій.

Марко Ракићъ, Качерскій.

Іованъ Лужанинъ, подручиикъ Моравскій.

Іованъ Коіовићъ, подручникъ Црногорскій.

Марко Бушићъ, подручникъ Качерскій.

Писари капетанія:

Іованъ Илићъ и Міяило Милосавлѣвићъ, писари Моравски.

Милинко Георгіевићъ, Црногорскій.

Станко Милошевићъ, Качерскій.

Чиновницы Полиція Србски.

У Крагуєвцу: Ђорђе Бесарићъ.
У Ягодини: Стефанъ Неделковићъ.
У Ясики: Симеонъ Шукићъ.
У Свилаєнцу: Стоянъ Радойковићъ.
У Пожаревцу: Стоянъ Миленковићъ.
У Смедереву: Панта Остоићъ.
у Паланцы: Иванъ Петровићъ.
У Бѣограду:

Цвѣтко Раіовићъ, директоръ полиціе, и кавалѣръ рус. ордена Св. Владимира четвртогъ степена.
Симеонъ Милутиновићъ, членъ полиціе.
Радованъ Катанићъ, полицай.
Петаръ Поповићъ, полицай.
Павле Зорнићъ, писаръ полиціе.

У Шабцу: Стефанъ Гавриловићъ, полицай.
Живко Янковићъ, полицай.
У Валѣву: Євта Васићъ, полицай.
У Убу: Тея Поповићъ, полицай.
У Палежу: Митаръ Міяйловићъ, полицай.
У Ужицу: Стефанъ Іовановићъ, полицай.
Наумъ Големовићъ, полицай.
У Карановцу: Сима Српчанинъ, полицай.
У Чачку: Гаврило Пржићъ, полицай.
У Брусницы: Милія Димитріевићъ, полицай.

У болницама Нахійскимъ:

Вартоломей Куниберть, Докторъ медіціне, и вароши Бѣоградске Физікусъ.

Глигоріє Рыбаковићъ, лѣкаръ у болницы Пожаревачкой.

Ђорђе Новаковићъ, и Бришигъ, лѣкари у болницы Свилаєначкой.

У Контумацыма србскимъ.

Мата Христићъ, и Милошъ Пеливановићъ, надзиратели контумаца Ћупрійскогъ.

Капет. Стефанъ Стефановићъ, надзиратель контумаца Милановачкогъ (Поречкогъ).

У Типографіи Србской у Бѣограду:

Администраторъ.

Димитрій Исаиловићъ.

1. У Печатньи.

Директоръ.

Адолфъ Берманнъ.

Словослагательи (Сецери):

Петаръ Кара Марковићъ.

Спірідонъ Радосавлѣвићъ.

Печатателъи (штампари):

Іанићіє Вуловићъ.

Стефанъ Іовановићъ,

Къ тому іошть 6. момчади, кои се у слаганю, и 2. кои се у печатаню поучаваю.

2. У Словоливницы.

Факторъ,
Антонъ Окенфуссъ.
Ливчицы:
Францъ Хаммерлъ.
Готтфрідъ Шреппелъ.
Къ тому іошть 6. момчади, кои се у лйваню и рѣзаню слова поучаваю.

Учительи у Сербіи:

У Крагуєвцу: Ђорђе Евгенієвићъ, и Илія Мандићъ.
У Ягодини: Глигоріє Новаковићъ.
У Драгоцвѣту: Богићъ Томићъ.
У Ясики: Стефанъ Поповићъ.
У Б. Цркви: Павле Міяйловићъ.
У Опарићу: Софроніє Лазаревићъ.
У Ратковићу: Сима Поповићъ.
У Свилаєнцу: Захарія Завишићъ.
У Пожаревцу: Стефанъ Максимовићъ.
У Среднѣву: Илія Станисавлѣвићъ.
У Градишту: Міяило Пантелићъ.
У Добриньи: Ђорђе Живковићъ.
У Ореовицы: Лазаръ Николићъ.
У Шетоньи: Живко Илійћъ.
У Смольинцу: Іованъ Ђукинъ.
У Курячи: Благоє Радошевићъ.
У Кличевцу: Милошъ Рогожирски.

У Смедереву: Глигоріє Гашпаровићъ, ђаконъ Стоянъ Илићъ, и Коста Далаћура.

У Бѣограду: Атанасіє Теодоровићъ, докторъ философіе, членъ философическогъ факултета Пештанскогъ, Маћарскій Адвокатъ, вышше школе професоръ, и директоръ школа Бѣоградски.

Тома Соларъ, учитель треће класе.

Міяйло Ресничанинъ, учитель друге класе.

Коста Зака, учитель прве класе.

У Шабцу: Сава Поповићъ.

У Богатићу: Радованъ Пантелићъ.

У Шеварицама: Никола Илићъ.

У Накучанима: Стефанъ Драгутиновићъ.

У Криваіи: Игнятъ Васићъ.

У Свилеуви. Гаврило Недовићъ.

У Каони: Срета Стоядиновићъ.

У Оридской цркви: Никифоръ Живковићъ.

У Меовинама: Марко Радовановићъ.

У Яловику: Стефанъ Димитрієвићъ.

У Валѣву: ђорђе Гавриловићъ.

У Убу: Стефанъ Василіевићъ.

У Палежу: Илія Яковлѣвићъ.

У Каменицы: Алекса Стойшићъ.

У Ман. Рибницы: ђорђе Радомировићъ.

У Годовику: Милутинъ Будимировићъ.

У Карановцу: Лазаръ Стаићъ.

У Чачку: Тодоръ Живковићъ.

У Брусницы: Радичъ Марковићъ.

Вышше Србско духовенство у Сербіи.

Архіереи:

Мелетіє (Павловићъ), Митрополитъ Србскій, рођенъ у селу Врбави у Нахіи Рудничкой, постриженикъ манастира Благовѣщенія, посвећенъ у патріяршіи у Цариграду 18. Августа 1831. одъ вселенскогъ Патріярха Константія, и Митрополита: Кизичкога Антима, Никомидійскогъ Панарета, Дерхондскогъ Никифора, и Родосскогъ Методія.

Герасимъ (Георгіевићъ), епископъ Ужичкій, рођенъ у Видину, а посвећенъ у Бѣограду 13. Октомвра 1831. одъ Митрополита Србскогъ Мелетія и Епископа: Антима и Никифора.

Архимандрити:

Неофитъ, Архим. Трнавскій, у ман. Боговађи у Нахіи Валѣвской.

Іосифъ, Архиман. ман. Раче, у Нахіи Соколской.

Никифоръ, архим. ман. Мораваца у Н. Рудничкой.

Протопресвитери у епархіи Митрополитской:

У Бѣограду: Милосавъ Поповићъ.
У Дражню: Никола Остоићъ.
У Сибницы: Илія Поповићъ.
У Смедереву: Теофанъ Станковићъ.
У Пожаревцу: Єлисіє Марковићъ.
У Шетоньи: Димитріє Илићъ.
У Смольинцу: Вићентіє Протићъ.
У Ягодини: Милоє Вукашиновићъ.
У Медвеђи: Богосавъ Здравковићъ.
У Крагуєвцу: Іованъ Стефановићъ.

Іованъ Николићъ, секретаръ Митрополитскій.

Протопресвитери у епархіи Ужичкой:

У Субѣлю: Никола Обрадовићъ.
У Любишу: Марко Смиляновићъ.
У Милићеву Селу: Филипъ Радуловићъ.
У Негришорима: Янко Міяйловићъ.
У Єжевицы: Сима Поповићъ.
У Моравцыма: Сава Поповићъ.
У Буковицы: Марко Поповићъ.
У Врачевићи: Константинъ Протићъ.
У Буковицы Валѣвской: Давидъ Поповићъ.
У Совляку: Стефанъ Протићъ.
У Богатићу: Милованъ Берићъ.
У Шабцу: Сима Илићъ и Іованъ Павловићъ.

ЗАБАВНИКЪ

ЗА

1833

ГОДИНУ.

1833

ПРАВОСУДІЄ,

УМЕКШАНО ЧУВСТВОВАНІЄМЪ.

(РУСКА ПРЕПОВѢДКА.)

Велика дѣла руске Императрице Екатерине II. блистаю у исторіи. Законодавство, заведенія благодѣтельна, и труди и подвизи нѣни за просвѣштеніє народно, єсу толике свѣдочбе човеколюбива нѣна срца, колико завоєванія, коима є царство своє распространила, свѣдочбе великога духа, кои є ню, хотя жену єдну, оживотворавао, и коимъ є славно ишла путемъ сяйнымъ, комъ є Петаръ великій прву стазу убраздіо. Сама помысао превысока є, установити обштенародна воспиталишта, у коима се дѣца оба пола за државу а о трошку државе, воспитаваю. И богато и сирото дѣте учисе у њима єднако; єднака нега просипасе и надъ єднымъ и другимъ, и єднаке науке предаюсе и овомъ и ономъ, и обоє црпе изъ єднога извора знања, коима се и духъ и тѣло развіяю, и коима се ображаваю и творе граѓани и люди; у овимъ воспиталиштама освећуюсе добродѣтель и дарови ума мрзской неєднакости достоинства и иманя, на коя се у њима ни найманъ негледа.

Сви безъ разлике получаваю у ньима и благонаравносгь и просвештеніе, а ово су неоцѣнима благодѣянія, за кое Екатерина више, него за све своє успѣхе у оружію, заслужує не само кодъ своегъ, но и кодъ свію други народа на свету оно славно име маћушке. Овай споменикъ сведочиће више нег' и кои другій позномъ потомству нѣжность срца нѣна, нѣжность майке брижльиве.

Прво правило овогъ воспиталишта, установлѣногъ мудростю ума самогъ законодавства, єстъ овай светый и ненарушимый законъ: да дѣца, коя се у ньима воспитаваю, не могу се видити съ своимъ родительима, но почему са свимъ свршe своє воспитаніє, а овоме є одређено теченіє осамъ година; само после овогъ рока могу се она вратити къ родительима; само овымъ путемъ чуваюсе она одъ размаженія и одъ чезнѣня за кућомъ, коє се у свакомъ дѣтету често и порађати мора, како често кући иде, и одъ нѣ се удалює. Законъ овай наблюдаванъ є са своmъ строгостю, и быо є непреклонимъ.

Московкиня нѣка удова имала є єдиницу ћерку свою у єдномъ одъ оны воспиталишта у Ст-Петербургу: седамъ година ніе вид'ла єдинчета свога, и при почетку осме не узмогне противустати пламтећой жельи, видитисе єданпутъ съ ћеркомъ своіомъ, кою є выше одъ очію своіи у глави любила. Пренебрегне сву зиму, коя у рускоћ клими развія сву свою строгость, и усудисе предузети путъ до Петербурга, готово више одъ 3 стотине миля. Приспѣ у мѣсто; и текъ што съ кола сиће, одма полети къ графу Берскому, кои є онда у овимъ заведеніяма предстоявао, полети, сва дркћући, да бы само милость ону измолила, видити чедо своє, милость, коє важность и сама є знала цѣнити.

Како дође предъ графа, клекне предъ њимъ на колѣна, кои се довольно зачуди оваквомъ положенїю жене єдне, и почне ю дизати. — „Не, не, одговори она, я ћу овако клечати, доклегодъ не получимъ милости одъ Васъ, за кою самъ дошла, ово є положеніе, коє ми пристои; иштемъ одъ Васъ Господине! милость єдну, за кою знамъ, колико є тешко, получити ю, не кріємъ ни одъ себе ни одъ Васъ тегобу ову; но молитве наше могу самогъ Бога у млогоме да умилостиве, онъ се дає обезоружати њима, њи и предъ Вама Господине употреблюемъ.“

Найпосле искаже му, зашто є дошла, свака рѣчь представлѣнія нѣна окупана є была у найтронительнїимъ сузама, сву крѣпость душе и срца материнѣгъ развила є она предъ графомъ; и заключи му съ овимъ рѣчма: „Ако ми Господине! одрекнете ову милость, то ће ми быти ударацъ, одъ кога ћу морат' умрети. Мати нѣжна омива стопе ваше сузама своимъ, коє їой за єдинымъ чедомъ своимъ теку.“ — „Но заръ не знате закона, одговори графъ, заръ не знате, да никако ніємогућно, нарушити га? Императрица!“ .. „— А заръ Господине! привати она, Императрица ніємайка, нієл' она свїю насъ маћушка? Неима ли она своє дѣце? Не виђа ли и она њи рада и почесто? Истина, да є кћи моя већъ у осму годину воспитанія ступила, и да бы ми скоро време дошло, да ю могу видити; но нієми могућно было, побѣдити саму себе; осамъ година дана готово не видити єдине ћерке моє, не видити є, не загрлити, не полюбити? Ахъ! Ко ніємайка, не може знати чувствовати, као я, не може знати мука моїи и положенія мога. Та умрећу Господине, ако не видимъ ћерке моє, умрећу, ако є не пригрлимъ къ моимъ прсима, да ю

само єданъ часакъ у наручио момъ подржимъ, єданъ часакъ само, пакъ после.“ Овде се загуши майка сузама.

Графу самомъ наводнесе очи, гледећемъ сироту майку; но не даде се преклонити, и она и опетъ клекне предъ њимъ на колѣна, очаяніс нѣно удвоисе, и утрои. — „Я чувствуємъ Госпо, рекне іой графъ, сву Вашу тугу, чувствуемъ ю, но и опетъ Вамъ морамъ повторити, неимамъ власти у руцы, удовлетворити Вамъ. Претрпитесе, молимъ, до сутра; вечерасъ ћу іоште представити Ваше прошеніс августѣйшой нашой Государинъи; увѣрени будите, да нећу черте єдне Вашегъ прошенія заборавити, све ћу представити, и саме сузе Ваше однећу предъ стопе Нѣне; тако дођите ми сутра опетъ на подне и онда ћу Вамъ сообщити мнѣніе Императричино.

Нестерпѣніс любовника єстъ веће одъ свію, но нестерпѣніс тужне майке превышує ово. Дал' ћу видит' мою ћерку? Да ли ће Императрицу тронути моє прошеніс? Да ли ће іой графъ изяснити савъ пламенъ матерић моє любови? Но и она є майка, неће моћи равнодушна быти къ моме страданію. Овако є сама у себи мыслила, сама съ собомъ говорила. Сву ноћь ніс ока на око турила, сву ноћь и до подне бројла є часе, и минуте; пре зоре устане, и нестрпѣльиво гледаше у сатъ, кадъ ће подне куцнути. Найпосле дигнесе, и отиде къ графу; текъ што се врата отворе, она є прва, коя уђе къ нѣму. „За Бога, врисне, шта сте свршили Господине? шта учинисте съ моимъ уздисаима и са моимъ сузама? Заръ ме не чусте Господине? Заръ нисте съ њима успѣли? “ „Мое ћутенѣ и моя сметня, одговори іой графъ, нек' Вамъ служе мѣсто свакогъ одговора. “ „Тако заръ ни за тилыій часакъ да не видимъ моє ћерке?“

„Све є безполезно, одговори графъ, Њно Величество освѣдочило ми є крайнѣ своє сожалѣніс, не могући повиноватисе доброти Њногъ срца; то Васъ могу увѣрити, да ІО є силно тронуло Ваше станѣ; и Она дѣли съ Вама исту нѣжность, и желю Вашу пламтећу загрлити ћерку Вашу, коя Вамъ є одъ живота дражія. Но я самъ Вамъ юче іоште казао, да іой обштенародна користь никако не да, повиноватисе чувствительности; признайте, да є найжалоснія дужность владѣтеля, жертвовати срећу поєдины людій обштинскоме благу. И тако ніе могућно, удовлетворити Вамъ Госпо!, не можете се видити съ ћеркомъ Вашомъ пре, него доће часъ, кадъ ће Вамъ се на вѣки вратити,“

Майка падне и опетъ предъ графомъ на колѣна, и викне:„ свирѣпа рѣшенія? — Тако морамъ вратитисе, и не видивши ћерке моє,? О бѣдно чедо моє.? Никадъ, заиста ме никадъ више видит' нећешъ; умрећу одъ туге и жалости, умрећу, видити ме нећешъ! “И опетъ Вамъ, настави графъ, повторавамъ, не осуђує Васъ Императрица, но законъ, законъ є стварь света и ненарушима. И опетъ Вамъ кажемъ, я чувствуемъ сву Вашу тугу, као што ю и вы чувствуете. О! колико бы я желіо, да ю могу разблажити? Но не одрецыте ми, ручати данасъ са мномъ, дужность моя и увеселеніс быће, разговорити Васъ мало, кадъ ми ніс дано учиннти, да Вамъ туга Ваша престане.“

Шта ће сирота? Мора да прими позиваніе графово. При ручку буде друштво и велико и одабрано, но несрећна майка ніс га ни погледала; свега ручка преплакала є, нит' є слушала, шта се око њ разговараю, нит' є єла ни пила. Међу тимъ опетъ ніс могла задржатисе, да не погледа по гдикои

путъ дѣвойку нѣку, коя є до нѣ сѣдила, и о коіой є могла примѣтити, да се сви гости утичу у томъ, како бы девойцы овой дали више повода, развити дарове ума свога. Сви су іой се дивили, сви ю похвальивали, све похвале њине іоште су ю више улѣпшавале. И заиста є дѣвойка ова заслуживала свако вниманіе, умилятость нѣна, течность разговора и одговора нѣны, чиниле су красоту нѣну іоштъ прелестніомъ; штогодъ бы рекла, штогодъ бы учинила, све є самымъ духомъ дисало, све є само чувствительность была, а смиреность превазилазила є све дарове нѣне. По годинама нѣнымъ чинилосе сиротой удовицы, да є врснякиня съ ћеркомъ нѣномъ. „Ахъ, повикне найпосле, заборавившисе, умрла бы одъ радости, кадъ бы кћерь мою могла видити, и кадъ бы ю могла загрлити, и излюбити, пакъ када бы она овой господични у духу смирености, и лѣпоти была подобна! Умрла бы, умрла одъ тешке радости!“ „Тако, уставшій графъ Берскій, и поведшій любведостойну дѣвойку ову у нѣно наручіе, загрлите, вели, свою ћерку! Ово є Ваше дѣте! Єсте ли сада задовольни?“

Колико є убого художество, не могући оваква представлѣнія рѣчима изразити и описати! Ово є была заиста кћи исте удовице. Императрица, тронута нѣнымъ станѣмъ, и материньомъ любовію, коіомъ є гинула за чедомъ своимъ, судила є за добро, умекшати строгость закона, забранююћегъ видитисе пре времена съ воспитаницыма нѣнымъ; и, да бы ужитакъ майке исте іоште живльій быо, заповѣдила є, да састанакъ нѣнъ са кћерію изненада буде. Поступакъ, заиста достоянъ чувствительне нѣжне душе! Богъ зна, бы ли владѣтель кои овакву нѣжность могао показати; кодъ жена є степенъ чув-

ствительности толикій, да и найбольи люди єдва могу га допрети.

Коме є могућно, представити радость бѣдне майке и кћери, коіомъ су се обе опиле, видећисе єдна у наручію друге. Колико є пута майка викнула: „Ахъ садъ ми Господине! допустите, да идемъ изданути одъ признательности предъ Августѣйшомъ Императрицомъ нашомъ! Што є Она мени садъ учинила, то превазилази све Њне побѣде.

И заиста є овакавъ поступъ благодѣтельности у очима човечности већій одъ свакогъ кипећегъ юначства, и одъ свію тріумфа, кои за овымъ слѣдую; овакви поступи єсу тріумфи и срца и природе; и управителъи людій и земаля неће болѣ осведочити, да су створени, владати престолима свѣта, но показующи, да су люди, люди чувствительни, коє тронява и радость и жалость поданика ньины, и кои по нѣкій путъ треба да ублажаваю строгость правосудія зато, што су и они образъ Свевышнѣга Бога, коегъ правосудіє свакій боговетный данъ уступа доброти нѣговой, и кои често умекшава строгость своіи закона само за любовь своіи тварій, како просты людій, тако и самы владѣтеля.

ЗЛА МАТИ и ДОБАРЪ СИНЪ.

(Француска преповѣдка).

У єдной одъ приморны областій француски живіо є нѣкій чиновникъ, кои се свемъ обштеству, у коме є быо, омиліо како своимъ безкористолюбіємъ, а тако и честностю и цѣлостю наравы своє. Нѣму є име было Карандонъ; умрео є у сиромаштву, и готово подъ дугомъ. За ньимъ остала є кћи єдна, кою нико ніє ктео узети за жену зато, што є была одвећъ сирота, но и высокоумна, и ружна. Єдва найпосле нађесе трговацъ, по имену Корей, и узме ю само изъ почитанія къ духу покойнога оца нѣногъ, рекши: „ та отацъ нѣнъ учиніо є нама онолико благодѣянія, право є, да ко одъ насъ врати заямъ на нѣговой кћери. „Корей запроси ю, и она се єдва склони къ томе, задржавши за себе право, да она буде неограниченомъ госпођомъ и заповѣдницомъ у кући. Почитаніє, коє є Корей оддавао оцу, прострлосе и на ћерку нѣгову. Онъ бы се свѣтовао съ ньомъ у свачему, као съ пророчиштемъ нѣкимъ; и, кадъ бы се кадкадъ догодило, да ніє бывао нѣногъ мнѣнія, а оно іой само требало ово рећи: „ покойный Г. Карандонѣ, мой отацъ“ . . . и Корей не бы ни че-

као, да доврши свою бесѣду, већъ бы признавао, да неима право.

Корей умре доста младъ, и остави по себи два сина. Наслѣдіє нѣгово буде, по послѣднѣмъ нѣговомъ расположенію, предано майцы съ чуднымъ тимъ правомъ, да га она, по своіой вольи, подѣли дѣцы ньиной. Старіи синъ быо є майцы миліи и сва нѣна радость, не зато, што є быо лѣпшій или срећніє роћенъ одъ млаћега, него што є быо безобразніи, смѣліи, и надувеніи, и што є тако характеромъ своимъ млого наличніи быо на майку, одъ млаћега. Овогъ, по имену Якова, ніє готово ни видити ктела, и кадъ бы съ ньимъ говорила, све є съ презрѣніємъ и са псовкомъ говорила. Яковъ сирома престрашенъ єдва є смьо очи дићи предъ ньомъ, и кадъ бы іой што одговарао, одговарао бы све съ боязльивостію и дрктанѣмъ; она бы увѣкъ за нѣга говорила, да є и у нѣга духъ покойнога нѣговога оца, духъ простака. А старіи, комъ є пустила све на волю, кои є быо упоранъ и ћудльивъ, што се выше быти може, онъ є майцы само благородство быо; расположеніе нѣгово и веселость была су іой сама высокость чувствительности; свагда бы се радовала, кадъ се не бы онъ никадъ снебывао, и што ніє никадъ уступао, кадъ бы право имао. Све бы о нѣму говорила, да онъ зна, ко є, и да има честь, быти наликъ на майку свою. Нѣга ніе ни звала Кореовићемъ, већъ господиномъ Етангомъ. Нѣму є држала учителѣ сваке науке, и ове быле су само за нѣга списане; млаћій Яковъ пакъ знао є све, штогодъ се Г. Етангу предавало, кои напротивъ одъ свега, што му се предавало, ни рѣчице ніє знао. Учительи нису управ' говорили за ньимъ, да є луда, но да малый Яковъ има анћелскій умь, то су свагда

и свакоме потврђивали. Тимъ се суєта материна іошть више рани, и мрзость нѣна и гнушанѣ противъ Якова тимъ се само усугуби, и стане завидити успѣху роѣенога свога сина, и науми отети поквареномъ своме сину и пониженіе єдначења.

Єдва тронутельна єдна прилика учини, те се и у ньой пробуде чувствованія природна; но и ова понизила су є само, а нису є поправила. Якову было є десеть, а Г. Етангу петнайстъ година, кадъ се Корейка опасно разболи. Старіи летіо є непрестано за увеселѣніяма, и врло мало забављосе съ болестію материномъ. Веѣ є казань постигла луду майку, коя люби лѣцу одродившусе выше, него другу, у свему добру. Яковъ примѣти, да є майка болесна, и чує, да є у опасности, срце му задркѣе одъ жалости и одъ страа; и нестрпѣніе, да му є само видити ю єданпутъ, не допусти му да се више крієе; да се, велимъ, крієе, зашто є наученъ быо, никадъ на очи іой не излазити, док' га не позову. Найпосле нѣжность нѣгова охрабри га; види врата, само претворена, уѣе у собу на прстима, и савъ дркћући, и приближисе къ постельи майчиной. „О! Ты си сине мой?“ рекне она. „Не, нисамь я майко, веѣе Яковъ.“ Овай простодушный и тронутельный одговоръ застиди и преиспуни жалостію душу ове неправдолюбиве жене. Но, текъ што доѣе старіи синъ, и помилує ю мало, а она опетъ заборави нѣжность Яковлѣву, нити га є за то веѣма любила, нит' држала, да га треба любити.

Текъ што поздрави, а Корейка науми, удальити га изъ куѣе, изговараюћисе, да Етангъ живльій нарави, и требующи више увеселѣнія, не може имати друга у ученю, и да веѣа и непристойна наклоность учителя къ дѣтету, коє имъ се врло покорно и умилято показує, неѣе другогъ добра учини-

ти, но да изгуби волю къ науцы онай, когъ є характеръ вышій и непреклониміи, и кои зато више поштеђенія потребує. То є она говорила, а право намѣреніє нѣно было є, да Етангъ самъ остане, и да буде єдиный предметъ неге нѣне, и да се опрости Якова, кои буде заточенъ у семинарію. Шеснайсте іошть године одпусти Етангъ своє учителѣ, кои су га учили математицы, фисики, мусики, као да є већъ све научіо и изучіо, а овамо остао є у науцы, као што є и быо, кадъ су учительи започели учити га; започне своя упражнѣнія, но и съ ньима буде, као съ наукама; и, кадъ већь до двадесете своє године допре, а онъ изиђе у свѣтъ, съ повѣреніємъ, коє само луда къ самомъ себи може имати, кои є слушао о свему говорити, но кои ни најманѣ ніє знао о ономъ и судити.

Яковъ пакъ съ своє стране свршіо є гимназію съ таквомъ похваломъ, да се майцы гадило већъ на преузношенія учителя. Зато му єданпутъ и рекне: „ Треба већъ, да се примишъ каква станя; не мысли, да имамъ чимъ издржавати те, неима ништа одъ тога. Иманѣ оца твога ніє было толико, колико Ты мыслишъ, єдва ће къ тому быти довольно, да се старіи братъ съ ньимъ удоми и намѣсти. Теби не остає ништа друго, но гледати, или да идешъ у манастиръ, или у войнике, или узети вратникъ калуђерскій, или лѣтнантство у пѣшацыма, то є све, што ти могу учинити.“ Яковъ одговори іой: да за сина трговца єдногъ има и други званія, коя нису толико жестока ни тешка. При овымъ рѣчма господична Карандонова мыслила є, да ће изданути одъ жалости, што є родила сина, кои є толишно мало нѣ достоянъ, и забрани му да іой неизлази више на очи. Яковъ, савъ неу-

тѣшанъ, што є навукао негодованіє майке своє на себе, одступи уздишући, и науми прокушати, неће ли му срећа несвирѣпія быти одъ природе. Дозна, да галія нѣка оће да полази у Антилске острове, и онъ науми, тамо ићи. Напише майцы писмо, и замоли ю за благословъ и за мало товарића. Прво прошеніе буде му испунѣно съ раскошомъ, а друго съ великомъ штедльивостію. Но држећисе, да є врло срећна, што ће га се єданпутъ опростити, опетъ є ктела видити га пре поласка, и загрливши га єдва є сузу пролила. И братъ нѣговъ имао є толико доброте, те му є желіо срећный путъ. Ово є прво милованѣ было, коє є сирома одъ ньи у животу своmъ приміо. Чувствительно нѣгово срце было є са свимъ тронуто; ніє смѣо ни запытати ій, да ли ће му быти слободно, кадкадъ писати имъ; но имао є друга єдногъ іошть изъ школе, съ коимъ се любіо нѣжно, нѣга закуне, полазећи, да му кадкадъ пише, и явля како му є майка.

Ова се найвыше о томъ старала, како бы удомила и намѣстила старієгъ своегъ сина; онъ се залюбіо у судейско званіє; майка издѣйствує му одпуштенѣ одъ испытанія учебна, и онъ буде пуштенъ у светиніо закона. Садъ му ніє ништа друго недостаяло, ванъ да се срећно ожени. Предложе богату нѣку наслѣдницу, но зактевали су одъ майке, да све иманѣ нѣму и жени му препише; и она се толико попусти, те то учини, єдва онолико за себе задржавши, да є могла пошteно живити, држећи пакъ, да иманѣ сина нѣна свагда у нѣной руцы стои.

У двадесетпетой своіой години буде Г. Етангъ већъ совѣтникомъ малымъ, но пренебрегне и жену свою и майку, и само о себи стараюћисе, а врло мало бринућисе о дѣлима

званія. Одма предасе страстима, ніє было бездѣлія, у коє ніє и онъ угажавао. Одъ дана на данъ почне иманѣ нѣгово умаљяватисе сбогъ неизмѣримы трошкова, коє є чиніо; но, и видећи то, опетъ ніє ктео да с' остави своє надмености. Майка међу тимъ доће му до крайности, и она ніє своє части болѣ чувала, и напише му писмо, и заиште одъ нѣга новаца. А онъ одговори іой, да є у найвећемъ очаянію, и мѣсто да ньой пошлѣ новаца, и онъ бы требао да се нѣму іошть што пошлѣ. Већъ повѣрителъи почну досађивати, и старатисе, кои ће прьый одъ ньи заквачити развалине ньиногъ иманя. Садъ топрвъ стане майка каятисе и говорити: „Шта самъ учинила, да одъ Бога нађемъ, свега самъ се лишила сина мога ради, а овай є све расточіо.“

Яковъ међу тимъ съ великимъ умомъ, найбольомъ душомъ, съ найлѣпшимъ стасомъ и лицемъ, и са малымъ своимъ путнымъ товаромъ приспѣо є у Ст. Доминго срећно. Познано є, колико средства може свакій Французъ, кои є благонараванъ и добре крви, нађи на островима, да се удоми. Име Кореиђа, нѣговъ разумъ, и нѣгова мудрость придобію му на скоро повѣреніє жителя, и трговиномъ обогатисе. Ето ти му у єданпутъ писма одъ нѣговогъ друга школскогъ, кои му донде ніє ни писао о майцы, ванъ све добре гласе и срећне; садъ му явля, да є братъ нѣговъ пропао, и да є майка нѣгова, оставлѣна одъ свегъ свѣта, дошла до найстрашніе крайности. Жалостно ово писмо друга свога обліє Яковъ топлымъ сузама: „Ахъ убога майко моя! повикне! Поитићу и полетити, да бы ти само помогао!“ Ніє ктео никомъ другомъ повѣритисе; случай, невѣрство, небрежльивость, или полаганость туђинске руке могли су лишити майку нѣгову

помоћи синовлѣ, и пустити ю, да умре у убожеству и очаянію. „Ништа на свѣту не треба, вели, да задржи сина, кадъ се ради о кончини чести и живота майчина. Съ оваквымъ чувствованіяма ни о чемъ ніє выше настоявао, нег' да распрода све, што гди има, ова жертва ніє срце нѣгово ништа стала; распрода све, и навезесе на море са свимъ своимъ иманѣмъ. Путъ буде срећанъ, и за шестъ неделя дана приспѣ већъ на обалу Француску; и, текъ што се извезе, не изгуби ни дана ни ноћи, веће брже болѣ полети къ майцы несрећной съ иманѣмъ своимъ. Нађе ю већъ на краю гроба и у стању, много стрменіємъ и жалостніємъ, него што є сама смрть. Никакве помоћи ни одъ кудъ неимаюћи, остала є само на неги єдногъ одъ служителя, кои уморенъ већъ подносити сиромашство, у коє є пала, єдва іой є могао и понизительну милость указивати. Стидъ и срамъ довео ю до тога, те є овомъ служителю забранила, да никога къ ньой не пушта, кромѣ свештеника и лѣкара, кои су изъ милости кадкадъ долазили, подити ю.

Яковъ дође, и каже служителю, да бы радъ къ ньой ући; служитель не допусти му. „Иди, вели му, и яви, да самь я дошао.“ „А како вамъ є име?“ упыта га слуга. „Яковъ“ одговори му онай. Служитель приближисе къ постельи болестнице, и каже іой, да є дошао странный нѣкій, кои бы ктео съ ньомъ бесѣдити. „А ко є тай странный?“ упыта га она. „Каже, да му є име Яковъ“ одговори служитель. Чуюћи ово име, узмутисе Корейка сва, и стане мучитисе, готово да издане. „Ахъ! то є мой синъ, єдва проговори съ угашенымъ гласомъ, то є мой синъ, дай га амо, дай, нека брже уће, да види умирућу свою майку.“ И єдва могавши от-

ворити умирућу свою трепавицу на нѣга — „Ахъ Сине! ахъ єдиный сине! У какавъ часъ долазишъ, видит' свою майку! Долазишъ, заклопити іой мртве очи нѣне! Буди благословенъ! И по сто пута благословенъ, благословенъ, срећанъ, и дуговѣчанъ,“ . . Каква є жалость обузела онако благоговѣнна онако нѣжна Якова, видећа майку свою у оваквой сиротиньи, кою є оставіо у крилу раскоша и богатства, видећи ю у постельи, окруженой дроньцыма высећимъ. „Яо майко моя! Яо любезна майко! викне сирома, и бацысе на постелю жалости . . . стане давитисе плачемъ; и потоцы суза, коима є обливао прси и крило издишуће майке, были су задуго єдино израженіе жалости и любови нѣгове синовне. „Небо само, проговори она, казнило ме є, што самъ и сувыше любила сина одродившегсе, што самъ“ . . . „Не, далѣ майко, прекине іой овай речь, не далѣ, молимъ Те, све є поправлѣно, све заборављено мила моя майко! Живите ми само, и опоравтесе, ево сина вашегъ, гди долази, помоћи Вамъ. Природа обасула ме є иманѣмъ, ево ме, да га распемъ у крилу Вашемъ, у крилу природе; за Васъ, за Васъ саму дано ми є оно; живите ми само, и жив'те, имамъ съ чимъ учинити, да Вамъ се мили живити“ „Ахъ! прелюбезный Сине! одговори она, ако желимъ, да іоштъ поживимъ, то желимъ само зато, да се покаємъ за неправду мою, и да се налюбимъ сина, кога нисамъ достойна, когъ самъ исключила одъ наслѣдія.“ При овымъ рѣчма покріє образъ свой рукомъ, стидећисе и недостойномъ држећисе гледати му у очи. „Ахъ, рекне іой, не кри одъ мене очію майке мое, мора и бурѣ прешао самъ, само да доспѣмъ, помоћи іой.“ У овай ма доћу свештеникъ и лѣкаръ: „ето ти, рекне она сину своме, єдине утѣхе, кое ми

є Небо оставило, безъ ньине милости досада бы была ядна у гробу.“ Кореићъ загрли ій, проливаюћи топле сузе, и излюби часъ єдногъ, а часъ другога, говорећи имъ: „Пріятельи! благодѣтельи мои! Како да васъ именуемъ? Да ми ніе васъ было, я садъ не бы имао майке. Повратите ю опетъ къ животу, я самь богатъ, и дошао самь, да ю учинимъ срећномъ. Удвоите вашу негу, ваша утѣшенія, вашу помоћь, повратите ми ю.“ Лѣкаръ види умно, да овакво положеніе не може іой быти пробитачно, и зато му одговори, да се само ослони на ньину ревность, и да неима друге бриге, кромѣ да нађе болю, пространію, и здравію кућу за пребыванѣ, и да се оно вече іоште майка тамо пренесе.‘

Промѣненіе воздуха, добра рана, или, болѣ рећи, потресеніе, коє су произвела радость, и спокойство, коя су за тимъ слѣдовала, оживе непримѣтно сва орудія живота болестнице наше. Међу тимъ и Етангъ умре, но засадъ претає одъ майке овай догађай, за коју бы, неоздравившу іоште, ударъ овай прежестокь быо. Но найпосле кажу іой и за то, кадъ є оздравила, и све ране срца нѣна отворесе на ново, и сузе материнѣ потеку іой грозно изъ очію. Но небо, узевше іой єдногъ сина, недостойна нѣжности, вратило іой другогъ, кои є сву такову заслуживао свимъ, што природа има найчувствительніе и добродѣтель найтронутельніе на свѣту.

Яковъ оставіо є у Америцы младу нѣку удовицу, коју є любіо нѣжно, и коя є исто тако нѣга любила. Сообщи майцы желанія срца свога, коя су се у томъ састояла, да састави у своимъ наручію и майку и жену свою. Майка съ радостію прими поднешеніе нѣгово, прећи у Америку. И онако є досадашнѣ мѣсто пребыванія нѣна, испунѣно и будалашти-

нама и несрећомъ нѣномъ, было мрско мѣсто за ню; и кадъ се навезла на море, осетила є, као да се наново родила. Богъ, кои покровительствує благоговѣніє, подари имъ добаръ и поспѣшанъ вѣтаръ. Любезница Яковлѣва прими майку нѣгову, као да є роѣена нѣна майка. Сачетаніє учини любезнике ове найсрећніимъ супрузима, и дани иьини текли су у неколебимомъ миру, и у чистомъ и ведромъ ономъ веселю, коє є участь добродѣтельи.

БРАТСКА ЛЮБОВЬ.

(Енглеска преповѣдка.)

Како є сладакъ ужитакъ чувствительномъ човеку, умореномъ одъ позорія противности, порока, и преступленія, што се налази и по кои утѣшителный образъ, и образъ разнѣжительный и тронительный добродѣтельи, на кои може погледати! Оваке ствари требаю намъ, да се опетъ помиримо съ човечествомъ, заблуђуюћимъ; пакъ, кадъ таква описанія нађемо, онда се суровый човекомрзацъ обезоружава, и умекшава; онда правый философъ благодари Богу, што му показує човека, како бы требало сви да буду.

Іованъ Вилѣмсъ быо є родомъ Енглезь. Почитанія достойна фамилія нѣгова састављяласе изъ оца, майке, и выше браће и сестара. Старіи му братъ Хенри, отиде на море, и повезесе у Енглеске острове, да тамо срећу свою наће; десетъ година дана прошло є, а никавва извѣстія отацъ и майка не получе о нѣму; обоє су плакали за ньимъ непрестано, ни сумнялисе нису, да є морао умрети; особито му є мати была неутѣшима, любовь материя (ово не може се довольно наповторити) есть безпрекословно прва любовь на свету.

Сосана, тако є было име майцы, викала є непрестано: „Тако никадъ выше нећу видит' бѣдногъ могъ Хенрія! на вѣки є отргнутъ одъ мене! И сада се опоминѣмъ сладки оны часова, када самъ га у момъ наручію држала, доила, одранила, и човекомъ учинила! како се осмѣшкивао на мене! колико смо суза и я и онъ пролили, кадъ є дошло време, да се разстанемо! Несрећно иманѣ! Ты причиняващъ све несреће на свѣту, коє раскидаю и найдражіе свезе! Да смо съ маньимъ были задовольни, синъ мой живіо бы и садъ, и не бы насъ никадъ оставіо“ — при овымъ рѣчма обливала бы се нѣжна майка потокомъ горки суза.

Іованъ трудіосе съ своє стране разасути ово нѣно црножучіе (меланхолію), и, полетивши іой у наручіе, рекне іой: „Та заръ неимашь прелюбезна майко! выше синова? Истина, да є страшно и горко, изгубити брата мога, и я дѣлимъ заиста сву жалость съ тобомъ, и за ньимъ, ако самъ га врло мало видіо; я самъ быо онда іоште дѣте, кадъ є онъ жалостный онай путь предузео! Но, да ти се данасъ случи, да и ты умрешъ, и мы сви помрећемо съ тобомъ заєдно, и я и отацъ мой заиста те не бы преживили Утѣшисе мила майко! и утишай твою жалость; о да знашъ, колико те я милуємъ, любимъ, и почитуємъ! Полюбимосе!

Сосана загрли га и излюби полюбцыма, пунымъ сласти материнѣ нѣжности, и съ уздисаєм рекне му: „Іоване! Постарайсе накнадити овай губитъ. Люби добродѣтель и трудъ, и састави све силе твоє, да бы намъ утѣху приносіо. Но чувайсе слѣдовати примѣру твога брата, не одлази одъ насъ, не тражи иманя и богаштине, она су изворъ млоги зала на свѣту!“

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

Іованъ є упамтіо майчине рѣчи, и слушао є савѣте нѣне. Дође већъ до свршены година, у коима човекъ треба да се рѣши, приватитисе когъ званія и станя; Іованъ буде принуђенъ, уступити судбини, и вольи оца свога, и онъ є морао поћи путемъ Хенрієвимъ, оставити обожану майку, и предатисе опасностима морскогъ путованя.

Ніє могућно, описати очаяніє Сосанино. Матере, коє стану читати ову преповѣдку, могу само знати, и чувствовати, колико є срца распарано было и овымъ другимъ разстанкомъ. Преиспуии укорима свога мужа. кои іой само ово одговори: „Не треба жено, да любимо дѣцу нашу само насъ ради, за ньи, за саме ньи треба да ій любимо; користъ Іованова изискує, да иде у далнѣ землѣ; и я самъ готовъ самъ, плакати съ тобомъ заєдно, но зато опетъ треба, и онъ да одлази на путъ; И я и ты треба да се подвргнемо свирѣпой овой нужности, пакъ, ако є братъ нѣговъ толико био несрећанъ, те намъ є отетъ, заръ зато мора и Іованъ исте судбине да буде? Заръ ће Богъ непрестано казнити насъ? Онъ ће бдити надъ синомъ нашимъ, нѣговомъ покровительству нека буде препорученъ, пакъ се не бой“

Ако и єсу ове очине рѣчи врло разумне быле, опетъ зато нису могле ублажити дубоку жалость майке, коя ни на што ніє слутила, већъ на пагубу и другога сина, іоштъ єдногъ сина, кои іой є био остао.

Іованъ, примивши благословъ и оца и майке, разстанесе съ родительима; већъ се навезе на море на португалской нѣкой лађи, и съ пута пише фамиліи своіой, и яви, да є здравъ и читавъ. „Видишъ, рекне отацъ майцы, видишъ, да се добро навезао нашъ Іованъ, и добро ће проћи, ако Богъ да.

Пакъ признай ми садъ іошть, како ће ти мило быти, кадъ ти се по времену враги Іованъ, и донесе богатства, те намъ буде одъ помоћи и на ползу; онда ћешъ се само веселити овомъ одлазку, кои те садъ огорчава живо! „Да, да, одговори жена, имашъ право, но ты не видишъ и мложество опасностій, коима є онъ изложенъ; ове мене обезпокояваю, а не нѣгово богатство. Свака майка има увѣкъ чега страшитисе.“

После краткогъ времена ето имъ и опетъ извѣствія о Іовану, и повольны извѣствія; и већъ стане отацъ хвалити сама себе за онолико своє постоянство; но майчино срце зебло є єднако, ако ю и єстъ отацъ непрестано увеселявао съ поволнымъ предсказаніяма.

Но после нѣколико дана етоти имъ и опетъ єдногъ писма; отацъ отвори га съ нестрпѣніємъ, но вриснe, уздркћесе савъ, и испусти га изъ руку. Сосана притрчи, дигне писмо, и съ чувствованіємъ викне: „ та ово є одъ Іована!, и стане далѣ читати га: „Почитаємый оче! долазимъ извѣстити Васъ о врло свирѣпомъ приключенію! На мору побіємосе съ єднымъ Алгирскимъ разбойникомъ; но нѣгова лађа надбіє насъ, и мы паднемо сви у робство; я самъ за садъ у Алгиру у робству, има насъ и выше земляка заєдно. Крите, да не сазна ово майка моя.“ . .

Несрећна мати ніє га ни могла далѣ читати, но повикне: Іоване! сине мой! ты у робству? ты у оковы! . . . треба ій обити, треба . . . овай часъ . . . садъ, садъ идемъ на све стране тражити покровительства . . . идемъ, идемъ, но кудъ найпре . . . идемъ, и пастићу на колѣна предъ кралѣмъ нашимъ, онъ є добаръ, добаръ и благодѣтелянъ, онъ зна, како су нѣму нѣгова дѣца мила и драга! . . . смиловаћесе и на

мене, майку жалостну . . . сузе моє пробиће до нѣгова срца . . . вратиће ми сина мога.

И заиста жена ова пође на све стране, тражити покровительства, и издѣйствує найпосле, те правителство пише губернатору своmъ у Гивралтару генералу Елліоту, да се постара, ослободити изъ робства Іована Вилѣмса. „Пошто было, да было, врискала є бѣдна майка кодъ свію, коє є молила за покровителство, само гледайте, те га спасите, и вратите майцы; узмите све моє добро, и све иманѣ, узмите све, што є на мени, и моє, узмите и мой животъ, а и мужъ мой даће свой, само Іованъ да намъ се врати, ово є єдина милость, за кою се Богу молимо, Богу, пакъ Вама.“

И заиста генералъ Елліотъ не само издѣйствує ослобоѣніє овогъ Енглеза, него попушта и све друге Енглезе, кои су съ ньимъ заєдно у окове бачени. Іованъ дозна, да є ослобоѣенъ, и да ће се опетъ вратит' у Европу, и у отечество своє, и да ће видит' фамилію свою и майку, кою є онако нѣжно любіо; дозна то, и буде опіенъ радостію: „Съ каквымъ чувствованіемъ, веляше у себи, полетиѣу я у наручіє майке, онако нѣжно любеће ме! О, како ме нестрпѣніє мори! да ми є часъ пре да прелетимъ, и да ю видимъ, загрлимъ, и утѣшимъ.“ Но морао є іоштъ нѣколико дана чекати лаѣу, коя є была оправлѣна за превозъ нѣговъ Зато науми употребити ово задржаніє на ползу и посѣтити сва мѣста, у коя се свако вече затвораю робови, и коя се зову банѣ.

Измеѣ' осталы спази Іованъ нѣкогъ роба, кои горко плакаше надъ оковы своіи; уморъ, изнуреніє сила и болешльивость набрале су му мрштине по лицу; уздисао бы и предисао, и дизао бы очи къ небу, и опетъ спуштао подъ

бременомъ своимъ. Іованъ буде са свимъ тронутъ и разнѣженъ, видећи га, сва чувствительность нѣгова пробудисе; приступи ближе, . . . робъ, узданувши, подигне главу. . . „О Боже! Боже! врисне Іованъ, варамъ ли се, или гледамъ истину? . . . єл' могућно? за Бога єл' могућно? . . . ово! ово! . . . . уступи нѣколико коракляя натрагъ, да, да, та ово є братъ мой! . братъ мой! Хенрій! брате мой! Єсил' ты? ты си, ты, ніс другій! О бѣдный!" И при овымъ рѣчма падне онесвѣштенъ на прси несрећнога роба; овай пакъ, тронутъ гласомъ рѣчи нѣгове, и лицемъ, загледисе болѣ у нѣга, и врисне: „ты си, ты Іоване! О ты си, познаємъ те, грлимъ те, ево те кодъ Хенрія твога, . . отвори само очи, и погледай ме, я самъ онай, кога ты тражишъ! О Боже! колико ми чинишъ благодѣяніє? пре него умремъ, послао си ми брата могъ, да га видимъ; ово є онъ, Іованъ, Іованъ мой!"

Іованъ освѣстисе: „Ахъ та ты си Хенрію! ты си! іоште си живъ , а сирота майка наша мысли, да си веће умрео, свакій боговетный данъ плаче она за тобомъ. . . О брате! брате! да чудна чуда! колико смо дужни Богу благодарити, ... ево те у момъ наручію, ево на моимъ прсима! . . . да како нисмо мы досада ни рѣчице могли дознати о несрећной твоіой судбини?"

Хенрій преповѣди му догађає своє, и каже, да є выше писама писао родительима, но никаква одговора ніє получавао, тако валя да су се губила. Десетъ година дана има већъ, како у страшномъ робству очаява, и стенѣ. „Садъ не видишъ, веляше брату своме, ништа выше, но бѣдну мрцыну, изнурену уморомъ, преиспунѣну болешльивостію, и окушаваюћу сва

свирѣпа слѣдства преране старости. Я самь ти веће прошао! не могу већъ видити выше родителя наши! Одричемсе и живота! ты имъ кажи, да ми никадъ нису изишли изъ срца мога; загрли мѣсто мене нашу бѣдну майку, она ми є свакій часъ предъ очима!" „Не очаявай любезный брате! привати Іованъ, полившисе сузама, не очаявай - - - ты ћешъ видит' и Енглеску, и милу фамилію нашу, ты ћешъ ю видити, . . . я садъ одлазимъ, но само за єдно магновеніє, пакъ ето ме опетъ кодъ тебе."

Дуго и не заостане, но вратисе. топећисе савъ у чувствованію радости; и викне му изъ далека: „Ты си ослобођенъ любезный Хенрію! „Шта? ослобођенъ? одговори овай уздрктавшійсе, шта говоришъ? слободанъ? какавъ си ми гласъ донео брате! єдиный брате мой. Тако заръ ће и мени допуштено быти, оддати Богу последный мой издисай у крилу фамиліє моє! Но. . . кажи ми, молимъ те, кажи, како си успѣо, скинути ово гвожће съ мене?" — „Што ти є до тогъ, како? рекне Іованъ, како му драго, одлази само часъ пре у отечество, и кажи оцу, кажи майцы нашой . . . при овой послѣдной рѣчи стану му сузе тећи низъ образе: . . . о Хенрію! како се преиспунявля сада овай часъ радостю и веселѣмъ, коє ће они искусити, видећи те." — Но Іоване! оћемол' се мы обоица вратити на єдной галіи кући? упыта га Хенрій; оћемо ли заєдно ићи? Ты не одговарашъ? . . . већъ уздишешъ? . . . Сузе твоє оддаю те . . . безполезно трудишсе, сакрити ій одъ мене,"

На то уће єданъ одъ робова, и рекне му: „а знашъ ли Хенрію! каквымъ уговоромъ обієни су твои окови? Твой

благородный братъ обвезаосе, вуħи ій мѣсто тебе, и началницы задовольни су съ овомъ промѣномъ." — „Шта? мой братъ, викне Хенрій, обвезаосе вуħи окове мѣсто мене? и я по ту цѣну де будемъ слободанъ? Ахъ Іоване! Іоване! заръ си ты и помыслити могао, да я тимъ начиномъ желимъ и оħу да се ослободимъ бремена робства? Заръ си то мысліо? (плачуħи горке сузе, падне Іовану на прси) не, не драгій мой! неħу ти по ту цѣну ни Енглеске, ни фамиліе моє, ни ничега . . . овде, овде оħу да умремъ, да изданемъ! да изданемъ, обожаваюħи тебе, найблагороднієгъ и найчувствительніегъ човека на свѣту." „Хенріє! одговори му Іованъ, я само свою дужность чинимъ, я самъ іоште младъ, и у снази, а твоя є веħь готово сва исчезла одъ излишнѣгъ посла, и одъ бриге, и жалости; я самъ іоштъ способанъ, одржати све ово за нѣколико година, а ты, видишъ самъ, да не можешъ выше противостати оваквоме положенію бѣдномъ" . . . „но я то не могу никако," рекне му Хенрій, „но послушай ме, послушай, молимъ те, возрази Іованъ, ако ты у овомъ не уступишъ, и момъ прошенію, и моимъ сузама, да знашъ, да ħу садъ самъ себе и на твоє очи убити, и самъ себи одузети животъ, кои самъ дужанъ, брату посветити; зиай, да ħу то чинити, пакъ се не колебай выше. Веħе самъ ти казао, да я имамъ толико снаге, одржати робію, подъ коіомъ бы ты кои часъ умрео; пакъ при томъ не остає л' ми іоштъ и та надежда, да ħешъ ты и да ħе родители наши старатисе, како ħете и момъ робству конацъ учинити? Отечественицы наши бы'ħе безсумнѣно толико чувствительни, душе ньине толико су благородне, сви ħе за честь држати, радити и настоявати о момъ ослобођенію; пакъ, ако бы ме народъ мой заборавіо,

а оно притецы къ великодушнимъ Французима, они ће полетити, и избавити ме."

Остали робови скупесе око ова два прекообичайна човека, съ чувствованіяма почитанія, ни єданъ ніє могао задржатисе одъ суза, гледећи браћу, коя се овако силно любе.

Іованъ и Хенрій виђалисусе свакій данъ, но ко ће описати позоріє, кадъ данъ дође, да се галія опредѣлена крене, и часъ куцне, да се браћа разстану? Хенрій счепа оковъ, кои є Іованъ имао мужество на себе примити: — . . . не, не брате! не, найблагородніи човече на свѣту! не дамъ ти носити овы окова, нипошто ти не дамъ, я треба да ій носимъ, я треба да изданемъ подъ тежиномъ ньиномъ, а не ты. Дай амо те окове." — „Хенріє! рекне му братъ опоро, казао самъ ти веће, шта ћу учинити, ако ми не уступишъ, я самъ непоколебимъ у томъ. Загрлимосе и полюбимо. Не предаимосе безполезно разнѣженію, коє ни къ чемъ другомъ не може служити, развѣ къ уцвѣлѣнію. Казао самъ ти већъ, да я теби предоставлямъ бригу, како ћешъ ме часъ пре вратит' у отечество; и тако я остаємъ овде, пунъ надежде, и нећу се преварити. Ты ћешъ се видит' съ майкомъ нашомъ . . . я представлямъ себи зачуђеніе и радость нѣну; Ты ћешъ се разговарати съ ньоме. . . Ил' одлази, или ћу се садъ убити, пакъ майка наша неће онда ни єднога сина имати, а овако ћемо іой обоицу вратити. . . одлази, молимъ те, видишъ, како ме сузе већъ осваяю, одлази, молимъ те; уштеди и мени и себи само веће паранѣ срца. , . Съ Богомъ! съ Богомъ! изгрли и излюби майку мою и твою за мене. . . Хенріє! одлази, време є веће, да се раздвоимо."

И тай ма окренесе, и отиде одъ Хенрія, и помѣшасе у

другу гомилу робова, удалѣну одъ оны, кои су се око ньи двоице были скупили. Подземне пештере робовне роилесусе одъ торжествованія робова, одъ плача, плача чувствительности, у коіой су сви пливали.

К А М И Р Е.

(Американска преповѣдка.)

Исторія свѣдокъ є страшны свирѣпія, коя су Спаньолцы у првимъ завоєвніяма Америке починили; слава Корта, Пизара, и выше други юнака, кои су талентима и юнаштвомъ своимъ превазишли, може быти све, чему се одъ старина дивимо, помрачена є разнымъ пороцыма, коє су Спаньолцы гомилали єданъ на другій, ушавши и Америку; онако красно, и онако славно време историє ньине остаће у лѣтописима записано словима, огрезлимъ крвлю човечіомъ. Но што су выше зла Спаньолцы чинили, то се выше примѣра любве къ отечеству између Американаца налазило. Ево єданъ одъ таковы:

Сви путницы не могу довольно да нахвале пространый онай и красный предѣлъ, лежећ' између Хили, Перу и Брасиліє, Парагваю. Рудокопи злата и сребра єсу найманѣ одъ нѣны добара. Найблажія клима, найплодоноснія земля, прекрасне рѣке, неизмериме шуме, производи Европейски, саставлѣни съ Американскима, изобиліє у свимъ плодовима, и свой полезной животиньи чине, те житель Парагвайскій, готово безъ свакога рада, ужива благодѣянія, коя є єстество измеђ'

осталогъ свѣта свакомъ по нѣшто подѣлило. Севастіянъ Каботъ быо є првый, кои є 1526 године у Парагваю продрео, идуħи узъ рѣку, коя се зове Pio де ла Плата. Комади сребра, кое су Парагвайцы подносили Спаньолцыма, привукли су наскоро и друге пловце; наскоро сазидасе Вуеносъ - Аиресъ, наскоро сазидаюсе и нѣколико тврдиньица у внутреньости землѣ, и варошь Успенія Богородице на рѣцы Парагваи.

Како опазе земляцы спанске войнике, а они разбѣгнусе изъ истога предѣла. Особито Гварани, народъ и великъ и силанъ, повукусе у планине неприступиме, къ коима су путови Спаньолцыма са свимъ непознани были. Вьше частій войске спанске трудилесусе, продрети и къ ньима; но войницы скапавали су одъ глади, или одъ стрѣла дивляка. Савъ и найманьій састанакъ између Спаньолаца и Гварана быо є затворенъ. Землѣ лежале су неурађене; и поселѣніє спанско, мораюħи тражити помоħи у свему изъ Европе, ніє никако могло да напредує.

У овомъ станю было є оно съ почетка седамнайстогъ века, кадъ є Спанія послала Дона Фердинанда Педреру за губернатора у Америку. Нѣговъ характеръ ніє быо такавъ, да бы придобіо Гваране, да се врате своимъ куħама. Педрера, и звѣровитъ и деспотъ, ктео є, да се све на свѣту нѣговимъ законима покорава. Ревнуюħи самъ са собомъ за властъ свою, и мученъ жельомъ, обогатитисе, дошао є до тогъ, те су сребролюбіє и высокоуміє срце нѣгово преиспунили. За кратко време омрзну на нѣга и сами поселѣницы; и оно мало индіянаца, што є долазило, доносити имъ ране, исчезло є мало помало, и отишло къ Гваранима.

Између последньи свештеника, кои су у Америку по-

шиляни ради крштаваня Американаца, бьо є и старый нѣкій єзуитъ, именемъ Малдонадъ. Нигда ніє было болѣгъ и достойнієгъ свештеника на свѣту; нигда ніє слово божіє проповѣдано было чистіимъ устима, него нѣговымъ. Онъ нити се изъ честолюбія, нит' изъ мученя савѣсти покалуђеріо. Одъ самогъ дѣтинства благоговѣнъ, рођенъ съ душомъ тихомъ и благомъ, коя ніє ни за чимъ другимъ пламтила, већъ за онымъ, што є добро, и коя ништа друго ніє желила, но миръ и добродѣтель, постао є іоштъ осамнайсте своє године єзуитомъ, да бы уживао прво, а задржао у цѣлости друго. Одъ магновенія, како є у редъ овай ступіо, савъ нѣговъ животъ противао є само у подпомаганю човечества, у истраживаню несрећны людій, као што любеће срце истражує пріятелѣ. Богатъ знаменитымъ очинствомъ, коє є фамилія нѣгова нѣму на расположенѣ оставила, мало по мало потрошіо га, дѣлећи га све несрећницыма; остаріо є већъ у непрестаномъ даваню; и, кадъ шесдесете своє године види, да му ништа выше ніє остало, а онъ онда зактесе. да га пошлю у Америку. „Неимамъ већъ шта выше, рекне, да раздаємъ, дай да одлазимъ изъ землѣ, у коіой ништа выше не виђамъ, до сиротинѣ; у Перу има злата у свакога, но еванђелія неима у Индіянаца, дай да я идемъ къ ньима, и однесемъ имъ еванђеліє, и оно є велико благо, идемъ распрострети га.“

Приспѣвшій у градъ Успенія, зачудіосе отацъ Малдонадъ, не нашавши Индіянаца, за коє є дощао крстити ій, но Христяне, коє є требало тѣшити. Ревность нѣгова къ овомъ дѣлу ніє никадъ живля была, него садъ. Одма є поитао посѣтити населѣнике; и знао є, задобити ньино повѣреніє, саслушао є тужбе ньине, помагао ньинимъ мукама, и бывао брани-

телѣмъ ньинымъ предъ неумолимымъ губернаторомъ. Сви су благосиляли доброгъ Єзуита, когъ є и самъ Педрера почитовао, почевшій одъ оногъ времена млого блажіимъ бывати, одъ како є Малдонадъ къ нѣму дошао; зашто то є свойство добродѣтельи, а може быти и нѣна награда, што свакога больимъ чини, къ комегодъ се приближи. Єданпутъ стане Малдонадъ самъ проодатисе, и удальисе одъ града; идући по обали рѣке, чує виканѣ и уздисанѣ, и опази на рѣцы голо дѣте, коє се преметало поредъ єдногъ човека, кои є лежао на земльи. Малдонадъ потрчи къ истомъ дѣтету, комъ є было око двайстъ или тринайстъ година, лице му є окупано было у сузама; стенюћи загрлявало є оно, и слабымъ своимъ рукама дизало, а полюбцыма сгрѣяти трудилосе оно непокретно тѣло човека нѣкогъ одъ тридесетъ до четрдесетъ година, гола, као што є и дѣте было, блатомъ укаляна, съ расчерупаномъ и мокромъ косомъ, а имаюћи на своимъ блѣдомъ лицу знаке дугогъ умора и мучне смрти.

Како дѣте опази єзуита, а оно управ' къ нѣму доће, падне предъ ньимъ на колѣна, загрли колѣна Малдонадова, и, обуватившi ій крѣпко, а погледаюћи на нѣга съ очима, у коима се изображаваy милосрдіє, любовь и очаяніє, рекне му нѣколико изпрекиданы рѣчій, коіи єзуитъ ніє разумѣвао, не знавши му єзика, но коє су зато опетъ разнѣжиле доброгъ свештеника. Одма подигне онъ дѣте, и поће за ньимъ къ мртвомъ тѣлу, опипа ово, и нађе, да се већъ укочило. Несрећно дѣте сматраше єзуита, и пазаше на свако нѣгово мицанѣ, а после стане опетъ говорити къ нѣму своимъ єзикомъ; но изъ жалостива погледа, и изъ знакова Малдонадовы судећи, да є сва надежда изгубљена, полети на мртво тѣло, падне на нѣга, и

стане любити га по иляду пута, и чупати косу свою, пакъ найпосле, дигнувшисе у єданъ ма, потрчи къ рѣцы, да скочи у ню.

Ако и єстъ Малдонадъ старъ быо, опетъ зато и вѣштїи будући и ячїй одъ дѣтета, заустави га, и обувати своимъ рукама. Заборави, да га младый дивлякъ не може разумѣти, и стане му говорити слова утѣшителна, слова утишателна. Будући пакъ да є и онъ плакао, говорећи, то га є дѣте врло добро разумѣло; стане умиляватисе око' нѣга, и часъ по часъ показивати му мртво тѣло, проговараюћи име Алкаипа, и указивати прстомъ на рѣку, изричући име Гваколда; метне руку на срце своє, кланяюћи надъ Алкаипомъ, а за тимъ пружаюћи руку свою къ рѣцы, повторавало є выше пута Гваколда. Малдонадъ, старавшїйсе дознати, шта дѣте говори, помысли найпосле, да му є умршїй дивлякъ морао быти отацъ, и да му є име было Алкаипа; но то нїє могао дознати, што бы дѣте часъ по часъ пружало руку къ рѣцы, и призивало Гваколду.

Выше сата траяо є разговоръ Малдонадовъ са дѣтетомъ посредствомъ знакова и очїю, и онай трудїосе свакояко, принудити га, да за ньимъ иде у градъ, но све безполезно. Найпосле опази єдногъ спанскогъ войника, и пошлѣ га у градъ, да му кога у помоћь пошлю. Войникъ вратисе брзо, и доведе съ собомъ єдногъ хирурга изъ болнице, и овай, испытавши мртво тѣло на ново, потврди єзуиту, да є мртво. Малдонадъ замоли їй, те у песку ископаю раку, и положе тѣло у ню, а онъ држаше дѣте, коє усугубляваше плачъ свой и вриску.

Єдва найпосле успѣ Малдонадъ у томъ, те младый дивлякъ поће за ньимъ. Стане га миловати, и любити, и поднесе му єла, но дѣте єдва се приволи, окусити што; међу тимъ

показивалосе, као да зна чувствовати доброту Малдонадову; више пута устаяло бы, те му любило руку, и погледало га са жалостю, пакъ бы започело и опетъ плакати. Сву драгу ноћь ніе преспавало. Како зора заплави, а онъ покаже Малдонаду знацыма, да є радъ да одлази. Малдонадъ и самъ пође съ ньиме. Дѣте упутисе управ' къ мѣсту, гди му є отацъ сараньнъ. Дошавши на мѣсто то, клекне на гробъ, излюби га по иляду пута, и остане млого времена лежећи на ньму. За тимъ устане, отиде на обалу рѣчну, и тамо клекне, и исту церимонію сврши, пакъ се опетъ врати къ єзуиту, дигне очи къ небу, жалостивымъ гласомъ изговори имена Алкаипа и Гваколде, даде му знакъ главомъ, да ій више не има, и потрчи Малдонаду у наручѣ, као да бы тимъ ктео дати му на знанѣ, да, изгубивши ій све на свѣту што є имао, сада ньему себе предає.

Наскоро дивяче ово привикнесе къ оцу Малдонаду, кои є толико сажалителне бриге къ ньему указивао; благо, и признательно, тражило є сваку прилику, гди бы му послушность свою могло указати, и изъ очію му є погађало, шта ће, пакъ бы му онай часъ све и учинило. Приволисе, и одѣватисе; напосле, безъ велике муке, навикне обычае, коіи ніе ни познавало, и кои му нису свагда найповольніи бывали. Єданъ знакъ благоволѣнія одъ благодѣя нѣгова све му є учинило лакимъ. Одъ рођеня имаюћи духъ живостанъ, и памтенѣ чудесно, за кратко време научисе спанскомъ єзику тако, да є и онъ могао Малдонада, и Малдонадъ нѣга разумѣти. Прва рѣчь, кою є найболѣ упамтіо, и коя га є силно тронула, кадъ є сазнао, шта значи, была є рѣчь: мой отацъ, кою є свакій, кои бы съ Малдонадомъ говоріо, ньему изрицао. „О оче! рекне му єданпутъ, никадъ нисамь се надао, да ћу іоште ово име изрећи, но теби

имамъ за ову срећу благодарити; и я видимъ, да си ты найболыій човекъ на свѣту, кадъ те сви люди своимъ оцемъ називаю. “ Могавши већъ изразитисе Малдонаду, преповѣди му, ко є, и шта є, и каква му се несреһа догодила. Одведе га на гробъ оца свога, и тамо преповѣди му ово:

„Мени є име Камире; я самъ одъ рода Гванарскогъ, кои су браһа твоя Спаньолцы истерали изъ овы красны равница, и кои садъ по шумама живи, иза овы синьи планина. Я самъ быо єдинацъ у Алкаипе и Гваколде. Они су се за свегъ своегъ живота любили; а, одъ како су мене родили, ни за што друго и нису живили, већъ да мене любе. Кадъ бы и мене отацъ мой повео у ловъ, и майка є моя съ нама ишла; кадъ бы ме майка кодъ себе задржала, ни отацъ ми не бы ишао у ловъ. Све дане проводіо бы съ ньима, ноһь бы у ньиномъ наручю преспавао. Кадъ самъ се я задовольнымъ показивао, и они су были срећни, и колиба наша роиласе пѣсмомъ ньиномъ; кадъ самъ я бывао нерасположенъ, и они бы мою болѣтицу чувствовали, пакъ бы обоє у гласъ плакали; кадъ бы я спавао, они бы у мене гледали, и спаванѣ моє ньима є пріяло.

Єданъ одъ бразиліянски народа, за кои ми се чини, да су га твоя браһа протерала, доһе на насъ, и удари на наше шуме. Побіємосе съ ньима; но Бразиліянцы побѣде насъ. Отацъ мой и майка ми принуһени буду бѣгати; и у итньи награде чуниһъ єданъ одъ коре дрвене, и у ньга помеһу све, што смо имали, све постелѣ, мрежу, и две стреле, пакъ се после наведемо све троє на велику рѣку, не знаюһи, гди да се заустависмо, зашто су Бразиліянцы иза насъ были, а мы смо се бояли, иһи къ твоіой браһи.

Рѣка є была врло дошла, и полила обале, велике кладе

пливале су по њој. Чунъ нашъ изврнесе. Отацъ мой, уватившій мене єдномъ рукомъ, почне пливати съ другомъ. Мати моя, болешљива бывши одъ выше времена, єдва є могла за нама пливати, но и она є мене подржавала. А наскоро исцрпи уморъ крѣпость и моє майке и мою. Алкаипа, примѣтивши то, упрти обоє насъ на леђа, и пливаше съ нама выше сата, не могавши нигди мѣста наћи, гди бы се извезао, сбогъ камења, коє є загатило обалу. Брзина струє преодолѣ намъ, и отацъ мой стане изнемогавати, но ніє ктео да намъ каже; и я и майка не могасмо већъ држатисе выше на води. Найпосле, приспѣвши на ову равницу, гди разширившасе рѣка саставля читаво море, повикне отацъ мой: „ „Пропадосмо драга моя Гваколдо! не могу допрети до обале са двоякимъ моимъ бременомъ; ако имашъ іоште доста снаге, да за кои часакъ можешъ сама за мномъ пливати, може быти . . . Ово онъ іоштъ и не изрекне, а майка моя падне, и загнюрисе, и нестане є съ гласомъ. „„„Спаси сина нашегъ, спаси Камира, я са свимъ срећна умиремъ, онъ само нека се спасе.“

Я самъ ктео за майкомъ да скочимъ, но Алкаипа задржи ме, држећи єдномъ своіомъ рукомъ обе моє; усилисе и напрегне іоштъ єданпутъ, преплива неизмѣриму ширину рѣке, изиће на суво, положи мене на песакъ, загрли ме, и падне мртавъ къ моимъ ногама. Ты си добрый оче! мало затимъ дошао, и све остало знашъ.“

Єзуитъ слушао є Камира уздишући, нит’ се трудіо, тѣшити младогъ дивљака, нити му є свѣтовао, да умѣри свою болѣтицу, и да пресуши онако праведне сузе, веће съ њима помѣша и своє; и Камире тронутъ нѣговымъ сузама, престане проливати своє, да бы угрео нѣгове.

Отеческа доброта Малдонадова обаявала є срце чувствительногъ Камира све то выше. Онъ се обучавао у нѣговой школи; и научіо є читати и писати съ пречудесномъ лакостю. Благоговѣный свештеникъ почне му говорити о закону, и опише му га, као што га є онъ чувствовао. Краснорѣчіє, коє є извирало изъ душе нѣгове, тронуло є наскоро срце ученика нѣгова; све є радъ вѣровао, што му є добрый свештеникъ говоріо, зашто є видіо, да онъ све и твори, што другоме говори; онъ є ишао за ньимъ у болницу, къ сиромасима, къ несрећнима, и кадъ бы, сѣднувши кодъ каква болесника, стишавао Малдонадъ болѣтицу нѣгову утѣшительнымъ своимъ рѣчима, кадъ бы съ убогима дѣліо и оно мало свога єла и одѣла, коє є самъ съ себе скидао, те ньима давао. Младый Камире чудіо бы се толикой нѣговой милости, а онъ бы му онда рекао: „я іошть нисамь, сине мой, доста учиніо, Богъ мой єстъ Богъ сиромаа, сиротица безъ родителя, и печалны, то су дѣца нѣгова, коя онъ особито люби, то су они, коима треба у помоћь притицати, ако оћемо, оцу ньиномъ по вольи да идемо.

Плѣнѣнъ овымъ божественымъ правилама, и пламтећи за подражаванѣмъ овако благи примѣра, Камире замоли оца Малдонада, да га крсти. Ова молба преиспуни овогъ прекомѣрномъ радостю, и онъ отрчи къ губернатору и яви му то. Церимонія крштеня Камирова была с правый празникъ. Самъ Педрера ктео є да буде кумъ Американцу, сви Спаньолцы поврве, даривати га; а Малдонадъ ніє се садъ ни о чемъ выше бринуо, но о обезбѣђенію незавысимогъ иманя своегъ новогъ крштеника.

Повѣренѣ, и почитанѣ, коє є Малдонадъ уживао не са-

мо у поселѣнію овомъ, но и у самой Спаніи, дала су му довольно средства, задобити за Камира службу, кою є желіо. Камиру є онда веће шеснайстъ година было, воспитанѣ нѣгово было є веће окончано; ученикъ Малдонадовъ, наученіи одъ млого поселѣника, знао є веће латински, знао математику, читао историє, стихотворце, и добра списанія спанска. Младый и проницательный духъ нѣговъ ползоваосе овымъ читанѣмъ; онъ є миловао кньиге, и судіо є о ньима врло добро, кадкада є изъ ньи выше мудрости сабирао, него што є и самъ списатель у ньи списао. Малдонадъ, зачуђенъ добромъ нѣговомъ смыслу почне му озбыльски говорити о томъ, да му є нужно рѣшитисе, ступити у станѣ какво, и быти срећнымъ; предложи му, да є добро, учити законе, или трговину, или войну, што нѣму по вольи буде. Камире одговори му:

„Єдина погрешка, кою у теби оче! налазимъ, та є, што мыслишъ, да є то иманѣ, о коме ми ты тако често говоришъ, тако нужно, да я будемъ срећанъ. По свему, што самъ досадъ читао, и по свему, што си ми ты досадъ о твоіой Европи казивао, судимъ, да све оно, што єстество дає, не принадлежи свима, веће само єдной части жителя нѣны, гди є сиротиня осуђена, служити богатоме, да бы само права могла имати, дисати воздухомъ, и ранитисе плодовима земнымъ; видимъ, да се у той земльи употреблюю сва средства, праведна и неправедна, да бы се човекъ искобеляо само изъ реда оны, кои ничегъ неимаю, а утуріо у малочисленніи оны, кои свачегъ доста и сувыше имаю. Но погледай, гди мы садъ стоимо, погледай простране ове равнице, гди кукурузъ, маніокъ, ананасъ, велика гомила здрава биля расту предъ нашимъ очима готово безъ свакогъ обработаваня; погледай неизмѣриме ове шуме,

пуне кокоса, лимуна, страсна цвѣта, кедрата, и други плодова, пуны сласти, коє єстество съ маньомъ мукомъ производи, него што вы Европейцы имате, памтећи имена иьина само; све то моє є, и я могу одъ свега уживати, како ми є воля; и народъ Парагвайскій неће се задуго тако населити, да люди, подѣливши међу собомъ пространне ове предѣле, даду свакой педльи землѣ свога господара, и оставе безъ наслѣдія єстества оне, кои бы за ньима амо долазили.“

Што се каса заната, кои ты, не знамъ зашто, називашъ станѣмъ, и кои ты оћешъ да я изберемъ, я ти одкривено кажемъ, да ни єданъ одъ оны, о коима си ты говоріо, ніє мени поволянъ. Нису ми мили ваши закони, коє не налазимъ, да су довольни, безсумнительни, ясни, но да су често и противусловни єданъ другоме. Одъ свега, што самъ досадъ читао, они су ми найгадніи были, и, будући да човекъ не може ни научити оно добро, што му се гадно чини, то нећу ньи ни да учимъ. Война задає ми ужасъ. Я любимъ оногъ юнака, и дивимъ му се, кои, како му се удари на жену, дѣцу и отечество нѣгово, а онъ се одма оружа, и смрти излаже за спасеніє браће своє, тай човекъ ніє човекъ рата, као што га врло зло у твоіой земльи називлю, већъ є онъ човекъ мира и правде, зашто се бори и за єдно и за друго. Но да я, роћєнъ као Гваранъ, идемъ дати мой животъ, и продати мою крвь кралю Спанскомъ, и по нѣговой вольи да отимамъ землѣ ил' убіямъ люде, не оче! то ми забраніює законъ, коме си ме ты учіо, а сувыше іоште знамъ и видимъ, како Спаньолцы заставляю овай занатъ са дужностію христянскомъ.“

„Трговина ми є найповольнія, мени є свагда красно было и мило, прелазити мора, и трошити животъ у радньи, бѣдама,

носити удаљнимъ народима помоћь, у коіой се нуждаваю, и дѣлити великой фамиліи людій сва благодѣянія обштегъ оца свѣта. Но поближе сматравши и ову стварь, нашао самь, коя є цѣль исте ове милостивости. Нашао самь, да найчесніи трговцы не приписую за грѣоту, доносити дивляцыма убиствена оружія, и опіяти ій жестокимъ пићемъ, да бы само пробитачнію по себе погодбу съ ньима учинили. Найпосле вићао самь и то, да су они одводили одавде Аѳриканце, и поставляли ій на продаю явно, као стоку безсловесну. Продавати люде оче! зарь се то зове трговати? Не, не, не могу быти трговцемъ. “

„Тако остави ме, да будемъ, што и єсамъ. Ты се осмѣшкуєшь, и съ углаћеномъ твоіомъ благостію даешь ми познати, да я нисамь ништа; а я на противъ тога увѣравамъ те, да самь и я нѣшто, да самь и довольно добаръ, и доста срећанъ, на чему теби самь благодаранъ. Здравъ самь самь, и савѣстъ ми є чиста и спокойна, готовъ бы быо, свакій часъ, изићи предъ Бога правосудія, и ничега ме выше не бы жао было, но тебе оставити. О како є красно станѣ безпорочность! дай, да никаквогъ другогъ неимамъ, до тога. Кодъ тебе имамъ свачегъ доста; данасъ да ме несрећа постигне, изгубити тебе, я бы се вратіо у моє лугове, у ньима бы дрва довольна была, да ме изране, у ньима бы споменъ твой мени быо доволанъ, да ме у добродѣтельи задржи. Дай да на миру уживамъ срећу, коіо си ми ты прискорбіо. Млого велики кньига читалисмо и читали, и налазили, шта оне срећомъ людій називаю; я ћу кратко описаніе тога дати: задржи душу чисту, и одрецысе стварій, коіи се не можешь наситити. “

Малдонадъ ніе знао ништа противурећи младомъ своmъ

мудрацу на оваква умствованя; и рекне му:„ Ты си мой ученикъ, но превазишао си учителя свога, садъ є редъ на тебе Камире, да ты мене учишъ.“ Но наскоро затимъ донесе прилика, те мудрость ова доће у искушеніє.

Пре нѣколико мѣсецій доће изъ Кадића лађа єдна у Америку, и довезе младу синовицу губернатора Педрере, оставшу и безъ имања. Сродницы нѣни да бы скинули съ врата свога сиротицу ову, нису ништа друго за найболѣ нашли, него послати ю у Америку къ стрицу, за кога су слушали, да є богатъ. Педрера выше се зачудіо овой синовицы, него што се обрадовао нѣномъ долазку; и веће є ктео да ю врати опетъ у Спанію, но Малдонадова представлѣнія задрже га одъ тогъ намѣренія.

Синовица нѣгова ніє наравно у кући нѣговой ни могла задовольна живити! знала є, и очима своимъ видила, да є нѣму само на тегоби. Боећисе, да какогодъ не увреди своегъ стрица, или да му што неповолно не учини, непрестано є мотрила на дѣла, и на разговоръ нѣговъ. Єдва іой было шеснайстъ година, име іой было Анђелина; достойна є была овогъ имена и лѣпотомъ своіомъ, и благостію, и милокрвностію, и любкимъ своимъ духомъ, и срцемъ, превышаваюћимъ и милокрвность и духъ нѣнъ. Ниси могао видити ю, а не любити є, ако бы іой ко то и рекао, опетъ не бы суста обузимала чисту нѣну душу, она є свакомъ уливала чувствованіє, да є она права добродѣтель. Она є почесто тражила усамлѣнѣ, и ишла бы у полѣ. Ползуюћисе слободомъ, коя се ужива у поселѣніяма, она бы излазила свако вече само съ єднымъ слугомъ, наблюдавати єстество, дисати задай цвећа, слушати пѣванѣ птица, и дивитисе заилаженю сунца. Све ово было є єдина радость

Анђелинина; све ово довольно є было благой нѣной души, души разумной, нѣжной, и миролюбивой, и свагда готовой чувствовати, што є красно и добро, и желити, што є найкрасніе и найболѣ.

У овомъ посведневномъ своемъ прооданю примѣчавала є она и младиња нѣкогъ, кои є у исте часе излазіо у истый предѣлъ, и кои бы свагда клекнуо на колѣна, тако выше времена клечећи стаяо, а после брзо у градъ враћаосе. Анђелина, нелюбопытна, избѣгавала є, да га не срѣтне у путу; но єдно вече вратисе она кући мало покасніе, него донде, и опази прегрдну ону змію, коюу Парагваіи називаю ловцемъ, предъ собомъ, види, гди изъ высоке траве главу свою дигне, и управо къ ньой скочи, страшно на ню звижнувши. Анђелина врисне, слуга нѣнъ, устрашившисе, побѣгне; млада Спаньолка нагне и сама бѣгати. но змія потрчи за ньомъ, што є болѣ могла, стигне ю, и текъ што ктеде да ю уєде, а Камире изиђе предъ ню, носећи у руцы замку, коюПерувіянцы съ великомъ вѣштиномъ противъ змія знаю употребляватн, бацы узао зміи на главу, и нагнувши съ прекомѣрномъ брзостю бѣгати, одвуче за собомъ и чудовиште ово удавлѣно.

Анђелина се онесвѣстила была. Камире притрчи іой у помоћь, поврати ю къ свѣсти, и поддржи іой клатећесе одењ нѣно до самогъ двора стрица нѣногъ, прими ту, савъ зарумененшисе одъ стида, благодарность, и вратисе своіой кући съ нѣкимъ немиромъ, кои му ніс донде познатъ быо. Камире поити къ Малдонаду, и преповѣди му све, што се догодило. Радость, коює добрый овай свештеникъ о томъ нѣговомъ дѣлу показывао, участіс, коєє показывао да има къ Анђелини, све штоє о нѣнимъ добродѣтельима и о нѣнимъ любве достой-

нимъ свойствама говоріо, све то умножавало є неспокойство, кое є Камире чувствовао. Слушао га є, но са свимъ разстроенъ, и замышлѣнъ, сву драгу ноћь треную ніє. Сутраданъ, како устане, онъ првый запыта єзуита, као забринутъ и устрашенъ, не бы л' было пристойно, да обоица отиду до губернатора, и дознаю, како му се синовица налази. Малдонадъ то одобри, и одма отиду обоица у дворъ. Педрера прими ій съ признательномъ углаѣеностю, увѣри ій, да є Анѣелина здрава, и задржи ій онай данъ васъ-данъ у двору. Ту є младый Гваранъ видіо красну Спаньолку, смѣо є съ ньомъ разговаратисе, и осетіо є, да му крозъ све жилице пролази пламтећа любовь, коя га свега троши.

Малдонадъ преповѣди предъ свима, шта є Камире съ Алкаипомъ чиніо, и похвала, кою є добрый єзуитъ посинку своме давао, была є предметъ разговора оногъ дана. Анѣелина, сва у уво претворившисе, бацы очи къ земльи, заплamтисе сва, и осети, да іой тайно нѣко чувствованѣ доводи срце у брже куцанѣ. Садъ є знала, зашто с Камире свако вече излазіо у полѣ, и зашто е близу рѣке клечао. Овакво благоговѣніє, оваква синовна любовь, удвоила су признательность нѣну къ своmъ ослободителю; и ніє знала, како іой мило было, што с Камире ню спасао одъ очевидне погибели, за срећну є себе држала, што с дужна, любити оваква младића, но чувствоваласе несрећномъ, што ніе смѣла дићи очію, и у нѣга погледати.

Мало времена, и мало посѣћенія довольна су была къ томе, да се млади любезницы споразумѣю, шта чувствую єдно къ другомъ, и, не казуюћи єдно другомъ, да се увѣре, да є любовь взаимна. Анѣелина чувала є тайну, кою су очи нѣне издавале; но простодушный Камире повѣри све Малдонаду,

по иляду пута рекши му, да є готовъ, све предузети, чимъ бы заслужіо руку Анѣелинину, а найпосле замоливши га, да му и онъ у томъ буде у помоћи.

Малдонадъ саслуша га са жалостію, и рекне му: „О мой сине! како ме оскорбляваш, и како самъ себи преправляшъ зло! ты, кои знашъ наше обычає, нашу наравь, наше почитанѣ къ сродству, нашу страсть къ богатству, можешъ ли и помыслити, да ће се губернаторъ Парагвайскій склонити, и дати синовицу свою непознаномъ странцу, кои ничегъ на бѣломе свѣту неима, и кои намѣрава, после мое смрти, ићи къ дивляцыма, браћи своіой, и међу ньима живити? На ово презиранѣ сустны кипова, кое су покварени люди сами себи оградили, я нисамь викао мой сине! но почитовао самь га у твомъ срцу; но, ко тражи, мой любезный Камиру, да се узвыси надъ погрѣшкама човечества, ономъ треба, да се одрекне любови; зашто любовь сама поставля насъ у завысимостъ одъ свію людски предразсудака, и одъ свію ћудій среће. Я те сажалуємъ сине мой; ни совѣти, ни лѣкови не могу ти већъ быти полезни; єдина надежда остає, коя ти садъ треба; и нѣжность моя трудила бы се безполезно, на зло употребляватн саму себе, кадъ бы я тебе за тилый часакъ само на зло употребляваo. Я не видимъ другогъ средства, коимъ бы се могло успѣти; сребролюбіе довело бы губернатора до тогъ, да заборави роћенѣ твое, кадъ бы му могли дати доста злата: но ни я, ни ты, не имамо га, и“ . . .

„Злата? превати рѣчь Камире, паднувши му око'врата, ако само злата треба, радуйсе оче! то одъ мене завыси, набавити му злата. Планине, у коима самь я пре живіо, пуне су злата, мени су познати и путови, коима се къ ньима иде. Я

ћу отићи, и донети злата, коликогодъ ти є, оче, воля; ты га поднеси губернатору, и онъ ће се склонити, за овако подлу уцћну дати ми найкрасніє, найдобродѣтелніє, и найдостойніє любве существо на свѣту; и жалосно залуђеніє за овомъ рудомъ, коє є онолико порока у новоме свѣту произвело, учиниће поне два существа срећныма.“

Добрый єзуитъ, когъ є срце само одъ рѣчи „срећанъ‘, яче куцало, обрадуєсе такође слову свога посинка. Одма сутраданъ отиде къ Педрери; знаюћи характеръ нѣговъ, кои є требало найпре придобити, налазіо є за добро, поиздалѣ почети. Почне му говорити, како є тешко, удомити Анћелину начиномъ, пристойнымъ нѣномъ роћеню; даде му разумѣти, да бы она, жертвуюћи роћенѣ, могла наћи супруга, кои бы за срећу држали, донети къ подножію нѣномъ велико иманѣ, да, платити и стрицу нѣномъ за честъ свое свезе съ ньиме. Видивши, да оваквый предговоръ ніе неповолянъ Педрери, заключи, и предложи му своегъ ученика са сто иляда дуката.

Педрера быо є човекъ, кои се ніе могао лако преварити; дуговременно искуство у дѣлима учинило га є подозрителнымъ и лукавымъ. Слушавши Малдонада, срачуніо є, да є Камире одъ рода Гваранскогъ, гди су му казивали, да врло млого златокопа има, и видіо, да богатство нѣгово не може съ друге стране доћи, но одъ ньи, и не показиваюћисе, да не бы радъ быо дати синовице своє за новога христянина, одговори му“ оче Малдонаде! користи Спаніє єднако ме заузимаю свега; я не желимъ, умложити могъ иманя, но живо и одъ свега срца желимъ, полезнымъ быти моме отечеству. Вашъ ученикъ може ме послужити у овомъ намѣреню; нек’ ми откріє єданъ златокопъ, и я ћу му дати мою синовицу.“

Овай разговоръ доведе Малдонада у замышлѣнѣ; іошть єданпутъ упыта Педреру за обећанѣ, коє є мало часъ изговоріо; и увѣрившисе и опетъ, да неће ударити одъ рѣчи, доће къ младомъ Гварану, и донесе му гласъ.

Кадъ пакъ овай саслуша рѣчи єзуитове, а глава му клоне на прси, и сузе му изъ очію потеку. „ А мой оче! викне, не могу добити Анђелине! Да одкріемъ губернатору златокопъ, кои онъ тражи, то треба, да му покажемъ све путове къ ньима, кои су непознани Спаньолцыма, а ова непознаность путова само причинява безбѣдіє браће моє. Показыванѣмъ овы путова я бы быо и бѣгунацъ, и изданикъ, кои бы посреди народа могъ навео непріятелѣ нѣгове, и нѣгове вѣшаре. Не, оче мой, ты бы мене мрзіо, ты бы ме за то презирао! пакъ како бы я живити могао, кадъ ме ты не бы выше почитовао?

Малдонадъ загрли га, и задуго къ прсима своимъ притиснута држаше, одобраваюћи благородно нѣгово рѣшеніє, не быти изданикомъ отечества свога, и тврдећи га іошть у непоколебимомъ основанію, жертвовати свагда и найдражіє своє користи, и найусіяніє свое страсти найжалостивіимъ дужностима къ отечеству: „страсти, веляше му, окончаваюсе, користи мѣняюсе, мой сине, єдина добродѣтель не мѣнясе никадъ. Свагда и на свакомъ мѣсту добродѣтель старасе, како ће наградити оногъ, кои страда нѣ ради; она га тѣши, оживотворава, и преиспунява сладкимъ споменима, окружава га светымъ почитаніємъ, прати га и после смрти, и на гробу нѣгову посаћуєсе, гди име, коє она почитанію предає, и коє сва чувствителна срца благосиляю, чини, те се за ньимъ сузе нѣжности, жалости, и удивляваня лію.“

Бѣдный Камире уздисао є, слушаюћи єзуита: Непоколебимо рѣшившисе, не издати браће и отечественика своіи, а да бы зато знао и любезницу свою и получити, обећасе овомь, да се нада, да ће се излѣчити одъ страсти своє любави. Одъ тогъ магновенія избѣгавао є сваку прилику, гди бы се могао съ Анђелиномъ срѣсти, съ оноликимъ трудомъ, съ коликимъ ю є пре тога тражіо, да ю само види. Ніє выше излазіо изъ куће, но предасе са свимъ науцы, и судіо є, да ће, забавляюћи свой духъ, доћи до тогъ, те успокоити и заварати своє срце. Анђелина ніє могла знати, одъ чега произлази ова велика промѣна. Ова ю силно узнемири, и съ великимъ нестрпѣніємъ очекивала є прилику, да изиште одъ Камира изясненіє о томъ; но, будући нити га виђаше кодъ своґь стрица, нити срѣташе по полю, да ни на самомъ гробу Алкаипиномъ, то се жалость нѣна промѣни у гнушанѣ и ярость противъ нѣга. Мыслила є, да є не люби выше, и рѣшисе, да и она нѣга выше не люби. У цркви єдномъ ни погледала га ніє.

Камире очаявао є. Имао є толико мужества, одрећисе своє любезнице, лишитисе своґь живота; но поднети презрѣніє нѣно, тому ніє было могућно. Не могавши већъ поднети мученія, коимъ є мученъ, отиде къ Малдонаду. „Оче мой! послушаймe, рекне му, послушай, и опрости ми; не могу да побѣдимъ моє любови. Све самь силе противъ срца мога употребіо, коє добродѣтель и разумъ мени улити могоше; но Анђелина преодолѣва свему. Оставлямъ те оче! и одлазимъ . . . За име єдинога Бога, сакри, молимъ те, сузе твоє одъ мене, остаћу, ако ты станешъ плакати, и предъ тобомъ ћу изданути. Пусти ме, да се вратимъ у мою шуму; надамсе

іошть, да ћу се и вратити; не знамъ кадъ и у кои данъ, но вратићусе за цѣло. Ако планъ, коимъ се я садъ забавлямъ, икако могућанъ буде смртноме, увѣренъ самъ, да ћу га испунити, и ты ћешъ ме опетъ видити, и као найсрећнієгъ и найнепорочнієгъ човека. Съ Богомъ оче! съ Богомъ пріятелю! съ Богомъ благодѣю мой! утри сузе твое: не оставля те синъ твой, вѣчъ несрећникъ, и несмисленикъ, плѣнѣнъ жалостивомъ любвомъ, коя се титра съ ньимъ по своіой вольи, и коя га далеко тера одъ своегъ оца, кои испуніое и сѣћує срце нѣгово, но кои не може преиначити нѣжности и признательности, коію ће ово срце кь теби свагда задржати, ако и ніе выше моє.“

Рекши ове рѣчи, умакне, и не слушавши Малдонада, шта говори, кои га враћаше и позиваше безполезно, да се у наручѣ нѣгово врати. Наскоро исчезне изъ очію; бѣдный отацъ, лишенъ свога сина, мысляше, да є самъ самцытъ на свѣту.

Анђелина была є іоште веће жалости достойна. Мучена страстію, коє ніе могла навладати, она є све оно трпила, што є и Камире трпіо; но, што є по ню горе было, она ніе никогъ имала, комъ бы тайну свою повѣрила. А кадъ дозна, да є побѣгао, а она стане сама себе укоравати, да є она томе причина, и горко оплакивати споменъ дана оногъ, кадъ се претварала у цркви, да неће ни да га погледа. Іошть се нѣко време и надала, да ће се вратити къ єзуиту. Но, кадъ и шестый мѣсецъ проће, и Камира неима; а несрећна Анђелина замолисе своме стрицу, да іой допусти, покалуђеритисе у манастиру, кои є у граду Успенія Богородичина вѣчъ заведенъ быо. Педрера одобри іой ово намѣренъ; и онай данъ іошть

одведе ю къ игуманіи манастира, коя ю обуче'у одьло искушеница, и уговори съ губернаторомъ, да іой прекрати половину времена искушенія. Сама Анђелина настоявала є о томе; време іой тако споро пролазило, одъ како ніє видила Камира. Чинило іой се, као кадъ изрекне завѣтину свою, онда ће манѣ быти мучена, и да ће любовь избѣћи изъ срца, коє є Богъ обладао. Єдва дочека то тако пожелано време, и обрадуєсе дану конца искушенія силно.

У очи дана, утврђеногъ за покалуђеренѣ Анђелиннино, добрый отацъ Малдонадъ вратисе одъ своіи болесника, и на врати кућны сѣдне на каменъ, одмаратисе. Замышлѣнъ помысли и о Камиру; кадъ а у єданъ ма види, гди нѣко къ нѣму трчи; и, у кой ма болѣ се загледа, у тай ма чує, гди нѣко предъ ньимъ вриснy, и осети, гди га нѣко яко загрли рукама, и притисне пламено къ прсима своимъ; то є онъ быо, то є Камире, то синъ нѣговъ. Сирома єзуитъ готово се онесвѣсти; Камире не могаше слова проговорити. Обоица уђу у кућу, загрлѣни држећисе; и, кадъ имъ срца мало одану одъ чувствованія, онда му рекне Камире: „Ево ме оче мой! ево, ево сина твога, но ево га достойна имена тога. Я нити самъ изневѣріо любови, ни чести, остао самъ, и остаћу вѣранъ и браћи и любезницы моіой. Дошао самъ, да вручимъ губернатору златокопъ, кои є одъ мене искао; но златокопъ тай далеко є одъ пута, кои бы га могао у землю браће моє одвести.“

Малдонадъ рекне му, да му іошть єданпутъ исте рѣчи повтори, и после стане и онъ дѣлити чувствованія свога сина. Ніє ктео узнемирити му радости нѣгове казиванѣмъ, да ће се Анђелина сутраданъ покалуђерити. Но онай часъ отрчи къ Педрери, да бы издѣйствовао одложеніє калуђереня, и да бы

му обявіо, како є Камире дошао, да му вручи неизмѣримо благо, а по томъ и онъ свето своє слово къ Камиру да испуни. Педрера, и зачуђенъ и очаранъ, повтори своє обећанѣ, пише одма у манастиръ, да се све одложи; и сутраданъ са зоромъ пође съ Малдонадомъ, са добромъ пратньомъ войника, и са младимъ Камиромъ на путъ.

Васъ дугій данъ ишли су, и ноћь ій затече, те преспаваю подъ дрветима, пакъ опетъ сутраданъ предузму путъ по пустимъ планинама, кое се поредъ обале Хилійске протежу. Губернаторъ изяснисе, да му є за дивно чудо, како то овде може быти злата, кадъ є онъ дао већъ промотравати ову землю, пакъ не нашао никакве руде. Камире ишао є съ веселымъ и спокойнымъ лицемъ. Дошавши предъ пештеру нѣку, безплоднымъ каменомъ ображену, Камире стане, и, показавши улазакъ у ню, рекне рудокопачима, да копаю. Стану копати. Педрера съ очима сребролюбія ишао є за свакимъ ударомъ копача; а єзуитъ, замышлѣнъ и узнемиренъ, моліосе Богу молитвомъ, коя є првый путъ садъ у нѣгову животу за богатство изъ уста нѣговы истицала; Камире осмѣиващесе, и не говораше ни рѣчи.

На петъ или шестъ стопа дубльине Педрера првый опази, гди руда засія. Викне одъ радости, скочи, и оберучке счепа црвенкасту землю, пуну злата као зрно одъ сочива. Ова жица была є и дугачка и дебела; и выше други іоштъ богатіи налазилосе подъ пескомъ, кои є ову носіо. Педрера притрчи къ Камиру, притисне га къ своимъ прсима, назове га своимъ синовцемъ, и закуне му се вѣчномъ нѣжностю. Четири мазге буду већъ натоварене златомъ, и пештера не буде іоштъ исцрплѣна. Губернаторъ постави предъ ньомъ

стражу съ єднымъ офицыромъ, и, принуђенъ одржати задано слово, вратисе съ Малдонадомъ и Камиромъ у градъ. Узме и њи съ собомъ у дворъ, и како постави благо своє у безбѣдіє, а онъ отиде самъ у манастиръ своє синовице, и заповѣди іой, онай часъ да изиђе изъ њега, и спремисе, да сутраданъ постане супругомъ Камировомъ.

Ко не може мыслити, каква є радость, каквол' удивлѣнѣ морало обузети Анђелину? како є срећномъ себе морала држати? Ніє ни вѣровати могла, што су іой казали, сумнялосе, да ніє само санъ. Но, навикнувши, слушати старѣгъ, покорисе безъ противства. Скине съ себе одѣло одъ сукна, и обуче опетъ златно и свилено. И млого лѣпша, него онай данъ, кадъ іой Камире животъ спасао, изиђе она изъ манастира, и срећный Камире очекивао ю у сборилницы, у коіой га є Педрера быо оставіо сама.

Како ю смотри, а онъ клекне предъ њомъ, и рекне іой: „Послушайте ме, найлѣпша и найдостойнія любве жено, послушайте силне причине, коє су ме принудиле, бѣгати одъ Васъ Педрера искао є одъ мене за Вашу руку єданъ златокопъ. Я нисамъ нигди другогъ знао, већъ у земльи, у коіой самъ рођенъ. Но, како бы њга у ову одвео, одма бы браћу свою предао свирѣпству Ваши Спаньолаца. А то не бы никадъ и нипошто учиніо, то и предъ Вама кажемъ; то Вамъ у овай часъ, гди Вы предамномъ стоите, блистаюћи свимъ Вашимъ дражестима, кажемъ и повторавамъ, да бы я жертвовао любовь мою дужности, отечеству моме. Но иста любовь улила ми є срећну мысао. Отишао самъ одъ могъ доброгъ оца, и вратіо самъ се къ Гваранима. Лако нашао самъ млого злата. Съ помоћу отечественика и браће моє провео самъ цѣлу

годину у преношеню овогъ злата на врло дальнѣ мѣсто одъ землѣ, одъ кудъ самь га вадіо, и кріо самь га подъ землю, да бы тимъ начиномъ довольно богатства накупіо, не да Васъ заслужимъ, већe само да Васъ получимъ. Выше одъ сто пута ишао самь и тамо и амо, ишао бы Васъ ради и иляду пута, да ми ніе време кратко было. Лице Ваше, коє ме є и у дневи и у ноћи пратило, све ме є страшило, да ћу мало дара донети. Педрера задоволянъ є съ овымъ благомъ, онъ не зна цѣне оногъ существа, коє ми дає; но Вы сте єдина моя, одъ коє очу данасъ да га примимъ.“

Анђелина, слушавши га, єдва се могла уздржати, да не падне око' врата Камирова; но пружи му полагано руку, и сузе любови буду му одговоръ на нѣгове рѣчи.

Гваранъ младый, пливаюћій у чувствованію, одпрати ю одма къ Педрери; и іоштъ оно исто вече у поноћи, Малдонадъ благослови сачетаніе ньино. Никадъ ніе се срећа сравнити могла съ ономъ, коіомъ су Камире и Анђелина били опіени, Малдонадова, може быти, превазилазила є ню. Све троє мыслили су, да у напредакъ ништа выше неће моћи оваку сладку свезу узнемирити; све троє уживали су на душакъ и садашньость и будућность. Но нису были на краю своіи мученія.

Губернаторъ остави младенце, и вратисе къ пештери, коју су посленицы нѣгови већъ оплѣнили были. Оноликимъ богатствомъ требало бы, да се заситило сребролюбіе Педрерово, ако є могућно, заситити сребролюбіе. Но, видивши, да земля, коју су дублѣ копали, не производи выше руде, заключи, да Гваранъ мора знати друге изобилне руде, изъ коіи є оно злато вађено. Неимавши выше причине тужитисе, да ніе богатъ, а боявшисе єзуита, ако стане употреблявати недостой-

на средства, да бы одъ Камира тайну дознао, кою є кріо у себи, почне околишити, путемъ, кои га є опетъ до намѣренія нѣговогъ довео. Скупи све поселѣнике на скупштини, и каже имъ, да му є дошла нова заповѣсть одъ краля, да настави одкривенія, и да покори оближнѣ народе, а особито Гваране. Окренувшисе одма къ Камиру, кои є савъ преблѣдіо одъ оны нѣговы рѣчій, рекне му: „ Синовче, Вама повѣравамъ користи Спаніє. Вы сте мой посинакъ, я Васъ поставлямъ аделантадомъ (прво достоинство после губернатора), и налажемъ Вамъ, у име краля, да са шестъ стотина войника идете, наћи и покорити землю Гваранску. “

Сви поселѣницы срадовалисусе овомъ избору. Камире ніє имао силе, одговорити му што, поздравлѣнъ є већъ и признанъ аделантадомъ. Педрера повторіо му є іоштъ єданпутъ заповѣсть дану, и каже му, да после два или три дана поће.

Несрећный Камире съ Анђелиномъ своіомъ отрчи одма къ Малдонаду, искати савѣта одъ нѣга. Добрый єзуитъ промыслисе нѣколико магновенія ћутећи; а после, узевши Анђелину за руку, рекне имъ: “ Опасность є, дѣцо моя, велика; Камире нити може нити смѣ чинити, што му се налаже; ако не послуша, доћиће у подозрѣніє; ако га я почнемъ бранити, и я самъ доћи ћу у таково; а губернаторъ способанъ є, учинити све, што науми. Вы неимате выше бирати, ни мыслитисе, већъ іоштъ ноћасъ бѣжите къ Гваранима. И я ћу съ вама бѣгати, и я ћу съ вама, ако и єсамъ овако старъ; ићиђу, да съ крстомъ у руцы проповѣдамъ браћи Камировой слово божіє, идемъ да и ньи крстимъ, као што самъ нѣга крстіо. Вы ћете свагда срећни быти; Вы ћете се свагда у безпорочности и на миру любити; а я ћу мою дужность испуньи-

вати, я ћу служити моме Богу, и даваћу му люде, я ћу срећніи быти и одъ васъ.“

И Камире и Анђелина падну на колѣна предъ старцемъ, и благодаре му на тако мудромъ савѣту. Спреме све, што є за бѣгство потребно. Камире угоди чунъ, и све троє навезусе, како мракъ обавіє землю, и Камире отисне чунъ, и управляше веслама узъ рѣку, док' не уђоше у планине. Онда извезусе, потопе чунъ, и отиду у густе шуме, пакъ после нѣколико дана приспѣю къ Гваранима, кои ій као браћу приме. Камире преповѣди имъ, шта є ньи ради чиніо, и колико є одуженъ Малдонаду. Сви дивляцы преиспуне Малдонада умиљованѣмъ и даровима; и сви су се утицали у ограђиваню колибе доброгъ свештеника, Камирове и Анђелинине. Колибе ове ограђене су на высокимъ дрвима, а по гредама пенялисусе у ньи, коє бы после узвукли на иста дрва, кадъ бы већъ у колибу ушли; ова предострожность нужна є противъ тигра и наводнѣнія. Овако удомившисе Камире и Анђелина, безъ страа, и безъ немира, а и безъ свакогъ другогъ мученя, комъ се люди предаю, и забављаюћисе само съ љубљенѣмъ єдногъ другога, оба супруга видила су, да ништа на свѣту ніє болѣ, одъ любови, безпорочности, и слободе. Малдонадъ съ своє страше, миловань одъ народа блага, проповѣдао є вѣру христіянску, и крстіо є све Гваране, кои су обожавали нѣгове добродѣтельи. Позніє зажелили су они сами, подвргнутисе кралю Спанскомъ, и молити га, да имъ и выше єзуита дођу, но да буду подобни Малдонаду. Дођу, и установе државу, у коіой су свештеницы и мирски началницы, и у коіой народъ безпорочанъ не зна ни за крађу ни за убиство; све друго, што по нашимъ варошима има, има и у ньи, кромѣ порока, сиромаштва, и раскоша.

СЕЛЕНВАЛЪ.

или

ИЗНЕВѢРЕНО ПРІЯТЕЛЬСТВО.

(Францускa преповѣдка).

Селенвалъ быо є одъ рода сердарска, и имао є и богатства и довольно ума; човекъ врло учтивъ и услужльивъ, быо є, што се редко съ онымъ даровима налази скопчано, и просвештенъ и добродѣтелянъ. Єданъ недостатакъ кваріо є толико срећны свойства; млого є мысліо о себи, то єстъ, сматрао є себе за неограничена господара свога срца, и за неспособна, уступити и найманѣмъ заблуђенію, и не вѣруюћи на нѣкій начинъ и самимъ слабостима, коє люди сами себи ради праштаю. Овай начинъ мысленя ніе му давао, имати чувствованія, нужна къ согласію дружбе людске, ніе му давао имати снисходительность ону, коя саставля дражесть свеза людски, и кою не валя смѣшати съ лажльивомъ углађеностію, а ово є превара, кою є злоупотребльніє благоображенія произвело, и на кою се поштенъ човекъ люти; но, какогодъ што Селенвалъ ніє быо снисходителанъ къ другомъ, исто тако быо є и

непреклонимо строгъ къ самомъ себи. И тако преиспунѣнъ найдовѣрчивіомъ, а со тимъ найслѣпіомъ, безбѣдностю ніе имао ни найманъ предострожности правогъ мудраца; ніе довольно избѣгавао прилика, а то є сумнительна стѣна, о коіу виђамо, да се выше одъ єднога наши философически іонака потакло.

Овай характеръ учиніо му, те су га тражили, миловали, и млоги му ласкали; онъ га є учиніо похвалителѣмъ пріятельства; пріятельство сматрао є онъ за найчеснію страсть срца човечія, и ни за чимъ ніе выше тежіо, него за тимъ, како бы нашао гдигодъ пріятеля єдногъ.

Маркизъ Пременвиль, готово єдны година съ Селенваломъ, ніе имао толико дарова, колико овай, ако є и нѣговъ умъ быо крѣпакъ, ако є и онъ имао добродѣтельи чисте, као и Селенвалъ; но онъ є предпочитовао сладку смиреностъ сяйномъ ономъ блистанію, коє є рѣдко одцѣплѣно одъ своєліобія, а за ово знамо, да готово никомъ ніе повольно, а да често друге и обиђуе. Удалѣнъ одъ свакогъ истезиваня, да га други уважаваю, быо є толико слободномысленъ, да є знао, да и найпостояніи и найтврђій човекъ у своимъ основаніяма не може за себе одговарати, и да не треба, да човекъ пркоси страстима; онъ є довольно постизавао, да любовь може и срећу нашу саставляти, ако и естъ често изворъ неизмѣримы свирѣпы искушенія. Селенвалъ ніе быо у томъ єногъ мнѣнія съ ньиме; обоица су се често о овомъ предмету препирала, и обоице умъ и духъ блистали су єднако.

Ако и єсу овако различногъ мнѣнія о любови были, опетъ су се єданъ другомъ приближили, и свезали су найтѣшнѣ пріятельство єданъ съ другимъ; станѣ, ђуди, и вкусъ ньинъ служіо є къ томе, те се свеза ова временомъ све то выше у-

тврдила. — Нису се веће више раздваяли, и они су понови-ли стару басну Ореста и Пилада. Почитаніе къ ньима расло є по свимъ градовима, у коє бы по воєнномъ своемъ званію долазили; свудъ се о ньима говорило, свуда су ій предлагали младићима за огледало, коима бы ктели дати понятіе о непо-колебимымъ сластима пріятельства.

Но фамиліярна дѣла принуде обоицу, разстатисе; у часу разстанка искусили су сву власть чувствительности. Закуну-се єданъ другомъ преданостію, и зареку, да ће онай часъ по-летити єданъ другомъ у наручіе, како имъ само положеніе ньино допусти, плакали су єданъ надъ другимъ, грлилисе, и любили, прашталисе, и опетъ се враћали; — найпосле се разстану. Често писанѣ писама едногъ къ другомъ, умно оно споразумѣніе измеђ' людій посредствомъ нѣмы рѣчій, изнађе-но по свой прилицы чувствованіемъ, питало є топлоту овогъ пріятельства. Колико пута нису се єданъ другомъ тужили на полаганость кньигоноша; и да є у она времена изнађена была майсторія, летити по воздуху, као што є садъ, не вѣру-емъ, да не бы оба наша пріятеля ту майсторію на ползу у-потребила, и да не бы проводили дане своє у летеню по воз-духу, да бы само тимъ начиномъ єданъ другогъ видит' могли.

Селенвалу доће єдномъ писмо Пременвиля, у коме му овай пише:

„Радуйсе, и тержествуй мой пріятелю! моя срећа мора быти твоя. На три сата одъ могъ двора пронашао самь ти право благо красоте, умилности, и добродѣтельи, нашао самь ти анђела, съ неба сишавшегъ, и нарочно зато сишавшега, ка-ко бы я само паметь мою изгубіо. Благо ово єстъ господич-на Софія, кћи графинѣ ***. Отацъ нѣнъ умрео є у служ-

би државной, има веће више година, а она живи сада съ майкомъ своіомъ као у нѣкомъ усамлѣнію. Мѣсто, у комъ она пребыва, она є учинила найпріятніимъ мѣстомъ, пребывалищемъ сласти и веселя. Ты си увѣкъ противанъ любови Селенвалу! но поитай, и дођи до мене, я ћу ти ово чудо красоте представити, и ты ћешъ морати приклонити колѣна твоя предъ ньомъ! Я пакъ увеселяваћусе, видећи тако строгогъ могъ философа смућена и побркана, и викнућу яснымъ и вразумительнымъ гласомъ, да є любовь, мой пріятелю! найвыше блаженство на свѣту! И то ніє све іоштъ, што ти имамъ казати — брже честитай ми — и то любведостойно, дражестно, и плѣнительно створенѣ — поћиће за мене; да, она ће быти моя, я ћу ю узети за жену, како само свршимъ съ братомъ моимъ нѣка расположенія у призрѣнію могъ имања; надамсе, да ћешъ ми вѣровати, да ћу я радъ и радъ све жертве принети, коє бы се одъ мене зактевале; шта ми є богатство спроћу Софіе? шта ми савъ свѣтъ спроћу нѣ? Поитай, молимъ те, поитай, да бы и ты участвовао у опіенію моме . . . іоштъ ты да си ми овде, пакъ бы се блаженство моє навршило. Потрчи, съ нестрпѣніемъ очекуемъ те.“

Селенвалъ, преданъ Маркизу, као што смо рекли, силно, прими позваніе ово съ признательностію. Може быти, да га є и любопытство мало приволило, поћи къ пріятелю своме, и видити страсти нѣгове: „дай да идемъ, вели, видити, каква то красота мора быти, коя є мога пріятеля онолико побѣдила, ел’ могућно, да женско єдно толико може надвладати срце мужа?“ — Спремисе, и поће къ добру и двору Пременвильову.

Софія имала є заиста све дражести, коє не може човекъ ни

вообразити; зашто у дару ономъ, плѣнити човека, было є у Софіє толико умилятости, да ю пре чувствовати, него описати можешъ. Млоги говоре о соразмѣрію у стасу, у погледу, и о правилности лица; но дражесть, коя све то оживотворава, и ударъ онай, кои очарава, удара, и разорава душу човечію, ко ће ньи описати? Єдиный погледъ на саздателя свію овы ова-ко царствуюћи дѣйства могао бы дати чувствительно описаніє. Овай предметъ, опасанъ свакомъ, кои бы желіо сачуватисе одъ мреже любови, саставлѣнъ са свимъ средствама прелести, жаръ, и истиность, коя є придана нѣномъ волшебству, одъ свега тога произлазила су побѣдоносна впечатлѣнія, коя є производила господична Софія. И по томе ніє ни чудо, што є Пременвиль пао у окове нове ове Армиде. Кромѣ тога и сама маня красота выше има, чини ми се, силе по селима, него у врву градскоме, поля и усамлѣніє польско заставляю, ако смѣмъ рећи, као нѣкій родъ божества, и задаю нѣкій видъ благоговѣнія, у онаковимъ мѣстима раћаюсе чисти любезницы.

Селенвалъ приспѣ у наручіє свога пріятеля. Текъ што се виде, изгрле и излюбе, а Пременвиль стане говорити му: „ Треба пріятелю! да видишъ и да познашъ мою волшебницу . . я самь за те већъ явіо да си дошао, и она єдва чека, да те види. Сва твоя философія слободно нек' се оружа, и при свой ньой мораћешь пасти на колѣна предъ ньомъ, и као што самь ти писао, признаћешъ явно, да є Софія моя створена, да прописує законе свему свѣту.“

Безполезно му є Селенвалъ говоріо: „ овде є рѣчь о твоимъ найвећимъ користима, о твоіой срећи, стани мало, да испытамо, єли све тако, као што ты говоришъ и воображавашъ. “ „Шта, викне Пременвиль, што да стоимъ, да окле-

вамъ, то є веће рѣшено, и свршено, я ћу узети господичну Софію за жену. Майка нѣна соизволява, и оће, да се часъ пре сврши ова свеза; не бы ю дана єдногъ развлачіо, съ нестрпѣніємъ броимъ часе, и магновенія, кадъ ћу ову женидбу свршити, животъ мой, да, животъ мой пригвожђенъ є овомъ обвезательству.“ — Селенвалъ отиде у дворъ графице * * *, види Софію, и осети, да га є пламенъ нѣкій, и као ударъ громовный свега крозъ и крозъ прошао; но опетъ скупивши свє своє постоянство, или, болѣ рећи, своє высокоуміє, претвориse, да ни најманѣ ніє тронутъ онымъ, што є видіо.

Текъ што оба пріятеля изиђу изъ двора графичина, а Пременвилъ рекне Селенвалу: “ ха пріятелю! єсил’ и самъ видіо, ніє л’ ово најпрелестніє женско, ніє л’ богиня, кою я обожавамъ, кажи ми, молимъ те, и рецы ми, нисил’ и ты њомъ побѣђенъ и потресенъ? Садъ ми се не чинишъ да си толико отврднутъ къ любви, кою си пре съ оноликомъ надменостю нападао? Видишъ наши философа! не смѣшъ ни казати, како си прошао!“

Селенвалъ морао є притећи къ свемъ своимъ оштроумію, да бы опроврgнуо ове рѣчи пріятеля свога. И истина, садъ у овомъ случаю млого се горе браніо, него досадъ; потайна нѣка сметня могла се провидити крозъ сред’ разговора, кои є почео водити о женитби Пременвильовой, и ове рѣчи зло є изговарао. Єдва єданпутъ одведу га у собе, коє су за нѣга спремлѣне быле.

Нашавшисе садъ самъ у соби, зачудисе, шта га є снашло. Падне, савъ претученъ, на столицу, уздане изъ дубльина, устане са столице съ живостю, стане проодати по соби великимъ коракляима, спушћавши очи къ земльи, а на часъ дизавши ій и къ небу. Проговори нѣколико рѣчій и тргнесе, као

да се самъ себе устрашіо, чути ій. Толико велико было є растроєніє чувствованія нѣговы.

Пременвиль ніє чекао, да му пріятель самъ дође на добро ютро, већъ отиде у собу нѣгову, и затече га у постељи; " опрости, рекне му, што те обезпокоявамъ - . залюблѣни не познаю препона; полетіо самь, дя ти прекинемъ сладость сна; мени ніє могућно, ни найманѣгъ спокойства наћи, толико самь нестрпѣльивъ, да ми се єданпутъ желанія испуне! . . . Тако налазишъ ли и ты, да є господична Софія достойна, оковати мою слободу? Дай да се разговарамо о нѣной умилности, о нѣнымъ дражестима, и о сили, кою има надъ свачимъ, што іой се приближи. Не знашъ, колико самь се обрадовао, што ты ниси ни примѣтіо, да си и ты изборъ мой одобріо, не можешъ сама себе варати, твоє срце согласно є съ моимъ. Признай любезный Селенвалу! да ћу я быти найсрећніи човекъ на свѣту . . желимъ, да и ты будешъ пріятель моє жене, поне оноликій, колико дружелюбіє изискує. " — „Ове рѣчи, одговори Селенвалъ, нису на своимъ мѣсту; надамсе, да нисамь достоянъ, быти у числу вѣроломника, на коє човекъ явно мора мрзити . . ты познаешъ моя чувствованія, безполезно є, да се овде садъ упуштамъ у противусловія, заштедимо ій и теби и мени. Да, да, господична Софія єстъ врло любведостойна. " „ Само любведостойна? прекрати му Пременвиль бесѣду, само любведостойна, ты си врло штедльивъ у хваленю; рецы: найвећегъ обожаваня достойна жена, рецы: небесно существо, косгъ добродѣтельи сходне су лицу нѣгову, . . она є благообразно воспитана, єдномъ рѣчію . . я се надамъ, да ћу съ ньомъ найсрећніи човекъ быти. "

Одъ дана на данъ губіо бы сердаръ Селенвалъ оштро-

умієє своє све више и више. Кадгодъ бы ишао съ маркизомъ на подвореніє къ дамама, свагда бы се враћао изъ двора њина намрштенъ и ћутљивъ. Кадкадъ бы се и нѣка смутня на нѣму примѣтила; погледи нѣгови пригвоздили бы се на пріятеля нѣгова, и онда бы готово поуздануо. — После нѣкогъ времена почне самъ своє срце пытати: „шта є ово, што бива са мномъ? . . заръ да изгубимъ плодъ основанія, коима самъ се я праведно досадъ поносіо? . . . Да ніє ли већъ рѣшено, да Пременвиль ню узме за жену свою? . . Мой другъ, мой пріятель! . . . О Боже! некъ ме не именуєвише таковымъ, нек' ми никадъ не рекне, да самъ му пріятель! пакъ . . іоштъ я да паднемъ у овай порокъ, я, кои самъ се досадъ толико поносіо съ презрѣніємъ моимъ противъ любови; . . пакъ я, кои самъ се поносіо пріятельствомъ, я, кои самъ жедніо за честію, да ме люди огледаломъ зову пріятельства, я, и я . . . знамъ, знамъ безбѣдно средство противъ тога, . . да, средство найбезбѣдніє . . . само дай ми Боже! толико снаге, да могу притећи къ оружію тога средства! да, да, само оно остаєми іоште! “

У оваквой борби съ самымъ собомъ поити, и потражи Пременвиля, и рекне му: „Дѣла, коя се нипошто не могу одложити, и коима се нисамъ надао, налажу ми, да се одвоимъ одъ друштва, коєми єтолико драго. . . Маркизу . . морамъ се разстати съ Вама.“ „Не, не Селенвалу! одговори му Пременвиль, не можете садъ отићи одъ мене, садъ, када Васъ найвыше морамъ имати при себи. Овай часъ дошла су ми писма, коями налажу, да морамъ одлазити одавде, и оставити,. на нѣколико дана, господичну Софію. Казивао самъ Вамъ и пре, да користи моє изискую, да се морамъ видити съ

братомъ моимъ, съ коимъ имамъ нѣка приманя и даваня поравнати. Са мномъ ће поћи и човекъ нѣкій, коєгъ посредствованіе быће пробитачно и обоицы нама, и зато ніе ми никако могућно, одложити полазакъ мой, и да бы само за єданъ часъ было. По овоме радъ самъ, да ты останешъ овде, и као пріятель да заступишъ мѣсто моє кодъ графице и Софіе.“ . . . “Я да заступимъ Пременвилю!“ „Ты, ты драгій пріятелю! одговори му овай, ты, и нико другій, знашъ, да є одсутствованѣ выше пута соблазнительно . . знашъ, да свакій човекъ има и непріятеля и соперника, и да ови одма главу дигну, како се онай мало поудальи; кои годъ є залюблѣнъ, свакій има по нѣчега боятисе; а я самъ увѣренъ, да не могу наћи вѣрнієга одъ тебе, кои бы у исто време и болѣ знао описивати мене и моя чувствованія кодъ Софіе; кадъ си ты кодъ нѣ, то є толико, као да самъ я самъ ту, и као да сама мене види, види и чує божествена Софія. Ты Селенвалу, ты пріятелю! бранићешъ ме болѣ одъ свакога другогъ.“ . . . Не, Маркизу! стане га преклиняти Селенвалъ, не оставляй мене овде, не оставляй ме, молимъ ти се свимъ нашимъ пріятельствомъ, одрѣши ме тога бремена, и пусти да одлазимъ, кудъ самъ намѣріо; а заръ не знашъ и слабости човечіе. . . . заръ се не можешъ и о мени сумняти? „Та и сама помысао увредила бы ме, кадъ бы се и у найманѣмъ чему на тебе посумняо, таквогъ искушаногъ пріятеля, као што си ты,“ рекне му Пременвиль.

Селенвалъ отвори уста, да га далѣ моли, да га не оставля као заступника кодъ Софіе, и да му каже муку свою; но у истый ма уђе служитель у собу, и рекне Пременвилю, да га баронъ * * съ нестерпѣніемъ очекує, да є свекъ путу спремљено, и да моли, да не одлаже на далѣ свой полазакъ. Селен-

валъ, по изласку служителя. опетъ настави: „Послушай ме, молимъ те, Пременвилю! и знай. . . „Не, не, одговори овай, немой ми се више изговарати пріятелю! ты ме любишъ, чини све, што ти пріятельство прописує, оди, да се полюбимо, и мысли и снивай о ономъ, што самъ ти мало пре препоручивао; одлази, што чешће можешъ, къ графицы и кћери іой, и говори имъ непрестанно, а особито Софіи, о моіой любви, о моимъ чувствованіяма, и о моме нестрпћенію, да ю єдан-путъ къ олтару поведемъ. Штогодъ пре узмогу, вратићусе, и дођи іой. Съ Богомъ! съ Богомъ. . . . пођe, но и опетъ вратисе іошть єданпутъ: „Не заборави узети ми сву душу мою и сва чувствованія моя, любезница моя и ты пріятель мой саставляћете найвеће моє блаженство на свћту! съ Богомъ! съ Богомъ Селенвалу! животъ мой полажемъ у твое руке.“

Ове рћчи быле су найжешћій ударъ бћдномъ Селенвалу. Саслушавши ньи, осетіо є, шта у срцу нћгову быва, осетіо, да му ніє већъ могућно, одъ самога себе крити, да Софія Пременвильова и нћга обаява, и да се сбогъ нћ и у нћму породила страсть, коя ће му убиство нанети. Каква буря почела дизатисе у души нћговой, коя се морала непрестано сама съ собомъ борити, и коя є требала сама себе да надвлада. Сирома Селенвалъ ніє могао ни промотрити, колико напредує помећу два страшна основанія, посреди коіи самъ себи быо бы страшиломъ, ако и за тренуће ока само уступи любови, коя га тиранизира, а мученикомъ найвећимъ, ако и далћ буде ћутіо. . . тако сли могао самъ себе толико понизити? . . . Іоште имашъ времена бћдный Селенвалу, проговори самъ у себи, іоште ниси криваць, іоште ниси порочанъ, одтргнисе одъ

овы мѣста. . . . Да пишемъ све Маркизу, и да му искажемъ све, што чувствуємъ, и што онъ ніє ктео да саслуша, да му одкріємъ срце моє, и да му одкріємъ све, и покажемъ безъ найманѣгъ затаиваня, да му кажемъ найпосле, да я нисамь више онай хвалѣный Философъ, . . . да любовь . . . да пріятельство нѣгово . . . да повѣреніє . . . ахъ! да ми ништа више не остає, но умрети. . .

Притрчи къ столу, узме перо, стане писати, и напише повыше врста, пакъ опетъ замыслисе, и стане. "Но шта є ово? викне, шта оћу? Заръ овако самъ себе да обезчестимъ? Та нећу ли изгубити пріятельство, нећу л' изгубити почитаніє Пременвильово? почитаніє онога, кои ме ніє ни држао за способна, даће ме и найманя слабость прегнути? Та нећу ли се понизити оваквымъ признаніємъ? Нећули се васъ коликій тиме смести? нећу ли се осрамотити? А осрамоћеніє? ухъ! каква ляга? . . Пременвиль не треба ни у чемъ да ме превазиђе; садъ ми треба, да се самъ себи обратимъ, самъ себе да обуздамъ, та толико снаге могу имати, да ћутимъ, и да се жертвуємъ. . . Остаємъ, и ово ћу чинити, ћути и не казуй никомъ ни рѣчи, чимъ бы се у собственимъ моимъ очима много понизіо!" При овымъ рѣчма подере писмо започето, пакъ мало за тимъ: „Никаква поштеђенія више чувствованію, коє треба прегушити. Ево ми безбѣднога средства, коимъ се могу сачувати. . .преступлѣнія найнеопростимієгъ . . . а! то бы страшно было. . . Дай да и не идемъ више посѣћавати ону волшебницу . . . одъ коє се толико боимъ . . . не, не, нећу више ићи къ господични Софіи, претворићусе, да самь болестанъ; ову майсторію, овако безпорочну, ако стане опетъ Маркизъ на зло употребљавати, онда опетъ изневѣриђу повѣреніє

нѣгово. . . онда ћу доказати, да я имамъ тайне одъ пріятеля, ахъ бѣдный, бѣдный Селенвалу! да ій можешъ самъ одъ себе имати!“

И заиста усиловеніємъ, коє га є стало найвеће борбе, рѣшисе Селенвалъ, не одлазити выше къ графицы и Софіи; но опетъ испуни и дужности учтивости, даде имъ на знанѣ, да є нерасположенъ са здравлѣмъ, и самъ у себи обрадуєсе, како є толико постоянъ у своимъ рѣшеніяма.

Но іоштъ већа несрећа постигла га є, него што є залюблѣніє нѣгово было, несрећа, за коју онъ іоштъ ни знао ніє, — Нѣга є Софія любила. Како га є видила, одма се прилѣпила у потаи къ нѣму, мал' што ніє и маркизъ то примѣтіо. Она сама ніє знала, зашто се то тако догодило, и зашто су се оваква впечатлѣнія у ньой породила, противна првимъ; све, што є могла наћи, было є то, што ніє никако рада была поћи за Маркиза Пременвиля, кога она ніє ни избирала, већъ іой майка рекла, да за нѣга поће, пакъ се и обећала, то учинити. Съ каквомъ живостю стане развіятисе садъ ово нѣно чувствованіє, кадъ іой се яви, да є Селенвалъ болестанъ, да не може долазити! Поручи му по служителю, кои іой ту вѣсть донео, да зна, да она заєдно съ майкомъ своіомъ свакій данъ шилѣ топле молитве къ Богу, да бы онъ скоро оздравіо.

Оваква порука буде ударъ за Селенвала, и сбуни га іоштъ яче, него што є и самъ одъ себе быо сбунѣнъ. „Да ли она, помысли у себи, то изъ учтивости тако поручує, да л' изъ срца, изъ чувствованія говори. Но не, не, докле самъ се я заборавіо, та колико годъ самъ пута быо кодъ нѣга, никада ме ніє ни погледа єдногъ удостоила, порука ова шилѣсе само пріятелю маркизову, кога она люби, и кои ће сре-

ным нѣнымъ супругомъ быти. . . Но, што ти є Селенвалу? пази, да се не варашъ; мыслисе, шта ти є, та іошть ниси се окаляо преступлѣніемъ и порокомъ, стрепи, не иди далѣ, іоште єданъ коракляй, и паденіе твоє заключено є; ты бы последньій и найгнусній човекъ.“

Шта ће быти найпосле одъ Селенвала? Текъ што онъ овако размышляваше о себи и о своемъ срцу, а служитель уђе, и яви му, да є графица * * * съ кћерю своіомъ дошла посѣтити га. Одма и уђу, и майка му рекне: „ мы смо одма, на прво извѣстіе о Вашой болести потрчале, видити Васъ, и судити о ньой. Како неима садъ маркиза Пременвиля, Вашегъ пріятеля, овде, а оно не одбите, молимъ, наши услуга, ако Вамъ у чему могу быти полезне, мы ћемо поитити, освѣдочити Вамъ ону нѣгу, коіой бы се одъ пріятеля Вашегъ надали.“ Очи Софійне потврдиле су и додале жаромъ своимъ рѣчма материнимъ. — Ко ће описати, како є дѣйствовало у Селенвала ово изненадно и пуно учтивости посѣщеніе. Єдва є могао нѣколико невразумительны рѣчій сглавити, но погледи су му пригвожђени были къ предмету, одъ кога є мало пре рѣшіо быо, побѣћи на вѣки. Разговоръ є дугачакъ быо, а господична Софія ніе никадъ донде выше дражести предъ ньимъ показала, него садъ; ово га іошть выше порази, кадъ му рекне: „ Предигнитесе Господине! часъ пре, и долазите къ нама, не знате, колико сте намъ нужни постали у нашой самости.“ Майка ю покара, да не треба тако говорити, и замоли Селенвала, да іой као дѣтету опрости.

По одлазку ньиномъ остане Селенвалъ самъ. Садъ стане повторавати у себи све Софійне рѣчи, стане толковати и оно, што му є рекла, да имъ є онъ нуждань садъ у само-

сти ньиной. „Ахъ шта ћу, вели, ніс л' све то очевидна свѣдочба, да ме она люби? О срећный Селенвалу, и пресрећный, ако ово божествено существо... но кудъ самъ залутао? како ће іошть свршити мое рѣшеніе! Заръ да непреходима случайность располаже съ нашомъ вольомъ и съ нашимъ добродѣтельима? пакъ заръ ньой я да уступимъ? Ахъ Боже! помози ми, шта да радимъ? бѣдный и несрећный я, ево самъ видимъ, гди на краю бездне стоимъ, о Пременвилю! дођи, дођи часъ пре, та вратисе єданпутъ, іошть ти нисамъ срца пробоо . . . заръ я да будемъ убійца мога пріятеля? Дай да одлазимъ изъ овога жалоснога мѣста! Прва ноћь да ме не наће выше у овомъ пребывалищу! . . . . Но Маркизъ, Маркизъ, како ће онъ толковати овай мой изненадный одлазакъ? Што му драго, нек' толкує, како годъ оће, за мене є довольно знати, да му іоште нисамъ забоо ножъ убійства у срце, а познієе. . познієе шатъ улучимъ прилику, истолковати му причину мога бѣгства, заръ ю не бы одобріо? съ Богомъ мѣста жалости!“ — Сазове служителѣ своє, и заповѣди имъ, да часъ пре све спреме, да се одлази, самъ поће по двору проодатисе, и наредбе чинити; пошта већъ дође, и Селенвалъ поће, да сѣдне у кола, а служитель єданъ графичинъ притрчи, и донесе му записку одъ нѣ, у коіой му ова пише: да часъ пре дође къ ньой, ако му здравлѣ нѣгово допушта, будући да є кћерь нѣну уватила жестока грозница, то іой треба выше друштва, а нѣгово мора имъ быти найпріятніе.

Ето опетъ новогъ искушенія! Селенвалъ промѣни савъ прећашныій планъ свой, пошта буде враћена, и онъ потрчи у дворъ графичинъ, савъ сбунѣнъ и смућенъ, савъ борећисе съ разнымъ воображеняма. Дође къ Графицы. Софія ктела є да

устане са постелѣ, и очевидно се могло познати, да є она само измыслила ову грозницу, не бы л' Селенвалъ дошао къ њойзи, и она га видила. Служитель њинъ ніс пропустіо, извѣстити ій, да є кодъ Селенвала видіо, да се спремао нѣкудъ на путъ. „А, што то, рекне му Графица, я чуємъ, да сте насъ ктели оставити, а іоште сте болестни.“ „Шта, викне Софія съ прекообичайнымъ зачуђеніємъ и чувствованіємъ, заръ бы Вы Господине! могли отиѣи одавде, а да се съ нама и не опростите?“ „Шта ли Васъ є могло, привати майка, принудити, да тако брже болѣ одавде отидете, то є готово као нѣко бѣгство?“ „То є истина, одговори Селенвалъ, да є бѣгство, морао самъ поћи у Паризъ за нѣко дѣло, коє ніє ни найманѣгъ одлаганя трпило. „Накъ причекайте, продужи графица, маркиза, док' се и онъ врати, заръ да насъ оставите овако саме?“ „Моя мати има право, дода Софія, и одъ Васъ бы врло рђаво было, кадъ намъ не бы за ово мало задржанія по вольи учинили.“

Ово є Селенвалу довольно было, да га принуди, остати; обећа имъ, да неће одлазити, доклегодъ се Пременвиль не врати. Садъ уђе служитель єданъ у собу, и шапне графицы нѣшто на уво, и она изиђе у другу собу, а Селенвалъ остане са Софіомъ самъ. Садъ помысли, ево му прилике, изявити іой, колико га є жао, што є болесна, и говорити о своемъ пріятелю съ њоме. Текъ што спомене за нѣга, а Софія уздане, и гласомъ, пунымъ повѣренія и обзируђисе, да майка на врата не удари, рекне му: „я самъ у великой туги Господине!“ „У туги, привати Селенвалъ, заръ є красна Софія за то створена, да и она зна за отровъ туге и жалости? . . . та Вы сте створени, да другомъ такве задаєте, а не да

други Вама такве причињаваю.“ „Не. не, настави она далѣ, я нисамь способна, никомъ причињавати ій . . . Но, могу ли Вамъ исповѣдити, и смѣмъ ли . . . . я стрепимъ одъ супружества могъ съ маркизомъ.“ „Шта Господично за Бога! упыта ю Селенвалъ, заръ Вы не примате желанія и чувствованія маркизовы?“ „„Майка моя, одговори Софія, рада є томъ супружеству, а я никако . . а моє срце, моє срце . . . . (стрѣляюћи очима на Селенвала, и уздишући) я самъ сажалѣнія достойна.“ — Но при овымъ рѣчма Графица уђе у собу, и разговоръ ньинъ прекинесе, и две друге госпоће уђу съ ньоме, и разговоръ поведесе о млогимъ и различнымъ стварима, на коє су и Селенвалъ и Софія врло мало пазили. Єдва Селенвалъ опростисе, и доће кући, савъ уморенъ, сбунѣнъ, и жалостивъ, душу забављаюћи найвећимъ посломъ, не бы ли могао дознати, кадъ Софія не люби маркиза, да кога люби? Не касаю ли се они уздисаи нѣга самогъ, кадъ се не касаю маркиза, не касаю ли се нѣга они пригвожћени погледи Софійни? Садъ почне одъ себе искати рачунъ, како є за пріятелѣмъ своимъ предъ Софіомъ говоріо. „Да ли самъ, вели, говоріо о нѣму съ онымъ жаромъ, коимъ самъ нѣму одуженъ? Ніє ли требало, да већимъ и пріятніимъ гласомъ о нѣму говоримъ? Єсамъ ли испуніо рѣчи моє нѣговымъ собственымъ срцемъ! . . . Ахъ колике самъ казни кривъ я, што самъ испуньивао рѣчи оне моимъ срцемъ? онымъ жаромъ, ономъ любвомъ преступномъ, коя мене прождире . . . Докле ме є судба довела? докле ли ће ме држати жалосна ова судбина у овимъ мѣстима! Обаянъ самъ, пригвожћенъ самъ. Заръ не могу имати толико снаге, да се спасемъ одъ страшногъ оволикогъ преступлѣнія? . . . ево ме већъ готова, учинити га, ево

МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

ме . . . Но не Софіо! не пресвирѣпый мучителю срца мога, не прелюбезный мучителю нѣгов! Та нећешъ ме, знай, до тогъ понизити, нећешъ ми іоштъ отети памети, да то преступлѣніс учинимъ, да пріятеля изневѣримъ; доћиђу и опетъ къ теби, видиђу те и опетъ, но видиђу те само зато, да те жертвуємъ пріятельству, и да будемъ орудіс страсти пріятеля мога, а не моє собствене, а не орудіс найстрашнієгъ вѣроломства найсветіємъ чувствованію и найсветіой заклетви! Да Маркизу! Ты ћешъ одржати побѣду, одржаћешъ ю, а я нек' подлегнемъ момъ убійству, одржавши свою честь, испунивши свою дужность, и учинивши све пріятельству. . . само на послѣднѣмъ концу момъ дознаћешъ Пременвилю! ко є усуо отровъ у мой животъ, шталʼ ме у гробъ баца; знамъ, да ћешъ ме жалити, но и любиђешъ ме выше, къ мртвацыма однеђу твоє сожалѣніс, твоє почитаніс, твоє, но и моє, моє собствено . . . оно, коє самь садъ на краичку, изгубити; заиста, заиста самь готовъ, послужити пріятеля мога о трошку свега, чему самь се самъ за себе могао надати.“

Тако може срце човечіс себи заповѣдати. Но ніс требало само при рѣчма да остане, и дѣло требало є узастопце за ньима да слѣдує, зашто є овде непріятель дѣйствовао, кога ниси могао укротити, развѣ бѣжећи одъ нѣга на вѣки и на далеко, као што є Менторъ Телемаха съ острова Калипсина уклоніо, кои є дисао отровномъ дражестю богинѣ, бацывши га у море. — Селенвалъ боріосе и боріо съ собомъ, и заклињао и заклињао, да ће да одлази изъ мѣста, у коме се волшебна Софія налази, но никако ніс и дошао да тога, да єданпутъ пође, већъ често є ишао къ ньойзи на подвореніс.

Єданпутъ буде часть кодъ графице, млогочисленно дру-

штво скуписе; разиђусе по врту (башчи), и случайно угоди-се, те Селенвалу Софія буде другарица. Опетъ му она каже, да ніє рада поћи за маркиза, и да бы данъ бракосачетанія съ њиме быо за ню данъ смрти. Ове рѣчи быле су по другій путъ не малый удараць за Селенвала. — Но исто вече морао є іоште жешћій и найжешћій ударацъ искусити. Удальисе у найусамлѣніє редове дрва, и иза грабића нѣки чує, гди се двоє разговараю; изъ любопытства, или болѣ рећи, по злоій своіой судбини приближисе къ мѣсту истомъ, и стане преслушкивати; позна гласъ Софійнъ, и чує ясно, гди она ове рѣчи говори: „Да любезна Евћо! знашъ да неимамъ никакве тайне одъ тебе, ты си ме одранила, после матере моє тебе морамъ найвыше любити. Кадъ є Г. Пременвиль къ нама дошао, и просіо ме за жену, знашъ, да самь ти казала, да поступи нѣгови нису ми были неповольни; нѣга самь предпочитовала и другимъ просіоцыма, кои су ми долазили, но опетъ нисамь управ' желила, быти му женомъ, выше самъ у томъ майку слушала, него моє срце; но опетъ и то нек' бы было, зашто є морао онъ имати пріятеля оваква, као што є Селенвалъ? . . . . ты ме разумѣшъ Евћо . . . одъ како самъ нѣга видила, чиии ми се, да є онъ мужъ, когъ є само небо за могъ супруга опредѣлило.„

У тай ма доћу две госпоће, и прекину Софійну бесѣду съ Євћомъ.

Етоти новогъ и найсилніегъ удара Селенвалу. Садъ є веће дознао, што се толико трудіо знати, садъ већъ ніе се выше сумняо, да є онъ онай блаженый, кога Софія люби, Софія, предметъ онай найволшебніи, кои онъ съ своє стране обожава, и коме се кланя. . . . Оне рѣчи дѣйствую у нѣга та-

ко силно, да одъ оногъ часа, кадъ є ньи чуо, ніє за кога другогъ имао очію, до за Софію, а Пременвиљ, Пременвиљ буде са свимъ заборављѣнъ. Садъ стане овогъ окривљивати, што га є и доводіо, да види и позна пренебесну Софію; „зашто Пременвилю! говораше, не чека поне, да се съ њоме вѣнчашъ, зашт' не чека, да и закони и небо предаду ю твомъ наручію? пакъ онда бы была твоя жена, мени бы онда сва надежда исчезла, између насъ двоице была бы непреходима стѣна . . . садъ є срце нѣно іошть слободно, досадъ ты га іоште ниси обладао, . . она іоште има власть, располагати съ њиме, пакъ заръ и присвемъ томъ и ту жертву да ти я принесемъ? Ишти ми Маркизу! животъ мой, радъ ћу ти га дати, но не тражи, да т' жертвуємъ любовь мою, кадъ и обоженія достойна Софія исто тако мысли. Не, Пременвилю! не, нећешъ до тогъ успѣти: то не бы онда была добродѣтель съ моє стране, но было бы право варварство къ жени, кою любимъ! предати ю твомъ наручію, то бы было толико, колико предати ю смрти; а ова бы мени срце парала, иляда угриженія савѣсти мучила бы ме до гроба, и самъ морао бы изданути одъ очаянія . . . А шта ми и забранює, загрлити ю моимъ наручіемъ, и назвати ю моіомъ? . . . Шта? ко ми забранює? О найгнусніи човече на свѣту! ко ти забранює? . . . а заръ си већъ заборавіо, да ти ю пріятельство повѣрило? оно ти забранює, примити ю у твоє наручіє, оно, назвати ю своіомъ; честъ, и човечество, коє ты садъ овай часъ газишъ и озлобляваш, и коє оћешъ найпрнѣмъ невѣрству да жертвуешъ, она ти то забранюю; болѣ ти є сто убода ножа срцу твомъ задати, болѣ ти є и умрети, него то учинити, и окаляти существованіе твоє оваквымъ поступомъ; учини, нек' и спомена

овомъ не остане; нека нико живый и на вѣки не зна, да є Селенвалъ готовъ быо, пробости свога пріятеля; то не могу одъ себе затаяти, да бы смрть задао Пременвилю, кадъ бы я, ако ће быти, и єдномъ рѣчію одкріо тайну свою, и кадъ бы Софія дознала несрећну страсть мою. - . . Но заръ се нисамь научіо, умрети? та смрть є боля одъ оваква существованія! “

Но при свемъ овомъ каяню и выше пута повтораваномъ рѣшаваню правогъ и чистогъ покаянія, и опетъ се Селенвалъ страсти своіой предавао, и посѣћавао є прелестницу свою; сви планови юначства нѣгова, и сва высока добродѣтель исчезавали су предъ єднымъ погледомъ Софійнымъ. Свакояко се трудіо, наћи сгодну прилику, како бы съ њомъ на само говоріо. И наће ю єданпутъ, гди се сама проода по лѣсу; одма полети къ њой, она читаше књигу нѣку; онъ сбунѣнъ клекне предъ њомъ на колѣна, и викне. ‚Све знамъ прелестна Софіо! све знамъ, шта съ Вама быва; но знайте єданпутъ, шта є и мени; ево предъ Вама соперника маркизова, ево залюблѣника, са свимъ заблуђена, кои се лишіо памети своє, и кои неима выше власти надъ собомъ; гинемъ за Вама, но то чинећи, знамъ, и коликомъ пороку предасмсе: я самь већъ довршіо, погрѣшіо самь добродѣтѣльи, погрѣшіо свему, погрѣшіо пріятельству; ніє ми могућно, садъ уступити натрагъ; дужность моя была є, умрети, а Вама и не явити, каква ме страсть мучи. Я не могу далѣ. Но Васъ молимъ, Васъ заклинѣмъ и преклинѣмъ, имайте Вы выше постоянства одъ мене; повратите ме чести, одбіяюћи моя чувствованія, и усиляваюћисе, учинити пріятеля мога срећнымъ. Приступите олтару, и вѣнчайтесе съ Пременвильомъ.“ Іошть и два и три пута замоли ю, да то учини. Но она никако ніє могла склонитисе, вѣнчатисе съ о-

нымъ, когъ іой се срце гнушава, и къ коме бы данасъ или сутра вѣру погазити морала, или одъ кога бы поне тайну морала имати; а тайну имати од своґъ мужа, къ томе никако ніе расположена, и рекне му: „или ћу се вѣнчати съ онымъ, кога я любимъ, или нећу ни съ онымъ, когъ не любимъ: зашто да се я Вашемъ пріятелю жертвуємъ? я ћу му све исказати“ . . . „Стани, стани, прекине Селенвалъ бесѣду, не иди далѣ, никадъ нек' не дозна онъ тайне моє, никадъ некъ не дозна невѣрства моґа: о я самъ вѣроломникъ! ніе требало, да Вамъ икадъ одкрилмъ чувствованія моя. . . Іошть єданпутъ прекрасна Софіе! а како си красна, треба, да си и добродѣтельна, іошть єданпутъ молимъ те, заборави мене несрећника, . . кои не може выше сунца гледати; кои самъ признає, да є чудовиште невѣрства, и неблагодарности, и да є страшило самимъ своимъ очима; на мене ће свѣтъ омрзнути, я ћу се морати понизити предъ Вашомъ фамиліомъ, и Маркизъ ће довольно освете надамномъ имати. “

Софія, весела, што є дознала, да ю Селенвалъ люби, одговори му на сва ова нѣгова представлѣнія само ово: „Све, што ми чувствованіе и шкакльивость (деликатность) моя дозволяваю чинити на ползу Вашегъ пріятеля, то є, чекаћу, да по времену и съ помоћу мудрости побѣди Променвиль наклоность, коіой я не могу уступити. Я ћу претаити одъ нѣга име предмета, кои самъ треба срце моє да има; пакъ, кадъ се Променвиль поврати къ спокойству духа, онда ћу майцы моіой сообщити чувствованія, и Ваша и моя; она жели, видити мене срећномъ; каква препона быће онда нашемъ сачетанію?“

Ове рѣчи приведу Селенвала у живо оно опіеніе, кое иде узастопце за првымъ изявлѣніемъ любови. Но, текъ што

се разстане са Софіомъ, а дражесть рѣчій нѣны стане му ослаблявати. — „Она неће, веляше, одкрити Маркизу моє тайне; но я, заръ є я нећу знати? заръ неће мени быти познато, ко є нѣговъ соперникъ, ко ли изданикъ, кои тако злоупотреблява пріятельство? Тако я већъ стоимъ на бездни! неима ми выше спасенія, ни уступка! преступлѣніє моє већъ є и превршило. Истина Софіо! да те любимъ, да те обожавамъ; . . но . . . знамъ и моє преступлѣніє, већегъ неима ни црнѣга подъ небомъ и међ' людма: та само докле видимъ Пременвиля, шта ћу радити? онъ ће мене пріятельскимъ очима гледати и грѣяти, а я? како ћу му само и погледати у нѣгове? О безсмыслена любови! на какво невѣрство навукла си мене? мене, кои самъ те се свагда, као жива огня, чувао.“ При свимъ овимъ угризима савѣсти, при свимъ раздорима срца нѣгова, ніє се опетъ Селенвалъ дао усавѣтовати; єднако є и ишао у дворъ графичинъ, а почесто бы и писао писма къ ћери нѣной, писма пуна и любови, но и покаянія. Найвыше бояосе повратка Пременвильова; и броjо є дане, часе, и минуте, кадъ ће се овай вратити, и кадъ ће нѣга присутство нѣгово смести. —

И заиста наскоро получи писмо єдно одъ Пременвиля, писмо, коє є овако гласило: „кои часъ быћу у твомъ наручію драгій Селенвалу! како самъ я любовь мою повѣріо пріятельству, то се ни найманѣ не сумнямъ, да найнѣжніи и найревностніи пріятель ніє непрестано быо достойнымъ и вѣрнымъ толкователѣмъ чувствованія моіи предъ Софіомъ. Твоя честность и твоя добродѣтель безбѣдный су ми ємацъ, да си ты са свимъ точанъ быо у испуньиваню моіи намѣренія: ты си другій я, ты ћешъ іой описати сва чувствованія моя къ ньой онако, као што бы ій я самъ описао. Та знашъ, колико ю любимъ; кадъ бы морао

одрећисе нѣ, и надежде, коя ме за њомъ опила, на што бы ми Селенвалу савъ животъ мой био?“

Селенвалъ ніє могао далѣ читати. Сузе, горке и вреле сузе полію му папиръ, кои є држао дркћућомъ рукомъ. — „Найнѣжній, и найревностній пріятель, да, да, найњжній и найревностній, болѣ рецы, найзаклетій и найжешћій непріятель, твой вѣшаръ . . . вѣшаръ, а не пріятель; свирѣпый Пременвилю! не враћайсе, не излази ми на очи, никадъ да те не видимъ!“, викне Селенвалъ, и полети у дворъ графичинъ. Софія была є сама кодъ куће: падне предъ њомъ, и пружи іой писмо Пременвилѣво: „читайте, рекне іой, и судите, могу ли я сносити выше овай животъ?“ Истргне мачъ, и ће да се убіє; но Софія притрчи, и викне му: „шта ћете? та Вы ме не любите, ніє истина, да ме любите; а да мати моя на ово позоріє сада уђе? . . О небо!“ „тако живићу, привати іой Селенвалъ рѣчь, живићу, и бићу жертва Ваше любови, найжешће, найнасилніе любови на свѣту, бићу убійцомъ пріятеля мога.“ „О Боже! Боже! одговори му она, я познаємъ сву непристойность Вашегъ положенія, и одобравамъ сву Вашу тугальивость; но заръ ћете, молимъ Васъ, да я учинимъ Маркиза свећнымъ, а себе несрећномъ? ћете ли, да се я жертвуємъ Вашемъ пріятельству?“

Сто фурія мучиле су сада Селенвала, нитъ є знао напредъ ни натрагъ корачити.

Маркизъ вратисе. Селенвалъ легне у постелю, и сакріесе иза густы завѣса, као да є ктео самъ одъ себе да се кріє, и даде казати, да є нерасположенъ са здравлѣмъ, и заповѣди служительима, да никога къ нѣму не пуштаю. Но Пременвиль и преко ове заповѣсти обіе врата собе нѣгове, и

уђе къ нѣму, падне на постелю, стане га грлити, и говорити му. „Што ти є Селенвалу! што те неима у момъ наручію? одъ чега си болестанъ? тронуло ме твоє станѣ: говори шта ти є? да пошлѣмъ по лѣкара, сва нега нека ти се дає, комъ се више пристои, неговати те, но пріятелю твомъ?“ „Ахъ Маркизу! єдва проговори Селенвалъ, поштеди ме, нисамъ заслужіо.“ . . . „ты треба, свему да се надашъ одъ пріятеля! дѣла моя кончена су съ братомъ моимъ: иманя имамъ доста, и достоянъ самъ, представлѣнымъ быти графицы *** и кѣери нѣной. Колико самъ нестрпѣльивъ, обезбѣдити срећу мою.“ Селенвалъ му є єдва одговарао, тужившисе, да га глава боли. Єдва Пременвиль изиђе изъ собе, и остави га сама.

Селенвалъ є измыеліо быо, да є болестанъ; но измышлѣніє преобратилосе у дѣйствителность, тѣло нѣгово ніє могло више поднети крайнѣ потресеніє душе нѣгове.

Пременвиль вратисе и опетъ къ нѣму, и рекне му: „Быо самъ кодъ Софіє; но нисамъ ю нашао, да ми є онаква, као што є пре одласка могъ была. Чисто самъ се окаменіо, видивши, како ме є примила. Заръ се онако прима будућій супругъ? . . Тужіо самъ се и графицы, но она ю изговара, и каже, да є здравлѣ нѣно томе криво, коє се ово нѣколико дана поколебало. . . . Не бы ли ты любезный Селенвалу! знао, истолковати ми ово страшно замѣшателство? Не бы требало, да те сада узнемируємъ, болестанъ си; но я самъ болніи одъ тебе, болесть душевна заиста є прва. Смилуйсе Селенвалу! на мене, и кажи ми, не знашъ ли, шта є ово? кажи ми, молимъ те, као пріятеля, да ме ніє какавъ срећніи соперникъ побѣдіо? кажи ми, молимъ те, све, како є, кажи ми истину, рецы ми, Софія те више не люби, и одрецысе нѣ . .“ . .

Селенвалъ почне све то у веће замѣшательство долазити съ своимъ одговорима; сва израженія нѣгова была су мртва и избѣгательна. Бѣдный Пременвиль ніє могао ни помыслити, ни посумняти о истини; све є мысліо, да одъ болести Селенвалове произлазе овако ладни и неудовлетворни одговори.

И Селенвалъ, топећисе све то выше одъ душевне болѣтице, рекне Преминвилю, да є здравлѣ нѣгово са свимъ изштећено, и да му треба вратитисе кући и воздуху отечественоме. Но Пременвиль одговори му: „Шта? садъ оћешъ да ме оставишъ сама, садъ, гди ми є твоє присутство найнужніе? Іоштъ коју неделю дана Селенвалу! пакъ после иди. Оћу да пытамъ Софію, шта іой є, оћу сутра да знамъ, кадъ ћемо се вѣнчати; пакъ, кадъ тай срећный часъ куцне, онда треба и ты ту да будешъ.“ Селенвалъ стане нове препоне полагати, а Пременвиль нова умоляваня гомилати, само да остане. Найпосле Селенвалъ обећасе, іоште кои данъ остати.

Ово нѣколико дана протече. Маркизъ Пременвиль уђе у собу Селенвалову, кои є іоштъ у постельи лежао. Пременвиль савъ намргођенъ рекне му само ово: „обуцисе брже болѣ, да идемо къ барону * * * на подвореніє, дошао є у моє сосѣдство.“ Селенвалъ зачудисе овой непредвиђеной ладности маркизовой; но опетъ обучесе, да бы удовлетворіо жельи нѣговой. — Пођу обоица, маркизъ савъ намрштенъ и као помраченъ ћуташе; но, кадъ дођу къ мѣсту нѣкомъ, поудалѣномъ одъ друма, а онъ му рекне: „ты знашъ Селенвалу! шта заповѣда пріятельство. Шта бы учиніо ономъ човеку, кои ти є было наймиліи, пакъ ти похитіо срце жене оне, коју си ты обожавао, страшнымъ овымъ преступлѣніємъ учиніо тебе несрећнымъ, и на вѣки несрећнымъ, и отровао

дане твогъ живота, човеку, кои бы твоимъ убійцомъ постао, (при овымъ рѣчма гледаше Маркизъ укоченымь очима на Селенвала)?“ „Шта бы му учиніо, одговори Селенвалъ, распарао бы му срце нѣгово. (и одма раздрльивши прси своє, настави: Пременвилю! овамо удри, ове прободи.“ Пременвиль извуче мачъ свой, и викне му: „Изданиче! не знамъ бы-ти убійцомъ! брани животъ свой! неима ти друге помоћи, но окупайсе у крви моіой.“ „Не Пременвилю! привати Селен-валъ съ чувствительностю, мою крвь треба ты да пролієшъ; . . проли ю, проли до послѣднѣ капльи, не заслужує, тећи вы-ше у моимъ изданическимъ прсима — и бацывши свой мачъ на землю, и државши прси своє єднако раздрлѣне — нећу ти се ни крити одъ твои удара, нити ћу се одъ ньи бра-нити, оћу да ме постигне све твоє бѣснило, оно є праведно, праведно, и законно. Удри Пременвилю! и распарай ср-це окаянога човека, и чудовишта, коє є погазило све зако-не пріятельства. Могао бы ти се іошть и правдати, и каза-ти, да ме є любовь къ Софіи онда почела мучити, кадъ самъ дознао, да се она гнуша свезе твоє, могао бы ти казати, да ме-не воли.“ . . „О свирѣпый! и найслабодушній човече! найне-благодарній пріятелю! Да тебе ніє было, я бы и садъ быо люблѣнъ! . . . спремисе, одбіяти моє ударе. . . „Та казао самъ ти єданпутъ; ево моіи прсію, задай имъ смрть, и часъ пре за-дай ю; ты нећешъ ми быти убійца, но быћешъ ми пріятель; то є єдина услуга, кою одъ твогъ пріятельства иштемъ, одъ пріятельства.“ . . . „О и ты ми іошть знашъ говорити о пріятельству; ты вѣроломниче! и ты смѣшъ іошть и свето име пріятельства изрећи? . . . ты о нѣму да говоришъ? Држи-се и брани, и скончай окаяный животъ. . . „кои ми є несно-

симъ; Пременвилю! не додаи іоште више укора къ ономе, за што и самъ себе веће укоравамъ! садъ ћешъ видит', боимъ ли се смрти."

И у тай ма Селенвалъ полети по свой мачъ, дигне га са земль, и-прободе сама себе; падне на землю, пливаюћи у крви; Пременвиль притрчи, обувати га и рекне му: „О свирѣпый пріятелю! свирѣпый! къ како жалостной крайности привела насъ найнесрећнія страсть? Селенвалу! Селенвалу! отвори очи, и погледай ме . . . Ево те я гледамъ, . . ево те я грлимъ, повратисе, и прогледай!" . . . брже боль однесе га у свой дворъ, метне га у постелю, и стане купати га сузама своимъ: сазове лѣкаре, и обећа имъ велике награде, да му излѣче пріятеля; но ови изяве му, да є рана смртна, и да овай мора умрети. Садъ Пременвиль погрузисе найвећомъ жалостю, и стане проклиняти воспитательницу Софійну Евћу, коя га є немилосрдно извѣстила о свимъ любовнымъ сношеніяма измећ' Софіє и Селенвала.

За часъ доће вѣсть о случаю овомъ и до графице й до кћери нѣне. Обе брже боль дотрче къ двору Премевильову. „Ето, рекне овай Софіи, потокомъ суза поливенъ, ето шта є Ваша дражесть произвела. Вы нисте криви у страшномъ убійству овомъ, но судбина, коя мене найвећегъ сажалѣнія достойнымъ човекомъ чини." Селенвалъ при овимъ рѣчма єдва дигне єдну трепавицу, и проговори: „прости Пременвилю! прости пріятелю своме, я самь и садъ твой, само єси ли ты мой, єси ли мой, и прашташъ ли ми свесрдно? . . . я самь самъ себи праведно судіо. Софіо! Софіо! . . о небо! . . . Смрть моя не треба никомъ другомъ да се припише, веће мени самомъ! Єл' ми и было могућно, живити? Ако сте

ме Софіо! и наймањ любили, заклињемъ Васъ, пренесите любовь Вашу на човека, кои є заиста достойній одъ мене, узети руку Вашу и срце! . . . Я самь се млого уздао у свою снагу, ... мысліо самь, да могу законе предписивати страстима, но ево ме, гди садъ жертвомъ ньиномъ бывамъ. . . . Пременвилю! Софіо! . . . сачетайтесе, сачетайте, и оплакуйте мене . . . . и любите. . . Съ Богомъ Пременвилю! съ Богомъ пріятелю! . . . Неђу. . . . неђу . . . не. . . . неђу. . . . выше срећи . . . . . ахъ. . . . срећи. . . . тво. . . . твоіой . . . . . сме. . . . . сметати.. съ Богомъ!

Ово су быле последње рѣчи Селенвалове; смртна леденостъ обузме га свега. Ко ће описати стањ Софійно? ко ли Пременвилѣво?

Софія посветисе олтару, и отиде у манастиръ калуђерица, тражити утѣху у крилу живота благоговѣнія. А Пременвиль поболесе одъ тешке жалости и за пріятелѣмъ и за любезницомъ, и нѣколико година само преживіо є Селенвала.

СЕЛИКО.

(Африканска преповѣдка).

Ни у єдной части землѣ не има отрова, ни дивльи звѣрова, ни отровны змія и гуштера, као у Африки. Мало што и знамо о ньой, и о областима нѣнимъ Мароку, Ардри, Жагима, и о другимъ народима по обалама до самы Хотентота; но, и што знамо, и оно є све до преко мѣре подобно исторіи лава, пантера, и змія, предостойны, дѣлити онако жарку землю съ людоєднимъ кралѣвима, кои на закланѣ даю доносити тѣлеса своіи заробльника. Међу тимъ и посреди овако невкусны страшила, и посреди овы крвавы чудовишта, одъ коіи єдна продаю дѣцу свою, а друга єду роблѣ уваћено, и опетъ налазисе примѣра природне правде, праве добродѣтельи, постоянства у болѣтицы, и благородногъ презираня смрти. Ако и єсу ови примѣри врло рѣдки, и опетъ су довольни, да насъ приволѣваю къ онимъ пониженимъ существама, и да насъ опомену, да су и оно люди; и тако две три зелене травке, коє и у сувой пустиньи путникъ гди гди нагажава, даю му знати, да се іоштъ на земльи налази.

У Кралѣвству Жиди, (Юди) лежећемъ на обали Гвинеј-

ской, недалеко одъ поглавите вароши Сабе, живила є 1727 године сирота нѣка удовица, по имену Дарина. Она є имала три сина, и воспитала ій нѣжносћу, општомъ истина на срећу човечества природи, но врло рѣдкомъ у климама, гди се дѣца сматраю за стварь трговачку, и гди ій у робство продаю сами њини родитељи, одродившисе. Найстаріємъ сину нѣномъ было є име Гиберъ, среднѣмъ Телуе, а наймлађемъ Селико. Сва троица была су и добра и чувствителна; сва троица обожавали су добру свою майку, а ова, и стара и болешљива, ніє ни живила другчіє кромѣ њиномъ негомъ. Све богатство ове фамиліє састоялосе у єдной колибицы, у коіой су све четверо заєдно пребывали, и у малой њивицы до нѣ, коя ій є кукурузомъ своимъ ранила. Свако ютро, и све поредомъ, ишао бы по єданъ одъ браће у ловъ, другій копао бы кукурузъ, а трећій остаяо бы кодъ старе майке; у вече бы се опетъ састаяли; ловацъ доносіо бы препелица, папагая, или кои сатъ меда; землѣдѣлацъ доносіо бы иняма (трава, коя се єде); а онай, кои бы остао кадъ майке, готовіо бы єло за све; и онда бы све четворо заєдно вечерали, утицаюћисе у томъ, ко ће више послужити майку свою; за тимъ бы ій майка благосиляла, и легли бы на кукурузовину єданъ поредъ другогъ, и предавшисе сладкомъ сну, очекивали бы сутрашньій данакъ.

Селико, наймлађій изъ међу њи, ишао є почесто у варошь, и носіо є прве плодове жетве, прилоге убоге фамиліє, у храмъ главнога бога земль њине. Ова є почитовала за бога велику змію одъ рода оны, коє се фетишима називаю, и коє нису отровне, нити икомъ зла чине, но напротивъ тога ждеру друге отровне зміє, и коє се у Жиди тако почитую, да бы найстрашнія грѣота была, єдну само одъ њи убити,

тимъ начиномъ умложилесу се свете ове зміе до иеизброимости; посреди села и вароша, и по кућама не можешъ коракляя учинити, а да на исту змію не нагазишъ; оне су тако питоме, да на саму трапезу своіи обожателя долазе, и съ ньима заедно єду, съ ньима спаваю, и у ньинимъ постеляма котесе; и коме се ово у кући догађа, онай држи себе за найсрећнія човека на свѣту.

Одъ свію Жидейски негра Селико быо є найцрньій, найлѣпшега стаса, и найлюбезній. У храму велике оне зміе опазіо є онъ младу Берису, кћерь првосвештеника тамошнѣгъ; и она є како стасомъ, тако и лѣпотомъ, и милокрвносћу своіомъ превазилазила све своє другарице. Селико залюбисе у нію, и она у Селика; и старый Фарило, отацъ нѣнъ, одобри свезу срца ньины, и загрливши ій, обећа имъ, да ће до мало времена увѣнчати нѣжность ньину сачетаніемъ.

Єдва дочекаю и то време; данъ буде уговоренъ къ вѣнчаню; майка Селикова и оба брата нѣгова спремили су већъ колибу за младенце; а далеко чувеный краль Даомейскій Труро Одатъ, коегъ брза освоєнія прославльивана су была и у самой Европи, нападне на кралѣвство Ардарско, и искорени жителѣ нѣгове; пакъ одатле съ страшномъ войскомъ незаустависе, већъ кодъ велике рѣке, коя га є дѣлила одъ краля Жидскогъ. А овай, и слабъ, и лѣнъ, и владанъ одъ жена и министра своій, ни саняо ніє о томъ, да войску какву завоєвателю ономъ противуположи, већъ помысли, да ће богови земальски одбранити улазакъ у землю, и зато заповѣди, да се на обалу поменуте рѣке однесу Фетишъ зміє, колико ій се выпе може накупити. Труръ пакъ, зачудившисе овомъ послу, и огорчившисе, што неима съ кимъ другимъ да се біє, но са са-

мымъ зміяма, скочи у рѣку са своимъ войницыма, преплива на обалу Жидску, и за тилъій часакъ изсѣче богове Жидске, одъ кои су се ови чудесима надали, испече ій на углѣвлю, и поѣде съ побѣдительима. Краль Жидскій, не надавшисе вѣчъ, да ће га и какво усиловенѣ спасти, побѣгне изъ престолногъ своегъ града, и сакріесе на поудалѣномъ нѣкомъ острову; войницы Трурови, разишавшисе по свой нѣговой држави, и съ мачемъ и пламеномъ у руцы, попале ньиве, вароши, и села, и безъ свакогъ милосрдія изсѣку све, што су живо нашли.

Одъ страа разбѣглосе и оно мало жителя, кои су остали живи одъ сѣче кудъ кои; Гиберъ, Телуе, и Селико, видећи, да се побѣдитељи и ньиной колиби приближую, упрте майку свою на леђа, и побѣгну у лугъ. Селико ніе ктео одступити одъ майке своѥ, доклегодъ ѥ она у найманьой опасности была; но, текъ што ю види мало у безбѣдности, а онъ, дркћући за Берисомъ, отрчи у Сабу, да дозна, шта ѥ одъ любезнице нѣгове было, да бы и ню спасао одъ пропасти. Трурова войска освоила ѥ и ту варошь, сви сокацы пливали су у крви, куће быле су оплѣнене и разорене; дворъ кралѣвъ и храмъ змінинъ нису ништа друго были ванъ пушећесе развалине, покривене разсѣянымъ мрцынама, коима су варвари, по своимъ обычаю, главе поодносили. Несрећный Селико, павшій у очаяніс, и желившій смрть, и траживший ю иляду пута посреди войске, опіѥне ракіомъ и крвлю, Селико пролазіо ѥ грозне оне остатке, тражећи Берису и Фарила, вичући ій по имену гласомъ жалости, и не могавши нигди познати тѣлеса ньина између онолики лешева и безъ руку и ногу. Петъ дана тражіо ій непрестано, но ніе ій могао наћи, и за-

то се увѣріо, да су и Бериса и Фарило морали жертва быти дивльи Даомеаца.

Зато се и рѣши, вратитисе къ майцы своіой; и наѣе ю у лугу, у комъ ю є оставіо быо съ браћомъ своіомъ. Мутна жалость Селикова, нѣгово лице, и нѣгови дивльи погледи устрашили су жалосну нѣгову фамилію. Дарина оплакивала є судбину нѣгову, и трудиласе свакояко, тѣшити га, но синъ нѣнъ чиніосе иечувственнымъ къ нѣномъ утѣшенію, ніє ктео ништа ни да єде ни да піє, и видили су, да се рѣшіо, умрети одъ глади. Гиберъ и Телуе нису се ни трудили, одвратити га одъ тогъ доказательствама, или улибаванѣмъ; но само му стару свою майку покажу, коя нит' є имала куће, ни кућищта, нит' ичега выше на бѣломе свѣту, до ньи три сина своя, пакъ га упытаю: єси л', погледавши на ню, изгубіо и садъ волю, живити?"

Селико обећасе, оканитисе жалости, и усилисе и не мыслити ни о чему выше, већъ о томе, како ће дѣлити съ браћомъ своіомъ синовну негу, коіомъ су они надъ майкомъ лебдили. Уђу дублѣ у лугъ, и удалесе одъ Сабе, и у усамлѣной чести ограде себи колибу, и почну усиљяватисе, ловомъ наћећати рану, коју нису могли имати одъ кукуруза и варива, коіи у чести той ни труна ніє было.

Но, лишаваюћисе и стрѣла и лукова своіи, и другога покућства, коє нису времена имали, съ собомъ понети, наскоро почну осећати нужде убожества и неволѣ. У лугу ономъ ніє было доста ни плодова, коє су іоштъ и млогочислени маймуни одъ ньи отимали; єдна трава што се іоште могла наћи онде. Но нити су имали орудія, да землю поору ил' окопаю, нит' сѣмена, да усею у ню. Време киша наступи, и гладъ у-

селисе у колибу Даринину. Дарина, страдавши непрестанно на постельи одъ осушена лишћа, ніє се дѣцы своіой сирота ни тужила. Синови нѣни, умирући одъ глади, нису ни могли изићи у шуму, наводнѣну са свію страна; и зато су запиняли само мреже за мале птичице, коє бы се къ колиби ньиной приближивале; пакъ, кадъ бы кою и уватили, а то се врло рѣдко догађало, зашто нису ни сгоде къ томъ имали, а они бы ю односили майцы своіой, и давали іой, покушаваюћи, не бы ли се могли осмѣнути; да бы ю она само радія примила; но майка є ни окусила не бы, не могући подѣлити ю съ синовима своимъ.

Три мѣсеца прођу, и страшно ово ньино положеніє не промѣнисе ни најманѣ. Видећи најпосле, да се мораю къ чему томе рѣшити, сва три брата стану се међу собомъ, и безъ знања Даринина, савѣтовати, шта имь валя радити. Гиберъ предложи првый, да отиду до обале, и онде да продаду єдногъ између себе првомъ европейскомъ трговцу, кога нађу, пакъ са истимъ новцыма да купе лѣба, кукуруза, сгоде за землѣдѣліє, све што є потребно, да бы могли майку свою одранити. Намргођено ћутенѣ было є одговоръ млађе браће. Разстатисе єданъ съ другимъ, оставити єданъ другогъ за на вѣки, и постати робомъ бѣлаца, одъ ове помысли уздркталасусе сва троица. „Кога' ћемо продати? викне Телуе, гушећисе жалостивымъ гласомъ. „Коцка нека рѣши, одговори Гиберъ, дай да бацымо три неєднака шлюнка на дно овогъ лонца, промѣшаймо ій, и, кои одъ насъ извуче найманьій шлюнакъ, онай нека буде несрећникъ.“ . . овде се загуши Гиберъ одъ плача. . . „Не, не, пресѣче му рѣчь Селико, не тако сладкій брате! коцка є већъ рѣшила, я самь онай, когъ є она за несрећника тогъ опредѣлила, зарь

сте заборавили, да самь я изгубіо мою Берису, да ми вы сами нисте дали, да задамъ себи смрть, говорећи ми, да треба, за майку нашу да живимъ, и ньой полезанъ да будемъ. Одржите рѣчь свою, ево прилике, продайте мене.“

Безполезно противилисусе Гиберъ и Телуе благодушномъ Селиковомъ намѣренію; Селико одбіяо є молбе ньине, и никако ніє ктео пристати, коцку да вуче, већъ стане имъ претити, да ће самъ отићи, и продатисе Европейцыма, ако и они не пођу съ ньимъ и не одпрате га къ ньима Найпосле уступе му браћа, и договоресе, да Гиберъ остане кодъ майке, а Телуе да одпрати Селика до града Холандскога, и ту да прими уцѣну слободе брата свога, а после да се врати къ майцы съ нужнымъ стварима, коє бы за исту уцѣну накуповао. Оба старя брата топиласусе у сузама жалости, самъ Селико ніє плакао; но, колико га є стало, задржатисе одъ суза, и сакрити ій одъ браће своє, и колико предатисе помысли, да му треба оставити майку свою, да іой треба рећи съ Богомъ майко на вѣки, да му ю треба послѣдньій путъ загрлити, и излюбити, пакъ іошть къ томе преварити ю, кунећисе, да ће се вратити, и да иде са Телуемъ само до старе ньине колибе, да виде, не бы л' іошть имали на што повратитисе, колико га є труда то стало, чувствительно срце знаће по себи. Бѣдна майка вѣровала є рѣчма дѣце своє; но и опетъ за дуго ніє могла да се истргне изъ наручія дѣце своє, и сва се уздрктала одъ помысли, у какву бѣду и неволю два іой сина полазе; несвоєвольнымъ предчувствованіемъ потрчала є старица за Селикомъ, кадъ се овай удаліо изъ очію нѣны.

После неколико дана приспѣю оба млађа брата, одъ коіи ниси могао знати, ко є одъ ньи жалости достойній, у варошь

Сабу. Убіянѣ већъ є престало, и миръ почео є враћатисе; краль Даомейскій, спокойно владавшій државе Жидске, настоявао є о томъ, да процветаю трговиномъ съ Европейцыма, и позвао ій є у зидове града свога. Више енглески и француски трговаца пуштани су у дворъ монарховъ, кои имъ є продавао велико число своіи заробльника, а своимъ войницыма подѣліо землѣ побѣћеника. Одма нађе Телуе єдногъ трговца, кои му даваше сто талира за нѣговогъ млађегъ брата, но Телуе затезашесе іоште, и дркташе савъ коликій, цѣнкаюћисе са трговцемъ за уцѣну слободе братовлѣ. Текъ што ктеде да пристане, а труба затруби на піяцы, и викачъ (телалъ) стане явно оглашивати, да краль Даомейскій обећава четири стотине унція злата ономъ дати, кои бы му жива довео нѣкогъ негра, кои є прошлу ноћь дрзнуо обезчестити серай (дворъ) монаршескій, и предъ зору крозъ сред' лукова чувара нѣговы побѣгао.

Селико чує ово оглашиванѣ, даде знакъ Телуу, да не прекида са трговцемъ погодбе, и повуче брата своегъ на страну, пакъ му рекне: „ Ты си ме морао продати, и я самъ ктео самъ быти проданъ, да бы само учиніо, да ми майка жива остане; но сумица, коію Европеяцъ дає за мене, толишна є, да не може майку мою обогатити. А четири стотине унція злата обезбѣдиле бы на вѣки велико иманѣ и Дарини и вама: треба ій добити сладкій брате! одма и овай часъ вежи ме, води ме предъ краля, и кажи, да самъ я онай кривацъ, когъ онъ тражи. Не бойсе, я добро знамъ какогодъ и ты, да ме кодъ краля погубленѣ очекує; я самъ счисліо, колико оно може траяти, неће выше одъ сата; кадъ ме є майка на свѣтъ рађала, она се много выше мучила, заслужила є, да се и я за ню мало промучимъ.

Телуе уздркћесе савъ, и мртвый зной пробіє га, нит' могаше Селику рѣчи одговорити; и страомъ и нѣжносћу крозъ и крозъ узетъ, падне предъ ньимъ на колѣна, пригвозди га къ своимъ прсима, и стане га молити и преклиняти и майкомъ Дариномъ, и любезницомъ нѣговомъ Берисомь, и свимъ на свѣту, што є онъ икадъ любіо, да се проће овако страшногъ намѣренія. „Шта ми то говоришъ, рекне му Селико съ горкимъ насмѣшкиванѣмъ; я самъ се лишіо Берисе, оћу съ ньомъ да се састанемъ; смрћу моіомъ спасћу майку мою, а браћу обогатићу на вѣки, себи пакъ уштедићу робство, коє бы и четрдесетъ година могло траяти. Я самъ већъ изабрао, шта ми треба радити, не задржавай ме выше, или ћу се самъ крало предати. Ты ћешъ изгубити плодъ моє смрти, а нанећешъ несрећу на ону, коіой смо дужни за животъ нашъ благодарити.“

Устрашенъ Телуе и лицемъ и гласомъ, коимъ є Селико послѣднѣ све рѣчи изрекао, ніє смѣо одговорити му; послуша брата свога, и нађе ужета, веже му обе руке на леђа, окупа га своимъ сузама, завезуюћи узлове око' ньи, и тераюћи га предъ собомъ, упутисе къ двору кралѣву.

Прве страже задрже га, но Телуе рекне, да има съ самымъ кралѣмъ нѣшто говорити. Яве кралю, и Телуа уведу. Краль Даомейскій, обасутъ златомъ и драгимъ каменѣмъ, лежаше на софи одъ скерлета, а главу наслоніо беше на крило своіи любезница, коіи бедра одѣвена быяу златотканымъ одѣломъ, а одъ пояса горе голе быяу. Министри, великаши, капитани, прекрасно одѣвени, лежау на двадесетъ коракляя одъ краля, найюначніи измећу ньи одликоваусе низомъ одъ людски зуба о врату, одъ коіи є свакій по єдну побѣду означавао; выше жена, съ пушкомъ о рамену, чувау на вратима кралѣвскимъ

стражу; велико посуђе одъ злата, пуно вина палмова, ракіе, и жестоки ликвора, поставлѣно бияше измѣшано мало далѣ одъ краля, и сала поставлѣна беше одртимъ главама непріятеля.

„Господару свѣта, проговори му Телуе, метанисавши предъ ньимъ, и ударивши челомъ о патосъ; по освећеной твоіой заповѣсти ево я долазимъ, предати твоимъ рукама.... овде стресесе савъ, и не довърши свога слова, гласъ му издане у уснама. Краль га пыта, Телуе не може да проговори. Селико превати рѣчь: „кралю Даомейскій, рекне му, ево пре́дъ тобомъ кривца оногъ, кои є одъ тешке жалосне любови дрзнуо, продрети прошлу ноћь у ограду твога двора. А овай, кои ме држи везана, быо є мой пріятель, и я нисамъ се бояо исповѣдити му мою тайну. Изъ ревности къ теби и твоіой служби изневѣріо є онъ пріятельство наше; затече ме на сну, и веже, и долази къ теби, искати твою награду, подай му ю, несрећникъ ю овай заслужіо.“

Краль, и не удостоивши га одговора, даде знакъ єдномъ одъ своіи министра; и овай счепа Селика, и преда га оружанимъ женама, а Телуу изброи четири стотине унція злата; овай пакъ, одъ жалости єдва могавши дотакнутисе злата, отрчи, и купи ране и други потреба, и брже болѣ изиће изъ града, да ій однесе майцы своіой.

На заповѣсть кралѣву веће почну спремати страшно погублѣнѣ, коимъ су у Жиди обичай имали казнити облюблѣнѣ нѣговы жена. Две велике яме буду ископане, єдна близу друге. Єдна одъ ньи опредѣлѣна є къ томе, да облюбительницу привежу къ коцу єдномъ; све жене дворске, обучене у найлѣпше альине, и носећи велике судове са ключаломъ водомъ, пролазе мимо несрећнице оне при бієню добоша и свираню флура,

и проливаю ону кључалу воду на главу њену донде, докъ не издане. У другой стоє наслагана дрва, а надъ овомъ прекрштене две гвоздене шипке, коє држе два богослова у рукама; на ове шипке привежу кривца, дрва подпале, и само краєви пламена достижу га, и чврлѣ донде, док' полагано и у дугой муцы не умре. Мѣсто ово, ограђено за Селика, врвило є множествомъ народа. Сва войска кралѣва, подъ оружіємъ, и саставлѣна у баталіоне четвороуголне, затворала га є пушкама и стрѣлама. Свештеницы, у празничномъ одѣлу, очекивали су обе жертве, да имъ руке саставе, а после да ій предаду смрти. Жертве ове вођене су єдна съ єдне, а друга съ друге стране, праћене женама оружанымъ. Селико, спокоянъ и неустрашенъ, ишао є с дигнутомъ главомъ. Дошавши до коца, ніє могао удржатисе, да не погледа на другарицу своє несреће. Но, како се зачуди, и устраши, када у њой позна свою Берису. Викне сирома, и полети къ њойзи, но вѣшари нѣгови задрже га, сгрозисе потомъ, и рекне самъ себи: Несрећниче! док' си ю ты оплакивао, и док' тражіо смрть у надежди, да ћешъ се съ њомъ састати, а она стои у реду подлы любезница, коє се боре за срце тирана єднога! Не само што є изневѣрила любовь свою къ мени, но ено є, гди се невѣромъ чини и своmъ господару, она заиста заслужує име облюбительнице, и смрть, коіомъ ће да ю казне. О майко моя! майко! за тебе само умиремъ, о теби само ћу да мыслимъ, пакъ да изданемъ.

У истый часъ несрећна Бериса позна Селика, викне изъ гласа, позове свештенике, и велегласно каже имъ, да овай младићъ, кога они сада на смрть воде, ніє онай, кои є продрео прошлу ноћь у кралѣвъ дворъ, и заклинѣсе, самымъ лицемъ

сунца, планинама, громомъ, и свимъ фетишкимъ зміяма, да то ніє онъ. Свештеницы, претрнувши, зауставе погублѣнѣ, и отрче, да яве кралю, и овай самъ доѣе на мѣсто исто.

Гнѣвъ и суровость изображене су быле на челу монархову, кадъ се приближи къ Бериси: „Робиньо, викне іой страшнымъ гласомъ, ты си одбацыла любовь свога господара, тебе самь я ктео подиѣи на достоинство прве моє жене, и опетъ самь ти, при свемъ твомъ одбацыванію, животъ поклоніо, шта садъ оѣешъ несреѣна главо! усуѣующисе одрицати кривицу твогъ облюбителя? Заръ се надашъ, да ѣешъ га тиме спасти? када ніє ово твой облюбитель, а ты кажи ми га, кои є, кажи ми га, и одпустиѣу невинога.“

Кралю Деомейскій, одговори Бериса, привезана веѣъ къ жалосиоме коцу, я нисамь могла твога срца примити зато, што моє ніє выше моє было, нисамь се бояла, казати ти то. Мыслишъ ли, молимъ те, да она, коя ніє лагала, кадъ є до тогъ дошла, да са тобомъ круну твою дѣли, даѣе она моѣи лагати у часъ издисаня свога? Не, я самь све исказала, понавлямъ и садъ моє рѣчи. Мужъ єданъ продрео є прошлу ноѣь до у мою собу, и ніє изъ нѣ изишао, веѣъ предъ зору, но таи мужъ ніє овай, кои овде стои. Ты оѣешъ, да ти га я кажемъ, кои є; я то нити морамъ, нити оѣу. Готова самь, садъ умрети, и знамъ, да ме ништа спасти не може, и ни зашто друго не продужуємъ страшна ова магновенія, но да ти само не дамъ, учинити велику грѣоту и неправду. На ново заклинѣмъ те, кралю Даомейскій; крвь невинога овогъ мора'ѣе пасти на те и на твою главу. Одпусти га, и казни мене. Неимамъ, ништа выше казати ти.“

Краль буде тронутъ рѣчима Берисинимъ, и гласомъ, ко-

имъ ій є она говорила, спусти главу, и чудіо се самъ себи, што му нѣшто не да, пролити мало крви. Но помысли опетъ у себи: овай негаръ обтужіо є самъ себе, и приписуюћи любови сву користь, кою є Бериса къ нѣму показивала, свимъ бѣсниломъ на ново буде обузетъ. Даде знакъ вѣшарима; дрва буду подпалѣна, и жене пођу већъ са судовима своимъ, пунымъ ключале воде; кадъ а старацъ нѣкій, єдва дишући, у ранама огрезнувши, и праомъ одъ пете до главе испрашенъ, стане продирати гомилу, доспѣ до краля, и падне предъ њимъ на колѣна:

„Стани, стани, и не итай, викне штогодъ игда може, я самь кривацъ, я самь продрео зидове твога двора, да изъ њи ослободимъ єдину ћерку мою. Я самь био нѣкадъ свештеникомъ бога, кои є у овой земльи био обожаванъ; изъ руку моіи отели су кћерь мою, и одвелису ю у твой дворъ. Одъ ногъ доба тражіо самь єднако прилику, како бы ю єданпутъ видити могао. Ову ноћь допрео самь до нѣ. Безполезно трудиласе она ићи за мномъ, страже насъ опазе. Я самь умакнемъ крозъ среду лукова, кои су ме овде достигли. И ево ме, гди долазимъ, донети ти твою жертву, ево ме, гди долазимъ, да са ономъ изданемъ, за кою самь саму досадъ живіо.“

Іоште ніє старацъ ни свршіо, а краль заповѣди своимъ свештеницыма, да одрѣше обоє несрећны, и да ій доведу предъ нѣгове ноге. Стане пытати Селика, каква силна причина могла га є до тогъ довести, да самъ доће, онако страшно погублѣнѣ тражити? Селико, комъ є срце жестоко куцало, видећемъ, да є Бериса и у двору кралѣву вѣрна остала, не побоисе више, исповѣдити монарху свё, што є знао, преповѣди му убожество и несрећу майке своє, и рѣшеніє свое, како бы онъ могао добити четири стотине унція злата. Бериса и

отацъ нѣнъ слушали су рѣчи ове, плачући сузе зачуђенія; поглавари, войницы, и савъ народъ омекшаю, кралю самомъ наводнесе очи сузама, коє никадъ другій путъ нису оросиле образе нѣгове; толика є сила добродѣтельи, и сами варвари обожаваю ю.

Саслушавши Селика краль, пружи му руку, и подигне га, пакъ, окренувшисе къ европейскимъ трговцыма, кои су на позоріє погублѣня дотрчали были, и рекне имъ: „Вы, коє су мудрость, искуство, и свѣтлость дугогъ благоображаваня научила, да готово на талиръ погодити знате, пошто може кои човекъ стати, шта мыслите, пошто цѣните овогъ овде?“ Трговцы заруменесе одъ стида. Младый нѣкій Французъ, юначніи одъ други, викне: „десетъ иляда златны талира“ „Толико и подайте, одговори краль, Бериси, и съ томъ сумомъ новаца ништа да не купує, већъ нека се уда за Селика.“

По овой заповѣсти, коя се онай часъ изврши, краль Даомейскій отиде у дворъ свой, и зачудисе, каква га є радость обузела, коє никадъ донде ніє чувствовао.

Истый данъ вѣнча Фарило кћерь свою са Селикомъ. Оба младенца, заєдно съ ньимъ, одма другій данъ отиду съ благомъ своимъ къ Дарини. Ова є мало и остала жива одъ радости, а браћа Селикова нису за дуго знала, шта су радила. Добродѣтелна ова фамилія ніє се выще разставляла, но живила є сва заєдно одъ своєъ блага, и у варварской земльи за мло-го є времена была людма найлѣпшимъ примѣромъ, кои є Богъ могао свѣту показати, примѣромъ среће и богатства одъ саме и єдине добродѣтельи.

СЛЂДСТВО ИСКУСТВА,

ИЛИ

НАЙПОЛЕЗНІЯ КЊИГА НА СВЂТУ.

Єдномъ одъ пріятеля моіи падне іошть у младости нѣговой на паметъ, да свако вече спише слѣдство искуства, коє бы за онай данъ учиніо, и да одъ тогъ састави читаву кньигу. У ню бы записивао и найманѣ дѣло своє оногъ дана, и найманю помысао: у ньой су стояле записане све различне свезе нѣгове, свакогъ рода увеселѣнія и ньине разности, забаве, познанія, по нѣговомъ мнѣнію чиста и дубока, сверху друштва людскогъ, о увеселѣніяма, о разнимъ родовима прелести, и т. д. Кньига ова постала є грдна и прегрдна, а ништа друго нієсадржавала, до толкованія живота нѣгова, и непрестано мысліоє о овима. — Но, почемъ выше година поживи, и єдна за другомъ пролете, а онъ добіє выше искуства и ученія; и зато є морао свакій данъ и по нѣшто поправляти, и брисати одъ стары свои записка, и опетъ нове писати, и као новъ сборникъ свега тога списати; позніє морао є іошть новіє промѣне додавати, єдне поправляти, друге прекраћавати и подрѣзавати; и

тако одъ прегрдне оне кньиге, кою бы слободно могао назватикупусаромъ, єдва є остало десетакъ образа, кои су были за употребльніє, толико є было брисано и брисано. Ево нѣколико членова, коє самь могао упамтити, оставши чисты умствованія нѣговы:

Свѣтъ. Ништа друго, но сборникъ и гомила обмана, лажій, будалаштина, промѣна скуке (lange Weile), сумашедства, пркосеня, лажльива веселя, и врло слабъ сумрачакъ, за коимъ никадъ ніє данъ слѣдовао.

Увеселѣнія. Облакъ лажный, коимъ є Иксіонъ бію плѣнѣнъ. Неима веселя ни за прошасто ни за садашнѣ време, само будућность обећава га. Оно є аветъ бѣжльива, за коіомъ непрестано летишъ, а коя све бѣжи одъ тебе. Ако има увеселѣнія каква на свѣту, то є оно, коє човеку душа дає; ако има кои споменъ, кои човеку ласка, то є споменъ добра дѣла, коє є учиніо; упытай само човека на самртной постельи, каква му вештественa помысао одъ свегъ оногъ остає, што є онъ називао увеселѣніємъ, пакъ ћешъ видит', да ће рећи: оно, што самь гди добра учиніо; и тако єдино увеселѣніє, коє само себе преживлює, єсть увеселѣніє благодѣянія.

Любовь. Мечтаніє, коє слободно можешъ назвати сновнымъ буницанѣмъ срца. Често є санъ пріятанъ, но готово свагда разорава га пробућеніє цвѣлно. Чувства любе, а ужитакъ чувства оставля неизмѣриму празнину желаніяма.

Пріятельство. Образина (маска) по моди; комешанѣ чувствованія, коєгъ аспра издаєсе за дукатъ.

Подвореніє. Великолѣпна пустошь, ако ніє саставлѣно съ достоинствомъ душе.

Честь. Рѣчь, коя безчисленне смысле има. Има земаля, у коима честь значи, учинити убійство, удавити своегъ

ближнѣга, и окалятисе крвлю и самога пріятеля. Честанъ човекъ платиће точно за 24 сата дугове, кое с у игри починіо, а цѣле године оставиће на врати несрећнога рукодѣлца, кои иште свою плаћу за рађено, а често навѣки не може є получити. Другій честанъ човекъ от'еће мужу жену обожену, оцу кћерь люблѣну, и наneће свой фамиліи неизгладимый посмѣй; пакъ іошть ако се ова потужи, а онъ, као честанъ човекъ и благородникъ, дає іой накнаду за то, позиванѣмъ на поєдинакъ (мейданъ) и одузиманѣмъ и живота. Трећій честный човекъ, кадъ зада честно своє слово, и држаће га савѣстно, а овамо ће се радовати, што є преварити знао слабо суштество безъ обране, красоту, коіой є иляду заклетва дао, да ю люби, и да ће іой вѣранъ быти, тако му Богъ помогао. Четвртый честный човекъ прода'ће младость, рођеніє, и склоности своє, сномъ рѣчію и саму истину природе, да бы само званіє получіо, узимаюћи за жену стару, ружну, и грбаву бабу, одъ найпоследнѣ класе, само да є богата, рѣшившисе, не испуньивати ни найманѣ супружески дужностій, и распуститисе съ ньомъ при првомъ поводу, ако му само преварена супруга обезбѣди знатну пенсію; пакъ, што є смѣшніє, свѣтъ мѣсто да се срди на овакву превару, а онъ назива ю іоште дѣломъ великога духа и духа свѣтскога. Петый пакъ честный човекъ показа'ће се тврдымъ, варваромъ, безчовечнымъ, неблагодарнымъ, злоєзичнымъ, оговорителѣмъ.

Надежда. Животъ. — Човекъ не ужива, но до прекосутра, данась не существує. — Надежда єстъ правый поклонъ божества, ако є човекъ срећанъ, то ніє другчіє, ванъ надеждомъ; одузми намъ ову за у напредакъ, пакъ кою ћемо ползу имати и одъ тога, што смо се родили на свѣтъ.

Философія. Аветиня, коє не можешь опипати; најобманьивій санъ разума, или, болѣ рећи, своєлюбный санъ высокоумія. Философъ є сусвѣрникъ, кои слѣпо вѣрує басну, коју є самъ себи створіо; чувства и душа сама противно му доказују; стоикъ каже, да се ничегъ не бои, а ничемъ се и не нада; и да нинайманѣ не страда, а овамо є савъ изрешетанъ мукама.

Вѣроисповѣданіє (религія, законъ). Єдиный штапъ, кои є самъ Богъ дао човеку у руке, да бы подпоравао свою слабость, єдина даска, коя му у великомъ кораблѣкрушенію живота остає; да є вѣроисповѣданіє и погрѣшка, опеть бы та погрѣшка, безъ прекословія, была выша одъ свію истина.

Благодѣтелность. Прва добродѣтель на свѣту, прво свойство човека.

Економія. Наука живлѣня.

Умъ. Рѣчь срећно воображена, да се ките њоме разне погрѣшности духа човечія.

Закони. Стара альина, саставлѣна изъ шарены парчета, и никадъ по струку нескроєна.

Несрећа. Званіє човека.

Срећа. И опетъ єдна одъ превара, коє су повольне духу човечіемъ. Наша природа сасвимъ є странна срећи, и зато намъ ніє ова обећана, ванъ после смрти.

Тиранство. Сталежъ човека.

Предразсудакъ. Духъ човечій.

Почествованіє. Звукъ звона.

Благородство. Кованъ новацъ, коме само лична заслуга може дати мало теченія.

Жена. Пріятный цвѣтъ оку мушкомъ.

Люди. Стара дѣца, коя не могу да се оставе играчка, и трче непрестано за лептирима, и сваћаюсе за лутке.

Великаши. Дѣйщицы, кои представляю на театру кралѣве, а изванъ театра понижаваюсе, те бываю прости служительи.

Лѣпый духъ. Шарлатанъ (хвастунъ), кои умире одъ скуке, а когъ тайна не заслужує, да се човекъ мучи, знати ю.

Слава. Блистанѣ добра зе нѣколико часова.

Пламе. Игра случая.

Важность. Свойство, кадъ човекъ о нѣму суди, а слѣпа чувствительность, и крупна, кою имаю и скотови, кадъ се ни у чемъ другомъ не састои, већъ у кипеню крви.

Науке. Благонаравность, пакъ и опетъ благонаравность.

Существованіе. Санъ выше или манъ краћій.

Дворянинъ. Прекообычайно существо посреди човека и маймуна, имаюће млого обсѣниваня и невѣрства послѣднѣга. Дворянинъ има свой собственый єзикъ, и треба ти га научити, када морашъ съ ньиме дружитисе. У двору се басна ова и родила.

Исторія. Архиве лудостій людски; маленость названа великостю; пузаваць узвышенъ до исполина; човекъ, показанъ у гнусной своіой наготи.

Позорія (спектакли). Преповѣдке доиля, коима се увеселява скука старе дѣце.

Станѣ. Кипъ, подъ коимъ се кріє ништета будале; придобити станѣ, значи придобити видъ существа.

Слобода. Станѣ човека, кои има своє име.

Милостивость. Найблагородніє и найлѣпше чувствованіє, коє раздвая тварь човечію одъ скота; по милостивости

само познаєсе задановеніє божествено, коимъ смо одушевлѣни. Готово бы смѣо упытати: а єл' и немилостивъ човекъ дѣло Бога?

Милосердіє. Добродѣтель владѣтеля; милосердіємъ само заслужую, да се називаю, образомъ и подобіємъ божіимъ, и ничимъ човекъ више се Богу не приближує, него праштаюћи свима.

Неблагодарность. Найпрвіє преступлѣніє на свѣту, а клеветанѣ друго.

Славолюбіє. Дѣте, коє трчи за пузирима одъ мила (сапуна).

Сластолюбіє. Неима га, гди неима добродѣтельи.

Животъ. Ништа.

Неповольности. Плаха киша, за коіомъ ничу растѣнія болѣ, и коіомъ сѣмена набубраваю; дуже кваре ій.

Убогъ. У очима богатога слабо различанъ одъ преступника, и существо, когъ се гнушамо ћутећи; велика вѣштина несрећнога састоисе у томъ, да се научи, самъ себи быти довольнымъ.

Пріятель. Празно и ништа незначително израженіє, коє бы требало избрисати изъ лексикона єзика.

Любезникъ. Наликъ на рѣчь пріятеля, іоште къ томе ништа више, него снованѣ срца, на коє се духъ умный никадъ не подписує.

Сребролюбіє. Найвештественія страсть, а у исто време и найневкуснія. Сребролюбацъ є своєлюбацъ, кои се найвећма туђи одъ друштва човечія, а овамо се найвећма стара, гонити га. Сребролюбіє естъ рђа душе. Ніє могућно, да се правый умъ, и найманя добродѣтель могу сложити съ сре-

бролюбіемъ; у нѣму 'ћешъ наћи наймрскіе и найвредоносніе склоности, нигди неима ни нижіи ни понизительніи.

Простота. У насъ гора одъ преступлѣнія.

Добродѣтель. Єдна є по свимъ земляма; ово є слогъ, когъ ни толковати не треба, каоно ти честь, коя є безконечнимъ толкованіяма изложена. Добродѣтель подобна є сунцу, коє удара у очи свію тварій. Добродѣтель унила єстъ готово порокъ.

Живити. Трпити.

Злоєзичность. Найсвирѣпія, може быти, и найопаснія, и гора одъ клевете; ова буни и страши, она одупиресе на нѣкій видъ законности.

Театеръ. Првый є у двору.

Дѣйщицы (актери). Готово ій има онолико, колик' и гледателя; мало ій є, коима люди не звиздну.

Богатство. Одъ свію оніяюћи препеченица (ракія, ликвора) удара найвыше у главу.

Иманѣ. Додатакъ, човеку найстранній, но готово найближій къ нѣговомъ существованію, и готово рећи самъ онъ. У очима свѣта иманѣ є све благо на свѣту, у очима мудраца врло мало.

Мудрость. Средина измеђ' злупотребльнія и недостатка.

Углађеность (политессъ). Превара уговорена. Найуглађеній човекъ готово є свагда найвѣроломній.

Сусвѣріє. Прва болесть духа човечія, опаснія, што наличи на добродѣтель.

Сусвѣріє (фанатизмъ). Злоупотребльніе крѣпости, а безъ крѣпости неима велики душа.

Богатъ. Самъ божественый законодаваџъ (Спаситель) изясніо є, колико є тешко богатоме, заслужити награду, обећану

добродѣтельи; описао намъ є и рђава богата, и страшно наказаніє, коє ће га постиђи. Рѣдко є явлѣніє богатиръ, кои бы и човекъ быо. Готово свагда има онъ лакость, задоволявати своє ћуди, а одъ ове несрећне лакости кварисе наравь човечія и отврђує срце; а чему имашъ надатисе одъ отврднута срца?

Потребитъ. Тимь выше презрителанъ богатоме, што онъ прьый преузноси га сбогъ иманя; ћути, и не хвали богатога, пакъ ће и самъ престати, на велико држатисе.

Философъ. Рѣчь высока и важна. Ніє правый философъ, кои се хвали съ добродѣтелію, но мудрацъ, кои и ради, што є добро; разумный благодѣтель прьый є Философъ.

Смиреность. Закривало заслуге, и нѣкимъ начиномъ разгласительница стидльивости, добродѣтельи, коя є найповольнія свакоме; доста пута пакъ и одкривательница малы заслуга и недостатка; шта му драго было, за смиреность се свакій милує и опраштa.

Глупость. Производъ не высокоумія, но суєте, и зато ништетность, неизлѣчима средньость ума, и нискость духа, неспособствующа ни подизаню у глави ни у срцу.

Мода (кицошство?). Жалостиво створеніє празности, суєте, и неспособности дѣтиньске, незнаюће, ни што є красно, ни што добро, ни што совршено, и само блистанѣ, а не свѣтлость постояна. Камо срећа, да остає само при альинама и при кићеню косе, но и у млоге друге и важне ствари утичесе.

Благодѣяніє. Коє благодѣяніє ніє скопчано са своmъ дражестю благодѣтельности? Човекъ благодѣтелянъ выший є одъ правосуднога; онъ испуніює прве дужности твари човечіє, и прво обвезательство, коє насъ веже друштву, обвезательство, быти сваком' у овоме друштву полезнымъ.

Уздржаніє. Прво є пожертвованіє страстій, коє су противне друштву и самомъ себи.

Страсти. Ктети, уништожити ій, єстъ помысао глупости. Шта бы рекао о ономе, кои бы ктео да нестане огня зато, што онъ пожаре причинява? Да є безсмисленъ. Но дати праваць нѣкій своимъ страстима, то є система мудраца. Безъ страстій нит' бы было дарова ума, ни добродѣтельи, ни велики людій, ни юнака. Само єдина страсть благодѣтельности треба да управля люде, кои высока званія имаю, да се подвргну брижномъ правлѣнію туђегъ добра. Она є найблагороднія, найудовлетворительнія страсть на свѣту, увеселѣніє найчистіє, найслађе, и найдостойніє човека, и дѣло найскуплѣ, зашто само съ собомъ носи награду. Отми ми живу ону желю и крѣпость, предатисе страсти благодѣтельности, и пусти ме, да сиђемъ къ студеноме чувству, и видиђешъ, да ми неће све оно мложество людій, о коима треба да бдимъ, ништа друго быти, до стада неблагодарника, клеветника, звѣровидны скотова, кои гризу руку, одъ коє животъ получаваю.

Животно неблагодарно. Човекъ.

Ови членови кньиге пріятеля мога нек' намъ буду учителѣмъ живота нашегъ; выше' ће насъ они овомъ научити, него сва мложина други кньига, коимъ умъ обременявамо.

ПРИВРЖЕНОСТЬ ФРАНЦУСКА.

(съ Францускогъ.)

Страсть республиканска, отечестволюбіе, произвело є кодъ стары Грка и Римляна чудеса великодушія, коя се и данась међу нама приповедаю, и коима се праведно дивимо; любовь и привреженость къ своимъ Владѣтельима улила є Француzу равнымъ начиномъ узвышена чувствованія, и заслужила му раванъ данакъ почитанія и славе. Ево єдногъ одъ оны тронительны дѣла, коє, промда є безъ свакогъ украшенія представлѣно, ничимъ манѣ найпозніемъ потомству посвећено быти заслужує.

Добрый Хенрикъ IV, Основатель Бурбонске фамиліе на престолу Францускомъ, учини отсудну битку противъ тако зовомы Лігера (союзника): задобые све оне корысти и плоде, кои се одъ сяйне побѣде очекивати могу: но єдно му є недостаяло, єдно одъ найглавніи средства войне; сирѣчъ быо є безъ новца. Войницы се већъ бунити заючну; нарочно странне чете, коє су у Француской служби стояле, явно су викале већь, да ни корачая выше учинити неће, докъ имъ се плата не изда; чудесно заиста, да люди оно, што

имъ є наймиліе, за малу награду у опасность мећу! и при свемъ томъ ово є блистаюћій изворъ целе оне славе войничке, кою светъ толико увеличава!

Хенрикъ се већъ бояти имао, да не буде жертва немирногъ овогъ духа наємническогъ; са жалошћу є осећао, да му неустрашимость нѣгова сама не помаже, и да су му гдикоє помоћи нужне, одъ кои му се, у тай ма, ни єдна єдина не указиваше; изліє тугу свою у нѣдра вѣрногъ совѣтника єдногъ, а совѣтницы Хенрика IV. были су му и найресностніи пріятельи нѣгови: почемъ є онъ принадлежавао одвећъ маломъ числу оны владѣтеля, коє поданицы не због чега другогъ, но ныій самы ради любе. Пріятелю, (рекне Монархъ мужу овомъ, кои ништа ніє друго но само име дворянина на себи имао) мы смо у зломъ стању; вѣре ми моє! шта є асне и одъ славе, кадъ човекъ ни паре нема? Витезови мои! заръ да сте се бадава били за ме? и заръ да принуждени будемо, оставити кралѣвство бабскимъ Союзницыма овима? . . . — Государу . . . . паде ми на умъ нешто . . . . не очаяваймо, Вы имате верны служителя, кои Васъ своимъ душомъ любе. Вы нисте одъ оны кралѣва, коє поданицы почитую само, ил' ін се сувыше боє: мы Васъ милуємо, као што деца оца своегъ милую; я познаємъ достойну жену єдну, коя овако исто мысли и чувствує; она обитава у Мелану. . . — Е! па шта намъ може жена та чинити? — Може намъ помоћи; она знаменито иманѣ ужива, коє є съ мужемъ своимъ у трговини стекла. Познато ми є, да се добре стране држи, она є єдна одъ найпостояніи привржениця кралѣвски. . . — Шта! заръ ты мыслишъ, да бы намъ позаймила она? . . . Мой брате; трговцы су одвећъ прилеплѣни благу своимъ; и колико су годъ

привржени мени, опетъ имъ є богатство ньіово миліє, нег' сви кралѣви . . . — Сви кралѣви, Государю, нису Хенрицы. Заиста, што выше о ствари овой мыслимъ, то самъ све выше увѣренъ, да ће намъ Госпоћа ЛеКлеркъ у помоћь притећи съ кесомъ своіомъ. — Е добро; айде да покушамо. Дай да посѣтимо добру ту жену: кажешъ, да є одъ наше стране? баръ ћу имати радость, видити сдногъ одъ верны поданика моіи: то ће ми наградити трудбу путованя; но оћу нарочно, да не зна, тко самъ.

Краль и любимацъ нѣговъ оставе потайно градъ Мантъ, гди ій є починюћій бунтъ овай задржавао; поћу на путъ, приспею у Меланъ, и доћу на послѣдакъ къ Госпоћи Ле Клерковой, коя одма позна совѣтника кралѣва, слабо се бринући, да запыта за друга нѣгова. — Одкудъ тако, Господинъ Графъ, добро сте ми дошли! добыли смо дакле, као што чуємъ, славну битку? пси ови Союзницы ссул' поштено излемани? а нашъ добрый краль, говорисе да є чудеса чиніо, то є обычай нѣговъ. Исто є тако и храбаръ, као што є добаръ. . . . а . . . . да ніє ранѣнъ? — Ніе Богу фала! болѣгъ є здравля, негъ што є игда быо, ако може човеку добро быти у нѣговомъ станю . . . — Како, Господине? . . . — Госпо любезна, мы смо истукли непріятеля на дебелу меру; покрили смо главе наше лавровымъ венцыма . . . . . но одъ лавровы венаца . . . не може живити нит' се наситити войска . . . Вы видите на мени бригу и немиръ . . . . све наше побѣде ништа друго издѣйствовати нећею, но само отложити пропасть нашу, за неколико дана. . . . — Єлъ то могуће! . . . . а зашто? . . . . та Монархъ є нашъ толико дерзновенъ и снажанъ? — Дерзновеніе и снага, любезна Госпо моя, ніе готовъ новацъ: а то є оно, што намъ садъ недостає; союзна войска наша оће да

насъ остави, и тако ће непріятель тріумфирати! — Тако добрый Хенрикъ не бы Господаръ нашъ быо? — О, Госпо сладка, да мы само новаца имамо, то бы онъ скорымъ временомъ на престолу быо. — Па ніе за тимъ стало! Господинъ Графъ, ніе за тимъ стало; нађи' ћемо . . . . башъ и да никога нема другогъ, кромѣ мене єдне: има'ћу толико баръ, да крайнѣ нужде задовольимъ.

И тай часъ остави Хенрика и дворянина нѣгова.

Колико ми є тежко было уздржатисе! (повикне Владѣтель) О! колика є то радость, кралѣмъ быти, когъ поданицы тако любе! — Додайте, Государу, да су текъ Французи, сами Французи на свету, такову любовь осећати кадри.

Госпоћа Ле Клеркъ вратисе итно, разастре кецелю своју, и истресе неколико кеса, пуны дуката, предъ ноге Хенрика и Графа пратіоца. — Узмите, то є све што чинити могу: то є цело иманѣ моє. Идите, желите добромъ Владѣтелю нашемъ ону срећу, кою достойно заслужує! Кажите му, да су срца наша нѣму привржена, да смо га мы већь наименовали кралѣмъ нашимъ, да имѣнія наша, дани наши нѣму принадлеже, да онъ съ ньима по своіой вольи располагати може. . . . . Хенрикъ не могаше далѣ удржати чувствованіє, коє га є обладало. — Неће онъ далеко ићи, (показуюћи Графа) да то изручи Повелителю своимъ: любезна Госпо Ле Клеркова, Хенрикъ тай, когъ Вы любите, и кои Васъ люби одъ свегъ срца свогъ.....Вы га предъ собомъ видите ....тай самъ я.....

Госпоћа Ле Клеркъ падне предъ колѣна Монарха свогъ: ктеде да проговори, но сузе съ єцанѣмъ саставлѣне, одузму іой употребленіє гласа; краль се и самъ заплаче съ ньомъ; подигнувшій є горе, и уватившій є за руку, рекне іой съ

ономъ благосћу, коя є нѣму самомъ свойствена была, и неисказану му дражесть придавала: — Опоминьитесе, да имате добра Господара, да ће онъ признателанъ быти, и любите га свагда.

Новцы ови доведу дѣла Хенрикова у болѣ станѣ, и одъ овогъ часа, сви путови, кои су га къ престолу водили, были су му уравнѣни и отворени.

Хенрикъ, поставшій кралѣмъ, при свой слави и сяйной срећи своіой, нигда съ ума сметнуо ніе великодушну благодѣтелницу свою; онъ изберe єданпутъ згодно време, кадъ є дворъ нѣговъ сіянъ, многочислено сабранъ быо; даде Госпоћу Ле Клеркъ дозвати; и текъ што се ова покаже: — „Господо и пріятельи мои, (рекне дворянима, кои су около нѣга стояли) знате ли Вы, коме я благодарити имамъ, по већой части, срећу и напредакъ онай, съ коимъ су последня дѣла моя окончана? Вы видите достойно почитаєму жену ову, (показующи имъ Госпоћу Ле Клеркъ) я самъ є дозвао данасъ овамо, да обявимъ целомъ двору моме, да ми є она съ найвећимъ великодушіемъ позаймила новце, кои су ми помогли задовольити и умирити войску у оно време, кадъ є на буну већъ склонѣна, оставити ме намеравала. Я оћу, да іой се исплати сумма, кою самъ іой дужанъ, да се къ сумми той знаменитъ інтересъ дода, и да се къ тому іошть діплома и писмо благородства приложи: она га є у пуной мери заслужила. — Государу... Государу, (повикне препочитаєма жена ова): та нисамъ ли я добила већь у пуной мери награду мою? шта се на свету може и близу сравнити съ радосћу ономъ, кою самъ я уживала онда, кадъ самъ иманѣ моє къ ногама Вашима поднела? Радость ову я и данасъ живо осе-

ћамъ: и осећа' ћу є, докъ самь годъ жива на свету; ово є єдиный інтересъ, когъ себи набавити желимъ, ово є єдина награда, за коіомъ чезнемъ; а іоштъ, кадъ Ваше Величество и честь къ тому прилаже, нису ли онда све желѣ мое прекомѣрно испунѣне?

И заиста, несравнена жена ова не ктедне примити никаквогъ інтересса; но добыє писмо благородства; и одъ нѣ є постало отмѣнно племе Ле Клерково, кое се одъ оногъ времена постояно старало, заслужити отличіе и сяйность свою.*)

---

*) Како догађай овай, тако и сви особенни разговори у пѣму, изваћени су одъ речи до речи изъ Француски журнала оногъ истогъ времена.

МАРЦЕЛЪ У НОЛИ,

или

ВЕЛИКОДУШІЄ И ЛЮБОВЬ КЪ ИСТИНИ.

Дѣйствующа лица:

Марцелъ, Консулъ Римскій.

Више Нолски Старѣшина.

Банціє Лукіє.

Више други Римляна и Полковника.

Пратіоцы Марцелови.

Мѣсто игре: Нола, знаменита варошь у Кампаніи.

Време игре: мало после битке кодъ Канне съ Ханибаломъ, войводомъ Картагскимъ.

Марцелъ. Нѣколико Старѣшина (кои га поздравляю) Пратіоцы Марцелови.

Марцелъ. (смѣшећисе) Тако ће ли се опетъ и мужество и повѣреніе къ пріятельству Римляна у срца ваша грађани Нолски повратити? Ћете ли намъ сданпутъ вѣровати, да нису сви наши смѣли младићи и сви наши искусни мужеви кодъ несрећне Канне изгинули?

Првый Старѣшина. То смо давно вѣће вѣровали, зашто смо знали, да є Марцелъ іоште у животу, знали, да є іоштъ єднако мачъ Римляна оштаръ, а штитъ ньинь неразбіенъ*.)

Другій Старѣш: Вѣруй намъ Императоре! ако є варошь наша нѣколико неделя и залутала, ако се явно готово и за Ханибаломъ повела, то є само већой сили уступала, старѣшине Нолске нису никадъ одъ Рима одступиле, вће само простъ народъ, наговоренъ одъ нѣколико немирны глава.

Марц: А коє су быле те немирне главе?

Прв. Стар. Коловоћи иьиномъ име є Лукіє Банціє, мужъ одъ найблагородніє и найзнаменитіє фамиліє наше.

Марц. (мислећи) Банціє? Лукіє Банціє? Ніє ли ми познано име ово, и познано одъ болѣ какве прилике?

Трећ. Старѣш. Може быти, зашто є Банціє мужъ и храбаръ, а и немирне главе. Онъ се біо кодъ Канне врло добро, и одликоваосе одъ други мложествомъ непріятеля, коє є поубіяо, и опаснымъ ранама, коима є быо раняванъ.

Марц. (іоштъ єднако мыслећи, ко' ће то быти) Кодъ Канне? — А! да ніє то име войника оногъ, кои є несрећногъ войводу нашегъ Павла Емилія онако задуго и самъ браніо, и кои є, бранећи њга, юначки и самъ онде погинуо!

Пр. Старѣ. То є онай истый; но ніє и самъ онде погинуо. Истина, да су га нашли на боишту међу мртвыма, но негомъ задржалису га жива.

Марц. И такавъ мужъ могао є постати изданикомъ нашимъ, и пріятелѣмъ Ханибаловымъ?

---

* Онда бывше римске войводе быле су Фабіє Медамъ и Марцелъ. Првога звали су Римляни штитомъ, а другогъ мачемъ своимъ.

Др. Стар. И постао є найтопліимъ нѣговымъ пріятелѣмъ, и явнымъ похвалителѣмъ (Жуборенѣ међу пратіоцыма Марцеловымъ).

Марц. Шта вамъ є,? Шта бы ктели?

Првый Полковникъ. Браћа ова тога су мнѣнія, да є онъ смрть заслужіо.

Др. Полк. И то толико пречу, колико су важніе услуге, коє бы такавъ мужъ при дужемъ затезаню непріятелю могао указивати.

Єданъ Римлянинъ. Заповѣди намъ Императоре! и мы ћемо или жива довести га, или ћемо му главу одсѣчену донети.

Марц. (къ Нолцыма). Шта велите вы?

Три Старѣш. Да животъ нѣговъ у твоимъ рукама стои, какогодъ и свію насъ.

Марц. То не, то нисамь ктео знати, но радъ самь знати, заслужує ли Банціє, да живи, ил' да не живи.

Пр. Стар. Ради обезбѣђенія спокойства разумѣвасе, да бы требало — (слеже рамены).

Прат. Марц. Да се погуби! Да се погуби!

Марц. Богови нек' сачуваю, да се овако брзо пресуђенѣ о главй храбра войника изриче. Мужъ, кои є животомъ своимъ за Римъ жертвовао, ніє могао безъ причине одъ нѣга одступити; причину ту треба саслушати, пакъ онда га судити. Придобісніє овакве главе и овакве мишице често важи толико, колико и добісна єдна битка. — (къ нѣкима одъ своіи войника) зовните га амо, но зовните га съ найвећомъ пріятельностію. — (къ Нолцыма) А гди пребыва Банціє?

Пр. Стар. У ономъ красномъ двору до судейске куће.

Др. Стар. Опрости Императоре! Не треба да шилѣшъ по нѣга, ено га сама гди иде амо.

Марц. То є іоштъ болѣ. Ни черта, ни слогъ єданъ одъ васъ да не одда, шта є овде говорено.

Луціє Банціє (иде съ благороднымъ погледомъ и одомъ). Опрости побѣдоносный Императоре, што самъ я, може быти, послѣдныій између Нолаца, кои Те поздравлямъ. Истину да ти исповѣдимъ, нисамъ се надао, даћешъ тако брзо амо доћи. Знао самъ, да силу грома имашъ, но то самъ заборавіо, да ти є и брзина мунѣ свойствена.

Марц. (као да га не познає). Ако и єси последань у поздравльиваню, буди само найискреніи у пріятельству. Како ти є име брате! молимъ те.

Банц. Банціє.

Марц. Банціє? Заръ Банціє? Да ниси ты Лукіє Банціє?

Банц. Єсамъ, Лукіє Банціє.

Марц. (загрливши га) О! добро ми дошао, добро дошао Лукіє; а я самъ већъ мысліо, да ћу те топрвъ тамо доле у елисейскимъ польима видити и загрлити — гласъ се разнео, да си погинуо — и понапредъ іоште радовао самъ се твомъ грлѣню.

Банц. (Мало зачуђенъ) Императоре!

Марц. Єсили ты онай Лукіє Банціє, о коме се онолико у Риму говори? Єсили ты онай, кои си на полю Канейскомъ, на полю нашегъ безчестія, онолико чести знао задобити? кои си нашегъ войводу онако благодушно браніо? кои си онолико стрѣла и рана нѣга ради добіо? Єси ли ты онай?

Банц. И я самъ се біо кодъ Канне, и трудіо самъ се, дужность мою испунити.

Марц. Тако и опетъ ми добро дошао! Да є Римъ у онай крвавый данъ само іошть двадесетъ таквы мужева имао, као што си ты быо, заиста не бы се Пунизцу на покаяніе нѣгове будаласте продрзльивости онолико мѣста уступило, колико га сада има, и коє ће му само къ тому служити, да га са свимъ упропасти. — Ове ране на твомъ челу . - .

Банц. Єсу ране, коє ми є Канна задала, заєдно съ овомъ (покаже прси). —

Марц. Десетъ лавровы вѣнаца не бы лѣпше красили чело твоє, ни десетъ одѣла одъ пурпура твоє тѣло. — Но зашто ниси одма къ нама у Римъ дошао, кадъ си толико и овако величествены знакова пріятельства имао предъ нама показати? Зашто ниси искао чести и награде, коє ти тако праведно пристоє? заръ мыслишъ, да бы мы тако неправедни были, одказати пріятельима нашимъ благодарность, кадъ смо толико праведни, тє добродѣтельи и у непріятельима нашимъ почитуємо?

Банц. (полугордо осмѣшкуюћисе). Шта му драго я о Риму мысліо, но нисамь онда могао у нѣга доћи, кадъ самь ове ране задобіо.

Марц. А зашто?

Банц. Зато, што самь у Ханибаловимъ рукама быо.

Марц. У Ханибаловимъ? Пакъ како є поступао онъ съ тобомъ?

Банц. Онако великодушно, као што се пристои побѣдителю Римляна. Лѣчіо є ране моє тако брижльиво, као да му никадъ нисамь непріятель нѣговъ быо; и похвальивао є моє поступанѣ, као да є гомила побієны Картажана, кои су око' мога падшегъ тѣла наћени, гомила мртвы Римляна была. Ни-

када ми ніє дао почувствовати, да самь родъ нѣговъ; да, ніє ни чесна слова зактевао одъ мене, кадъ ме є одпуштао.

Марц. (полупріятельски, а полузначително погледавши га). Зато и садъ говоришъ о нѣму, као о каковомъ саюзнику. — Што се мѣняшъ Банціє у лицу?

Банц. (зачуђенъ, и стараюћисе сакрити зачуђенѣ). Никадъ досадъ нисамь се старао о бои лица мога.

Марц. И опетъ є лице често оддавало бою срца. — Банціє! я говоримъ къ храбромъ и благородномъ мужу, а ты говоришъ съ онымъ, кои те почитує; зато дай строго истину да говоримо, и искрено повѣреніє у нашимъ рѣчма да буде! Кажи ми молимъ те, єл' истина, што свѣтъ за тобомъ говори? Єси ли ты пріятель Ханибаловъ?

Банц. Како да не будемъ пріятель ономъ, кои ми є животъ одржао, и кои ме є удостоіо свезе свога гостолюбія?

Марц. Єсил' ты Нолу противъ Рима побуніо?

Банц. Нисамь є побуніо, само самь іой казао, шта мыслимъ, и оставіо іой на вольи, шта оће да чине, ако бы ми и было мило, да мысле, као што самь и я мысліо.

Марц. А шта те є навело, да тако поступашъ? кои си крвь свою за Римъ проліо, шта те є навело, да остатакъ исте крви посветишъ вѣроломной Картаги?

Банц. Што самь Картагу нашао, да ніє вѣроломна, веће великодушна къ мени, а Римъ да ніє великодушанъ, но страшльивъ. — (Съ гласомъ найвеће рѣшительности) Марцеле! Шта ћешъ ме выше пытати? Мой животъ стои у твоіой руцы, и мои погледи нису тако тавни, да у мложини овой, коя те окружава, да, и у самой гомили моіи сагрђана, млого ньи не видимъ, кои жедне за крвлю моіомъ, и кои су по свой при-

лицы и мои тужительи. Но, ако и єсамь, као што и садъ явно исповѣдамъ, пріятель Картажаца, опетъ зато нисамь вѣроломанъ, као они. То ти кажемъ, да одавна веће нисамь могао любити народа, кои є онако срамно кодъ Канне бѣгао. Што самь мало пре изъ уста твоіи похвалу ону чуо, и твою пресуду: да Ханибалъ не бы быо побѣдитель, да є Римъ само двадесетъ мужева имао, као што самь я быо, то є истина. Зашто одъ свегъ мложества, коє се око' Емилія борило, наскоро самь я самъ самцытъ остао, кои є консула вашегъ подпомагао; а сви остали побѣгли су, безполезно су ій и нѣгове молбе и мой посмѣй натрагъ позивале. — Напротивъ тога кадъ самь, излѣченъ одъ рана моіи, првый путъ предъ Ханибала изишао, а онъ ме є приміо милостиво, и запытао: „Колико има година, како служишъ кодъ Римляна?“ Петнайстъ. — „Пакъ какву су ти награду дали?“ Ове ране. „Тако бы већу награду получіо, да си кодъ мене само толико мѣсецій служіо. Одпуштамъ те, и слободанъ си; и, будући да самь се заклео, неодпустити никаква юнака безъ награде, то ево ти за споменъ овогъ оклопа одъ гвожђа.“ Садъ ми кажи Марцеле! ніс ли ме морало овакво поступанѣ непріятеля єдногъ тронути? Самъ ми кажи, бы ли неблагодарность достойна была опроштенія? Кадъ ми є онъ и пріятельство и гостолюбіє своє поднео, онда самь му и руку мою пружіо, и срце моє поклоніо; онда самь му се заклео, донде быти и нѣговымъ и Картагинымъ пріятелѣмъ, доклегодъ у комъ Римлянину не нађемъ ячегъ благодушія.

Марцъ. И єли му довольно было ово последнѣ условіє?

Банц. Єстъ.

Марц. Пакъ єси ли се рѣшіо, и садъ остати пріятелѣмъ Ханибаловымъ и Картагинымъ?

Банц. Єсамъ.

(Са свію страна жуборенѣ).

Марц. Шта вамъ є?

Сви. Смрть, смрть нѣгову оћемо.

Марц. (къ Банцію) Чуєшъ ли, шта ови оће?

Банц. Чуємъ.

Марц. Пакъ шта ћешъ садъ?

Банц. Познаєшъ ли на мени, єл' се и єдна черта мога лица промѣнила?

Сви. На смрть, на смрть!

Марц. Сачувай ме Квирине! ако я за вама пођемъ, и онъ у исту минуту надамномъ исту пресуду да изрекне. Банціє, Римляни, кои су те кодъ Канне у обраньиваню Емилія оставили, были су безсрамни люди; а Ханибалъ, кои ти є слободу, оклопъ, гостолюбіє поднео, быо є благородань мужъ. Но знай то, нису сви Римляни безсрамни, као они; нити сви мораю кодъ Ханибала топрвъ ићи у школу, да се науче, благородно мыслити. Ако ми нѣкадъ као побѣђенъ непріятель паднешъ у руке, знаћу, како ћу съ тобомъ поступити; сада пакъ иди, ако оћешъ, и буди ми тимъ непріятелѣмъ.

Банц. (зачудившисе). Императоре!

Марц. Што застаяваш? што не идешь?

Банц. Чудимсе. . .

Марц. Чему? То и самъ знашъ, да у Ноли не можешъ остати. Но слободанъ си, слободно ти є све иманѣ, слободанъ свакій твой привржениkъ и пріятель, познанъ и непознанъ. Скупи ій све у гомилу, и нек' слободно распродаду све своє иманѣ, или нека га съ собомъ понесу; и иди съ ньима заедно

къ Ханибалу. Боговима Римскимъ заклинѣмъ ти се, да ћу ти дати и безбѣдну пратню донде, и да неће єдномъ длаке, ни паре нестати! За юначствомъ твоимъ ићиће мое высокопочитаніе, а за твоіомъ искреностію моє удивлѣніе. Ако ли се сукобимо у бою, и твоє право бы 'ће свакогъ законногъ непріятеля; мы ћемо се юначки бити, и людски умрети. — (ново жуборенѣ). Но шта є опетъ?

Сви. Нечувено! премилостиво.

Марц. Умукните сви. Ярость моя излиѣесе на онога, кои бы му препону чиніо у чему годъ, и кои бы само у єдногъ одъ нѣговы приверженика дирнуо!

Банц. Противникъ ваистину достоянъ Ханибала! Противникъ, коме бы се самъ Ханибалъ обрадовао. Идемъ, да му то кажемъ. (оће као да пође.).

Марц. Стани, почекай само іоште єдно магновеніе. Мал' те нисамъ као займодавца могъ одпустіо. Ты си се біо за Римъ, и твоимъ тѣломъ и животомъ браніо си єдногъ одъ нѣговы войвода. Тымъ си заслужіо круну грађанства, и заслужіо си ю богато. Као привренику Ханибалову не бы ти садъ круна та великой чести служила, не бы ти ни одъ велике ползе была; зато ево ти мѣсто нѣ найболѣгъ могъ коня, и петъ стотина драхма сребра. — За мене бы было стидно, не исплатити дугове мога отечества.

Банц. Тако безсмртни богови, нашао самъ га; нашао самъ Римлянина, кои є ичегъ великодушія одъ самогъ Ханибала. Садъ самъ се овомъ одужіо, садъ самъ испуніо мой завѣтъ! Одсада самъ твой пріятель, и пріятель Римскій! Та Римъ мора іоште благородна варошь и садъ благородны мужева бити, кадъ є Марцелъ нѣнъ войвода. — Садъ остаємъ кодъ тебе.

Марц. Говоришъ ли безъ шале? Єли твоє срце моє? єли римско?

Банц. Твоє, а зато и римско. А да видишъ, да се не шалимъ; то ево тиирве свѣдочбе моє ревности, ево вамъ одкритія, коє ће може быти животъ свію васъ спасти.

Марц. и сви (зачуђени). Животъ свію насъ?

Банц. Ето вамъ близу и рата и непріятеля! За три сата преправ'тесе! зашто ноћасъ іоште удариће Картажани на васъ.

Сви. (како и пре). Ноћасъ іоште, Картажани?

Банц. Картажани, кои су се сакрили у шуму, кою онде видите; они ће на првый мой знакъ изъ шуме изићи. Да су васъ затекли, као што сте садъ были, и као што самъ я пре нѣколико минута желіо да васъ затеку, на сну или на части, ни коштица не бы вамъ здрава и читава остала! Садъ гледайте, шта ћете, нађиће васъ бдительне.

Марц. На оружіе браћо!

Сви. На оружіє! На оружіє! Бдительне нек' насъ нађу! бдительне на смрть ньину и пропасть!

Марц. Но ово є спасеніє, не само попуштеніє, веће дѣло самы богова! Банціє! Дугъ Римскій удвоявасе къ теби, увѣренъ буди, я ћу се о томъ старати, да ти квесторъ * будемъ. — (Погледаюћи на све у округъ). А вы, кои сте ми мало пре свѣтовали, да строгъ будемъ, гди сте садъ? Што ћутите? Кога бы одъ свію насъ крвь Банціева спасла, а сада насъ животъ нѣговъ све спасава?

---

* Квестори морали су старатисе за исплаћеніє плаће.

ДОСЕТКЕ.

Нѣмачкій нѣкій благородникъ нађесе съ нѣкимъ Таліянцемъ, и стане му хвалити свой єзикъ, говорећи, да є нѣмачкій єзикъ найлѣпшій на свѣту: „ нѣмачкій є, веляше, єзикъ райскій“ „Безъ сумнѣ, одговори Таліянъ, њимъ є морао Богъ говорити, кадъ є истерао Адама изъ раја.“ „Е! кадъ є тако, привати Нѣмацъ, а оно є ђаво преваріо найпре Еву, говорећи таліянски.“

Младый князъ Мирандолскій Піє буде у деветой своіой години представлѣнъ кардиналу нѣкомъ, кои му рекне: „ Ако ми знате казати, гди є Богъ, да'ћу Вамъ лѣпу ябуку.“ „Ево Вамъ две, одговори князъ, ако ми Вы кажете, гди ніє.

Дѣвойка нѣка чує, гди похвалюю одзивъ (ехо) киларнейскій у Ирландской, кои по четрдесетъ слогова одзива одъ онога, што се онде викне. „Бре то ніє ништа, одговори она, но ево одзива у момъ врту, викнемъ: како си са здравлѣмъ? а онъ ми свагда одговори:“ добро, хвала на пытаню.“

Великашъ нѣкій изъ Спаніє съ орденомъ златногъ руна на врату, быо є врло шальивъ и злоєзичанъ; види єданпутъ на госпоѣи нѣкой великолѣпанъ прстенъ одъ діямента, и рѐкне тако, како ће га она чути:“ воліо бы прстенъ, него госпоѣу“ „а я, одговори она, волила бы уларъ, нег' магарца.“

„Зашто, упыта нѣко, люди, кои неимаю ни найманѣ заслуга ни ума, чине выше хуке по свѣту, и носе главу вышу, него други, кои ій имаю?“ „Зато, одговори другій, што и класъ празанъ и безъ зрна држи главу выше дигнуту и правіє.“

Грбавъ нѣкій човекъ чує свештеника, гди у слову своѣъ говори, да є Богъ све, што є створіо, створіо найбольимъ начиномъ; и помысли у себи: „ та заръ неће грба моя добра быти? и дочека свештеника, кадъ изиће изъ цркве, и упыта га: „ а єл' могућно, да є и грба моя добра тварь?“ „Чини ми се, одговори му овай, да ти ништа ніє рѣаво, као грбавацъ ты си врло добро створенъ.“

Филипъ II., Спанскій краль, пошлѣ младогъ нѣкогъ Кастильскогъ Коннетабла Папи Сикству 5., да га поздрави ступленіемъ на папство. Папа, човекъ высокоуманъ, наѣесе увреѣенъ, што му ніє кралъ послао постарієгъ човека на поздравлѣніє, и рекне посланику опоро: „ А заръ ніє могао Вашъ господаръ послати ми другогъ когъ мѣсто Васъ безъ браде?“ „А на што, одговори му коннетаблъ брже болѣ, да є мой господаръ мысліо, да заслуга стои у брады, те бы Вамъ послао быо ярца, а не мене благородника Кастильскогъ.“

Волтеръ піо є одвећъ млого кафе; младый нѣкій докторъ примѣти му, да є кафа отровъ, кои све полако упропашћує и здравлѣ и животъ. „Да, да, одговори Волтеръ, у томъ имате право, ево већъ 80 година, како я єднако піємъ кафу, и іоште ме ніє убила.“

Славный лѣкаръ Ширакъ разболисе жестоко, и стане бунцати, и лудовати. После нѣколико дана дође мало къ себи, и у половину освѣстисе. У єданъ ма уватисе за руку, опипа свою жилицу, и викне. „позно сте ме дозвали“ — а после нѣколико магновенія запыта: „ єл' му пуштена крвь?“ „Ніє,“ одговоре околостоявши. „Кадъ ніє, возрази онъ, а оно ће овай човекъ умрети.“ И истину є рекао, зашто є іоште онай данъ умрео.

Лѣкару краля Сардинскогъ Гроссію, кои є быо човекъ и врло злоєзичанъ, и тврдъ, дође єданъ одъ нѣговы пріятеля, и заиште нѣшто пара у заямъ, а онъ му одговори: „И да самъ св. Петаръ съ неба сиђе, пакъ да ми доведе св. Троицу за ємца, и опетъ не бы му ни парице узаймio. “

Истый Гроссій буде єданпутъ позванъ на совѣтованіє къ болестнику нѣкомъ, гди є и выше лѣкара было; єданъ одъ ньи, кои є быо изъ оближнѣгъ мѣста, усудисе, не быти нѣговога мнѣнія, а онъ є быо првый лѣкаръ (протомедикъ) кралѣвъ. Гроссій, мѣсто свакогъ другогъ одговора или препирања, упыта га: „кадъ се вратите, коимъ ћете путемъ ићи, и на каквы колы?“ Лѣкаръ одговори му: „яши ћу на коню, ићи ћу тимъ и тимъ путемъ, но ако имате што наручивати, радо ћу Васъ послужити.“ „Неимамъ ништа, неимамъ, привати

рѣчъ Гроссій, но радъ самъ знати, коимъ ћете путемъ ићи, да станемъ на прозоръ, и увеселимсе, видећи, како магарацъ яши коня. “

Досетке Насрадинъ-Оџине.

Насрадинъ: Оџа принадлежи къ досетльивимъ хероима Турскогъ народа. Штогодъ у овога има досетльиво, и шальиво, све то приписуєсе нѣкомъ Насрадинъ-Оџи, за когъ само толико знаю казати, да є живю у вароши Акшеру близу Конѣ у Асіи, у време Тамерлановo. Досетке нѣгове чућемо, гди се по свемъ турскомъ царству и подъ нѣговымъ именомъ, преповѣдаю. Има млого измећу ньи, коє су врло смѣшне. Турцы казую, да га є учитель нѣговъ уклео, да му се свѣтъ смѣє. Учитель нѣовъ имао є єдно ягнѣ, коє су ученицы нѣгови, измећу ньи и Насрадинъ, свакій данъ на пашу водити и чувати морали; досади имъ се, то чинити, и договоресе, да ягнѣ исто заколю, како бы га се єданпутъ опростили; што уговоре, то и учине, заколю ягнѣ, испеку, и изею, заклевшисе међу собомъ, да єданъ другогъ не оддаду. Учитель сирома скапа, истражујући, куда му се ягнѣ денуло, пыта ученике, затвора, и біє, нико неће да се одда. Найпосле подкаже му дѣте нѣко, коє є изъ прекрайка гледало, шта ученицы раде, кудъ се ягнѣ денуло, и изброи му редомъ, како є Омеръ заклао ягнѣ, а Асанъ одерао, Алія пекао, и сви заєдно поєли. Учитель стане ій садъ све редомъ клети: „да Богъ да, и Омера да заколю, а Асана одеру, Алію испеку, и све заєдно поє-

ду“ пакъ упыта: „я гди є быо Насрадинъ, кадъ су они то радили? шта є онъ чиніо?“ „Онъ се, одґовори дѣте, єднако смѣяо ньиномъ послу.“ „Да Богъ да, рекне на то учитель, смѣяосе Насрадину савъ свѣтъ одъ данасъ и до вѣка.“ те одъ те проклетинѣ учителѣве и остало є, те се и данъ данашньій смѣю Турцы Насрадинимъ досеткама.

Запытаю Насрадинъ-Оцу, „кадъ ће быти кіяметъ (страшный судъ)?“ „Кои, упыта Насрадинъ-Оца, великій или малый?“ „А зарѣ има два кіямета, упытаю га далѣ?“ „Да како, одговори Насрадинъ-Оца, малый є кіяметъ онда, кадъ ми жена моя умре, а великій, кадъ и я самъ умремъ:“

Насрадинъ-Оца види, гди у пожару нѣкомъ доћу и на нѣгову кућу, да украду штогодъ, као што у Турской обычно при пожарима чине. „Кадъ є тако, вели Оца, дай да и я што уграбимъ, док' є овако на гумну,“ те узме и онъ котао єданъ, и однесе.

Насрадинъ-Оца узайми єданпутъ одъ првога свога сусѣда великій котао, и сутра данъ врати му га заєдно съ маньимъ котломъ, кои му є додао, и кои є быо скованъ, као и великій. „А шта ће овай маньій котао, упыта га сусѣдъ?“ „Твой великій котао породіосе, док' є быо кодъ мене,“ одговори Оца. Сусѣдъ, мыслећи, да є Насрадинъ полудіо, буде задоволянъ и съ малымъ котломъ, и задржи га. — После нѣколико дана етоти опетъ Насрадина, и заиште одъ сусѣда великій котао у заямъ. Сусѣдъ да му га драговольно, мыслећи, неће ли се котао истый кодъ Насрадинъ-Оце іошть єдан-

путъ породити, и нећели овай іошъ єданпутъ онако лудъ бы-ти, и донети му узъ нѣга и маньій котао. Но проће и десе-такъ дана, а Насрадинъ котла не враћа, нит' узъ нѣга манѣгъ: и сусѣдъ отиде къ нѣму, да га поиште; но како га іошть изъ далека види Оца, а онъ што годъ игда може викне му „котао твой умрео є. ? „Како умрео? како умрео? упыта га сусѣдъ, єл' могућно, да и котлови умиру ? “ „Да како, одговори На-срадинъ, ты си ми вѣр[illegible]о, да се породіо, како да ми не вѣ-руєшъ, да є умрео? та то знашъ, што се на свѣтъ родило, мо-ра и умрети. “

Финанціє Насрадинъ-Оџине нису увѣкъ быле у найбо-лѣмъ станю, често ніе имао сирома зашто сира и лѣба купи-ти, да бы себе и жену свою зараніо. Єданпутъ ніє сиро-ма ништа имао за єло, до єднога курамана (црна лѣба одъ ра-жи), а плювачка́ полети му на уста, да му є и мало свѣжа сира да єде; стане преметати џепове, и наће петъ шестъ па-ра, украдесе одъ жене, отиде у бакалницу, и купи нѣколико драма сира; но нѣколико драма нису ни нѣму на єданъ зубъ были, а камоли да и жени што притече; науми уклонитисе и сакрити одъ жене, и изести самъ онай сиръ. Текъ што се у чбунъ єданъ близу своє куће сакріє, и почне єсти, а на небу стане грмити. Оџа, помысливши, да се Богъ єрди, што самъ єде сиръ, а не дѣли га са женомъ, потрчи у џамію, и помолисе Богу, да се не гнѣви зато на нѣга. Но наскоро заборави то, и другій путъ тако исто учини; и текъ што почне опетъ самъ єсти, а громъ за громомъ стане пуцати, и кипа тако се изліє, да буде савъ у голой води и мокаръ до коже; и тако и заречесе, да никадъ выше неће ништа самъ єсти, но да 'ће

све са женомъ своіомъ дѣлити, и да бы наймань што имао. После нѣколико дана требало му сапуна за пранѣ кошуля, коіи ніє ни имао выше одъ єдне, отиде къ бакалу, и купи за петъ пара сапуна, пакъ проѣе опетъ ономъ шумарицомъ куѣи, кадъ ал' опетъ загрми, и киша се изліс; а сирома Оца и разлюти-се и устраши, што му се ово дана све єдно те єдно догаѣа, извади сапунъ изъ џепа, и покаже га къ небу говореѣи: „та ѣути веѣъ єданпутъ, ово є сапунъ, сапунь, ніє [illegible]ъ, не бойсе.“

Єдну ноѣь спаваше Насрадинъ-Оца са женомъ своіомъ мирно, кадъ ал' нѣка свађа породисе на улицы. Жена нѣгова, страшльива као и свака жена, замоли га, да онъ изиѣе на улицу и види, око' чега є свађа она. Сирома Оца, понизный слуга своє жене, огрне брже болѣ іорганъ, и изиѣе на улицу, да види, шта є. Текъ што онъ изъ куѣе изиѣе, а єданъ одъ о-ны, кои су се свађали, счепа му іорганъ съ рамена, и побѣг-не, и остало нѣгово друштво разбѣгнесе; а Насрадинъ Оца вра-тисе безъ іоргана къ жени своіой. Упыта га ова: „шта є бы-ло на улицы, и око' чега су се свађали?“ А онъ іой одгово-ри: „заръ не видишъ, да самь се вратіо безъ іоргана, око' на-шегъ іоргана и свађалисусе.“

Бедри-Ефендія Коньійскій быо є єданъ одъ найсребро-любивіи людіи на свѣту. Никадъ никомъ паре єдне ніє давао; Насрадинъ Оца искао є выше пута по кою пару, но никадъ му ніє давао; само на данъ байрама ніє было могуѣно, да не да слу-жительима своимъ поклона (бакшиша), а сиромасима милостинѣ: на тай данъ мораю Турцы такове раздавати. Бедри-Ефендія умре тридесетый данъ рамазана (поста, тако у очи байрама), и о-

стави млого иманя по себи; сродницы сазидаю му великолѣпный гробъ съ іоштъ великолѣпнійимъ надписима; а Насрадинъ Оца прикрадесе ноћу у гроблѣ, и напише на гробу Бедрину съ великачкимъ словима: „овде лежи Бедри-Ефендія, найсребролюбивій Турчинъ; навалице умрео є єданъ данъ пре байрама, само да не бы сутраданъ морао давати бакшиша.“

Тамерланъ є овлаћавао онда свѣтомъ, и изъ сваке варощи турске долазиле бы му депутаціє, препоручиватисе у милость. Но, одкудъ годъ бы му коя долазила, сваку бы упытао, шта мысли, ил' є онъ найболыій ил' найгорій царь на свѣту; коя годъ бы рекла, да є найгорій, а онъ бы ю сѣкао зато, што га безчести, а коя бы рекла, да є найболыій, ону бы клао зато, што му се съ тимъ именомъ подсмѣва. Те тако ни єдна се ніє куртализала Тамерлана. Найпосле поћу и старцы Хакшерски къ нѣму на поклоненіє, и изберусе найстарій, коима се и онако досадило было, живити, или кои ни онако нису млого іошъ имали живити. Намоле и Насрадинъ-Оцу, да и онъ съ ньима иде, и да мѣсто ньи поздравительно слово проговори. Како изиђу предъ Тамерлана, а онъ громовитымъ гласомъ упыта ій: „шта мыслите, ил' самъ я найболыій ил' найгорій царъ на свѣту?“ Насрадинъ- Оца превати одма рѣчь, и рекне му: „валла! ни найболыій ни найгорій, мы смо гори одъ тебе, кадъ си ты одъ Бога посланъ, да насъ казнишъ за грѣхе наше.“ То Тамерлану по вольи буде, и опрости и депутаціи и граћанима ньинимъ животъ.

За живота іоште свога назначіо є Насрадин-Оца мѣсто, и гробъ, гди ће га саранити, кадъ умре, и кодъ гроба огради ве-

лику капію безъ свакога зида унаоколо. Упытаю га: а што гради капію око гроба? „Зато, вели, што се боимъ, да ко не дође, па ми не украде гробъ; кадъ є капія затворена, не може нико доћи, да покуша срећу, украсти га,“

Насрадинъ-Оџа живіо є више десетиня година съ женомъ своіомъ, но рђаво, слабо су се слушали, и онъ за 40 година ніє никадъ нѣ послушао. Єданпутъ дође новый Паша у варошь ньину; и Насрадинъ-Оџа набере котарицу дуня, да му носи на даръ. Жена изъ ината само стане говорити му, да є болѣ, да понесе смокава на даръ. Насрадинъ одрекне іой, да є болѣ дуня. Најпосле, кадъ већъ ктене да пође, а жена промѣни котарице, и подметне ону са смоквама мѣсто оне са дуняма. Насрадинъ отиде Паши, и поднесе му даръ. Паша заповѣди му, да сѣдне, пакъ онда почне вадити смокве изъ котарице, и єдну по єдну бацати Оџи у чело. Оџа, само кланяюћисе, викаше „хвала Богу, хвала Богу.“ Упыта га Паша: „а шта благодаришъ Бога?“ „Што нису, одговори Оџа, смокве быле дунѣ, као што самъ я ктео да буду, него смокве, као што ми є жена ктела, другчіє бы ме ты дуняма досадъ и убіо; у 40 година добро є и жену послушати єданпутъ.

БАСНЕ.

Дѣте риболовца.

Дѣте нѣко почне єданпутъ ловити рибу, оца му ніє было кодъ куће. — „А, како ћу се радовати, помысли у себи,

кадъ толико срећанъ будемъ, те уловимъ врло велику рибу! Како ће ме почитовати сви другови мои, кои су старіи одъ мене, по васданъ лове, а не могу ништа да улове, само по кою кесегу.“ Текъ што то помысли, а велика штука натакнеес на удицу, и ова загнюрисе, а дѣте стане штогодъ игда може, вући. Но ранѣна риба стане съ своє стране упиратисе, да се спасе, и одвуче и удицу и дѣте у воду, и єдва се ово спасе изъ дубоке воде.

Поученіє. Безсилной души не помаже превелика срећа ни најманѣ; ни туђа высока мысао слабой глави.

Пчеле и золя.

„А, како є красна тварь човекъ, рекне млада єдна пчела, рани насъ, и дає намъ кровъ и помоћь, и прашта намъ и саме обиде, коє му наносимо. Своимъ очима гледала самъ ту одпре, како су га нѣке одъ насъ уєле, кадъ насъ є раніо, и опетъ зато ніє престао, давати намъ рану. О како є човекъ великодушанъ?“

И користолюбивъ, дода друга постарія пчела, човекъ зна, да му медъ нашъ приноси ползу; зато насъ зими и рани, зато и презире и заборавля пецанѣ наше жаоке.“

„Право си казала, придода близу стоявша золя, човекъ є само користолюбивъ. Та нама не да никадъ ништа за єло.“

„Истина, да вамъ не дає, одговори іой стара пчела, и да вамъ дає, двояку бы неправду чиніо. Непрестани безпосленицы ранесе само одъ раскошника.“

Поученіє. Радо заборавля човекъ и обиде онога, кои му услуге чини; а ни за добро оногъ неће да зна, кои му никакве ползе не приноси.

Голубъ и Лисица.

Голубъ почне єданпутъ, списивати исторію царства животинѣ; и сва ова была є задовольна съ нѣговымъ безпристрастіємъ. Само лисица, кою є голубъ сбогъ лукавства нѣногъ выше пута изрикомъ опорочавао, наѣесе увређена, и стане га вребати. Дочепа га єданпутъ, и рекне му: „ Ха єзичниче и хулителю, плати садъ животомъ своимъ за опороченія противъ мене; сада ћу ти по заслуги платити. “

„Прости, молимъ те, викне голубъ, прости; та нисамъ никадъ ништа друго за тобомъ говоріо, већъ све, што єстъ. “

„Та зато будало, зато те управ' и давимъ. “

Поученіє. Ячи не трпе да се опорочаваю, ако ће опороченія и сама истина быти. Волу, и да се ћути о ньима, него да имъ се пороцы предъ свѣтомъ одкриваю.

Кошута.

„Зашто, упыта єданпутъ млада кошута постарію и искуснію, зашто само по овако маломъ простору пландуєшъ, те не идешъ и у онай лугъ онамо, кои є и већій и пуніи лада ? “

„Истина, одговори ова, да є онай лугъ лѣпшій, но майка ме є моя свѣтовала, да не идемъ у нѣга, казую, да рисъ тамо пребыва, рисъ и свирѣпъ и страшанъ. “

„Може быти, рекне млаћа, но лугъ є пространъ. Заръ мора рисъ управ' онде да буде, гди мы пландуємо ?“

„Не мора, одговори старія, но може. А ово може доволъно є, гди се живота дотица. “

Поученіє. Свако опієніє не наводи човека управо на грѣхъ; но будући да може и навести га, то є болѣ и мудріє, чуватисе піянства.

Свалѣнъ грмъ.

Силный вѣтаръ извали изъ корена превеликій грмъ, поредъ нѣга лежало є и нѣколико сломлѣны бреза. „Коя ти є полза, рекне єдна одъ бреза грму, што си до овога часа быо сусѣдъ облака и поносъ шуме? И ты си садъ, што и мы, извалѣнъ вѣтромъ, као и мы. “

„Сачувай ме Боже! одговори грмъ, што одъ мене остає, и опетъ є опредѣлѣно къ благородномъ употребленію, опредѣлѣно, да буде подпора храма или двора каквогъ; а тебе сѣку на парчета, и бацаю на огань, или употреблюю на розгу за бієнѣ дѣчице. “

Поученіє. Друго су списаніє и гласъ Доситеевъ, а друго списаніє полетарца каква у писаню.

Кисть Рафаилова.

Поредъ кисти Рафаилове лежала є и кисть єдногъ одъ нѣговы ученика, и стане се посмѣвати сусѣду своме, што овай само полетарске, а онъ класическе образе за потомке пише.

Слушао га образъ єданъ, пакъ му рекне: „Могло бы быти безъ те сваће, зашто вы обоє нисте ништа безъ руке, коя васъ води, и она бы васъ илядама нашла, кадъ бы се вы загубиле. “

Поученіє. Будаласто є одъ поєдины людій, поноситисе съ народомъ своимъ; народи су онакви, какви су имъ владѣтельи.

Ловачкій пасъ.

Ловачкій нѣкій пасъ стане тужитисе на штедльивость свога господара. „Добро, добро, одговори му овай, я ћу ти помоћи у томе. Да видишъ, колико те уважавамъ, а оно ево ти найлѣпшегъ ланца око' врата, носи га, тако є лѣпъ и скупъ, да га и на десетъ миля у окружности неима.“ Ланацъ му даде, но рана остане му она, кою є и пре получавао, и пасъ съ ланцемъ скупоцѣнымъ умираше одъ глади, као и пре.

Поученіє. Исто овако быва съ людма, кои украшенія чести траже; млоги ій получаваю, но гладую, као и пре, док' ій нису имали.

Дѣте и Сунце.

Човекъ нѣкій поћe у полѣ, и поведе сина свога са собомъ, єдва могавшегъ проговарати. Сунце сіяло є ярко и благо; а у исто време виђашесе и мѣсецъ, као ясный каквый облачићъ на небу; дѣте стане посмѣватисе мѣсецу, што є онако блѣдъ, што не сія, и што є излишанъ. Сунце заиђе, и ноћь наступи, отацъ са синомъ быяу іошъ на путу, и сребрный мѣсецъ стане обасявати мракъ, освѣтли имъ путъ ньинъ, и растера страшило усамлѣнія и ноћи. Дѣте призна неправду, кою є учинило мѣсецу, и стане га молити за опроштенѣ.

„То не чує мѣсецъ, рекне отацъ смѣшећисе дѣтету, но постави себи правиломъ за далый животъ твой ово: никадъ не

презири нагло човека, кои, помраченъ већимъ, задуго не може да се примѣти. Више людій има, кои се онда, када ноћь наступи, съ већомъ сяйностію показую, и постаю свѣтиломъ своє землѣ.“

Дѣте обећасе, да ће то поученіє упамтити, и пођу далѣ. Дѣте све то више стане забленяватисе у любкій мѣсецъ. „Што више, викне найпосле, у нѣга гледамъ, све то више налазимъ, да самъ му неправду нанео. Мѣсецъ є не само тако добаръ, као сунце, но може быти и болый є одъ сунца. Сунце ми засѣнявало очи, а мѣсецъ привлачи ій и мами къ себи; са свѣтлостію сунчаномъ ишла є упоредъ и ярка врућина, мѣсецъ пакъ сія и благо и ладовито. Кадъ бы оно. . .

„Не далѣ, пресѣче му отацъ бесѣду, не далѣ синко! не падай у погрѣшку нѣки людій, кои мысле, да никадъ не могу єдногъ довольно нахвалити, докле другогъ не покуде“.

ПРИЛОЗИ.

БРАМИНЪ.

Браминъ нѣкій сѣдяше предъ врати своє куће, и благословляше нѣкогъ Европейскогъ Священика, кои є у тай паръ отъ нѣга отлазіо, и кои га є у себи проклиняо. Ето ти по томъ предъ нѣга нѣкогъ Индіянца, кои є трговину водіо, и кои є са страноземцыма многа сообщенія имао. Честный старино, рекне му, я самъ весма печаланъ, чрезъ зла, коє често доброту изъ мене гони. Я самъ быо точанъ и главанъ трговацъ, съ малымъ самъ новцемъ почео трговати, и трудомъ и паштенѣмъ моимъ обогатимсе. Али съ богатствомъ и брига се у мою кућу увуче, и найвећа іошть за мою чисту совѣсть; єрбо се то не може купити, ни на златномъ приморію Орикса, ни преко мора. Тако ми великогъ Браме, Вишену, и свію богова, не мыслимъ зло, но свагда право и добро чинити радъ самъ. Кажи ми дакле любезный, зашто самъ я у єдномъ часу и добаръ и лютъ, а у єдномъ дану двадесетъ пута благъ и кротакъ, и двадесетъ пута зао?“

„Юче у ютру дође ми нѣкій сирома, но честанъ човекъ могъ поколѣня, съ женомъ и дечицомъ нужду трпећи, и помоћи отъ мене иштући. Помогнемъ га, и то ме є весма развеселило. Послѣ єдногъ сата добіемъ писмо изъ Мадраса, да ме є нѣкій Енглезъ у много товара еспапа преваріо. Псовао

самъ га, ако и есте мой братъ, и избіемъ слугу, што ніє добро пазіо. Предъ вечеръ пођемъ съ моіомъ дечицомъ проходатисе изподъ палмова. Играла су и ћеретала су около мене, ослабѣло вечернѣ сунце насъ пріятно озараваше, и то ме опетъ развесели. Нађемо ту нѣкогъ у подеранимъ хальинама страногъ човека, поведемъ га са собомъ моіой кући, и угостимъ. Разговаралисмосе о коєчемъ, а на послѣдакъ дође разговоръ и о зломъ Енглезу изъ Мадраса, кои ме є преваріо. Станемъ грдити свакомъ ругомъ све Енглезе, премда самъ знао, да є и мой гостъ Енглезъ. Опазимъ, гди му се наводнише очи, будући да ми ніе смѣо одговорити. Суза иста потопи сва она добра, коя самъ му чиніо. Сву ме є ноћь то мучило; ютросъ обдаримъ га богато, и онъ отиде весео и благодаранъ своимъ путемъ.

Садъ кажи ми, почитаемый отче, кога рамена света белега покрива, єсамъ ли я добаръ или зао човекъ? Каквіи су то духови, кои се у моимъ прсима боре? Шта ме данасъ прилѣпчива къ благородномъ и лѣпомъ чини, а сутра данъ отъ свега тога моє сердце затвора?“

Браминъ се сердечно насмеє, и рекне: „ Дођи у ютру рано и опетъ, пакъ ћу ти на то све одговорити, шта ће ми Брама изяснити.“ Индіянацъ оде, и ніє могао сву драгу ноћь спавати. Сутра данъ дође опетъ, нађе старца предъ кућомъ, и око нѣга много чинія, плитки и дубоки, чистомъ водомъ напунѣны. Али на дну у свакой было є песка, землѣ, и друге нечистоте.

„Видишъ ове судове, рекне долазећемъ, „вода є чиста, и ѳистра, у коіой се сунце огледа. Тако се огледа Богъ у души свакогъ човека. Узмутил' се ова вода, песакъ савъ са зем-

льомъ полети горе, и буде мутна. Мало часъ падне песакъ на дно, и пређашня бистрина опетъ се укаже. Тако є и съ нашимъ страстима. Никадъ немой човека добрымъ или злымъ називати. Кои є годъ у миру, тай є добаръ, а кога страсти узнемираваю, онай є зао. Свакій на дну сердца свога носи нечисту смесу, само што тврдо на дну лежи, докъ є каква страсть не узмути. Видишъ ли чіє благодѣяніє, радуйсе; али немой заключавати, да є тай благодѣтель свагда благороданъ мужъ. Видишъ ли чіє злочиніє, соболѣзнуй, али не осуђуй, єрбо онай, кои то чини, не чини своєвольно, и може быти, да ће до кои часъ, коме велико благодѣяніє учинити. — Блаженъ, ко є вѣштъ, своїомъ лађомъ и у найвећой бурьи управляти. Иди, и научисе, да те ништа узнемирити не може.“

Индіянацъ тронутъ, погледи горе, говорећи. „Научи ме тому, да ми се душа моя никадъ у гадногъ каквогъ звера не претвори.“

„Трудолюбіє, и умѣреность, отговори Браминъ, чине човека здравымъ, а у здравомъ тѣлу здрава душа обытава, коя є добра и крѣпка, свакомъ злу противустати. . Я те не могу выше учити, али ти добаръ совѣтъ дати могу. У власти є човеку єданъ начинъ, страсти по већой части ублажавати, коє бы мѣру нѣгове душе поколебати, и песакъ на дну сердца лежећъ узвысити могле. Ты имашъ толико, колико потребуєшъ. Изселисе у полѣ, тежакъ є больій одъ грађанина. Тамо пролазе дани у мирной єднакости, чистій воздухъ, чисте дає мысли, никаква туђа користь, не тичесе твоє, никакво приключеніє ніє снажно, изъ твоє душе тишину отети; ты ћешъ се, као дѣте, свакой маленкости радовати, а съ тимъ си срећанъ као дѣте.“

Индіянацъ оде чинећи, као што му є Браминъ совѣтовао. Нѣговъ є животъ протицао у пріятной тишини, ликъ Божій огледаосе у нѣговой души, као сунце у чистой води.

МААНЪ И ВОЙНИКЪ.

(Арапска Анекдота).

Маанъ, Заидовъ синъ, држанъ є за найблагодѣтелнієгъ Арапина у целомъ востоку. Кадъ бы ласкаюћій стихотворацъ свога государа найвећма похвалити тео, то бы рекао: „да онъ Маана у великодушію достиже.„ — Да га превазилази, ніс се усудіо ни найвећій ласкатель ређи.

Маанъ є быо прьый чиновникъ Мервановъ, пслѣднѣгъ Калифе одъ колена Омміада. По смрти Мервановой, кадъ є владѣтельство на Аббасиде прешло, была є велика цена изложена ономъ, кои бы главу Маанову донео; зато се онъ задуго удаљивао у найсакривеніс буџаке пространогъ Багдада. Но удаљиванѣ ово одъ свакогъ човеческогъ содружества, буде человеколюбивомъ Маану дужиномъ времена са свимъ несносно. Онъ заключи, да бы га и живота стало, изъ Багдада преобученъ отиђи, и безбѣдніс прибѣжище гдигодъ потражити. Колико є годъ већма мого преобразившисе, узяши на камилу, и на капіяма и по полю већъ є стражама очи заварао, и окрене путъ свой къ нѣкой шуми, мыслећи, да є већъ найвећу опасность срећно избегао; кадъ алъ на еданпутъ иза єдногъ

грма нека людина покажесе. Итенѣ и погледи нѣгови никаква добра Маану не прорицау, и пре него се могао уклонити, већъ онай довати камилу за узду, са свимъ на кратко запытавши га: ниси ли ты онай, когъ Калифа съ толикомъ ревнос ћу тражи, и когъ глава, онако лепу сумму злата ономъ приноси, кои ю донесе? „

Свакій може лако себи представити, да Маанъ овай вопросъ ніе потврдити тео, алъ є пытачъ нѣговъ быо у своіой ствари са свимъ извѣстанъ. — „Шта, ниси ты Маанъ, настави онъ, подъ коимъ самь я выше пута воєвао? Не даю ли ми заръ те на челу твомъ и на образу белеге, кое су ти непріятельи нашарали, познати войводу Маана? Твоє намазане обрве не вараю мене; или од' да видимо, оће ли воду одржати?„

Маанъ видећи, да су га познални, побоисе, да дужимъ претваранѣмъ іошъ горе не учини, и рекне: — „но єсть! я самь Маанъ; кои ти не мож' замерити, што ты чрезъ нѣга твою вайду тражишъ. Али да онъ никадъ ништа учиніо ніє, што бы твою осветy заслужило, то узми овай прстенъ, онъ є цени Калифовой готово раванъ; чимъ ты твою вайду добіяшъ, а да и не морашъ твоє руке невиномъ крвлю окаляти.”

Съ великимъ мотренѣмъ прегледи войникъ прстенъ. — Ніє рђаво предложенѣ, проговори, само имамъ іошъ єданъ вопросъ да ти учинимъ; али я те молимъ, истину да ми кажешъ! — Ты си проглашенъ за врло издашногъ и благодѣтелногъ човека; єсил' кадгодъ Бога ти, цело твоє иманѣ разпокланяо? „

„Нисамь.”

Или полутину?

„Нисамь. ”

Трећину?

„И то не.”

Четвртину баръ?

„Не могу лагати; нисамь ни то.“

Дакле пету — шесту — седму — осму часть? Ты све єднако главомъ вртишъ? — Єсил' баръ девету — илъ десету часть?

Може быти ову.”

Знай дакле благодѣтелный Маану! да има людій, кои то свойство іошъ у већемъ степену притяжаваю одъ тебе. Я само простъ войникъ — месечно само по єданъ талиръ плаће имамъ, повраћамъ ти овай прстенъ, кои млого выше одъ илляду талира може быти важи, покланямъ ти га. — Задрж' и нѣга и твою главу. И съ Богомъ остай!

Овде се ћаше войникъ удалити; али Маанъ заборавивши свою опасность, повикне колико игда може за ньимъ: „Стани! само за єдно магновеніе стани! Не оставляй ме у овой забуни, коя далеко превазилази ону, у кою ме є твой првый поздравъ поставіо быо. Волемъ илляду путій пре, уваћенъ, осуђенъ, на смрть воћенъ быти, нежели твой дужникъ заостати.”

Мой дужникъ?„ проговори войникъ и поћути: — „Заръ ти се тако презрителанъ чинимъ?„

Шта выше! повикне Маанъ у восхищенію — „Я признаемъ у теби єдну одъ найблагородніи душа! признаемъ величество, коє ме понижава, као све што ми се у теби непостижимо чини.

Међу тимъ разговоромъ сишао є быо Маанъ съ камиле, и выше пути Арапина къ прсима притиснуо, натнувши му самъ прстенъ свой на руку. Но овай га опетъ скине, и да Маану съ овымъ речма: „ако ты у момъ поступку заиста

штогодъ налазишъ, што твою похвалу заслужує; зашто дакле оћешъ да ме до разбойника понизишъ? Великимъ пророкомъ заклинѣмъ ти се, да я никадъ тогъ поклона примити нећу, еръ за целый животъ мой, никадъ у то станѣ нећу доћи, да ти могу вратити заямъ. — Гледай пакъ, те се што брже уклоняй, єръ се близу овде іоштъ мога дружтва налази.

То изрекне, и тако се брзо изпредъ Маановы очію у шуми изгуби, да овомъ немогућно буде, више видити га; — Задоволянъ дакле и разжалѣнъ, пунъ страхопочитанія и стида, настави путъ свой далѣ.

По краткомъ времену угради прилику онъ, своимъ непріятелю Калифу Алманзору врло велику услугу принети, и сотимъ задобіє нѣгово пріятельство. Првый разговоръ съ Владѣтелѣмъ своимъ буде преповеданѣ оногъ догађая, првый посао нѣговъ, изтражити свога добротвора; али савъ трудъ нѣговъ и самъ позивъ Калифовъ суєтанъ остане. — Благородномъ Арапину доста є награде было признаніє свога дѣла. —

Красни характери славны у исторіи людій.

(Редко человѣколюбіє)

О Александру I. вѣчногъ паметствованія Цару Рускомъ, кои є 2 гогъ Декемврія 1825 године у Таганрогу на Азовскомъ мору дѣятеланъ свой и славомъ безсмертія увѣнчанъ

животъ у цвѣтућемъ снажногъ своегъ мужества возрасту, 48 смоћ години, окончао, явни намъ листови међу осталыма и слѣдуюће, красно заиста и дычно, высокогъ нѣговогъ человѣколюбія начертаніе преповѣдаю.

Царъ Александеръ, путуюћи по уведеномъ своемъ за све владѣтелѣ подражанія достойномъ обычаю крозъ различне и дальне пространне своє державе предѣле, поће године 1806. крозъ Литванію, гди измећу вароши Конне и Вилне предъ своіомъ свитомъ самъ на коню изяши, и изненада на прибрежію Вилне множество скуплѣны людій опази, кои се сотымъ забавляше, као да бы што изъ воде извлачили. Благороднымъ любопытствомъ побућенъ понагли тамо, а кадъ се приближи, усмотри на води пливаюће човеческо нѣко тѣло.

Царъ є быо са свымъ самъ и непознатъ, а прости ови земляцы незнадоше, шта съ мртвымъ овымъ тѣломъ да предузму. Царъ садъ заповѣди, да се оно, почемъ є већь изъ воде извучено было, на сувомъ нѣкомъ мѣсту простре, помогне и самъ своіомъ рукомъ свући га, и одма му поче слѣпе очи, руке и табане охотно трети,- алъ све бадава. Мало за тымъ, докъ се іоштъ Царъ непрестанно съ несрећнымъ овымъ утоплѣникомъ забавляше, приспѣ му и заостала свита, у коіой є быо Князъ Волконскій, Графъ Лиевенъ, и Енглескій докторъ, Царскій лѣкаръ Ваилли. Садъ се опетъ сва спасителна покушенія повторе. Докторъ засѣчѳ одма несрећнику овомъ жилу, алъ се крви ни мало не указа. Царъ га є међу тымъ неуморно трео; алъ онъ никаквогъ знака живота не даде.

После дугогъ, коє є цѣла три сата траяло, усиляваня, изяснисе на найвећу жалость Цареву докторъ, да бы сва да-

ля покушаванѧ излишна была, и да є несрећникъ овай већь мртавъ.

Колико є Царъ уморанъ быо, опеть зато ніє престао нова покушенія къ свемогућемъ оживлѣню овогъ утоплѣника употреблявати, па и Доктора замоли, да и онъ не одустане, и по другій путь жилу му засѣћи покуша. Машући главомъ, и о суєты свію трудова увѣренъ Докторъ, опеть якой желѣи Цара удовлетвори, и іошть єданпутъ несрећномъ овомъ жилу засѣче. Садъ поће крвь, и видимый овай мртвацъ дубоко уздане.

„Нема рѣчіи“ преповѣдао бы самъ Докторъ Ваилли, „съ коима бы се радость и чувствительность Цара изразити могла. „Онъ погледи на небо, па изъ гласа повикне: Благій Боже! то ми є найкрасніи данъ живота мога! и сузе найблагодарніегъ внутренѣгъ задовольства овлаже образе великодушногъ овогъ Монарха. Садъ се трудови око утоплѣника съ усугубљномъ ревносћу продуже. Лѣкаръ се старао, почемъ є жила несрећника овогъ подуже крвлю сузила, да крвь заустави. Царъ одма мараму цепну подере, завіє самъ собомъ руку болника, кои мало по мало къ себи доће, и себе съ невѣроятнымъ удивленіемъ у наручію Цара, Пресветлогъ своегъ земальскогъ Отца, опази.

Царъ дотле одъ нѣга не одступи, докъ се годь видило ніє, да є ванъ сваке опасности, и докъ се годъ збогъ нуждне му нѣге у домъ какавъ унети ніє могао. Великодушный є овай Монархъ сва средства употребіо, да се утоплѣникъ овай конечно поврати, а и кадъ оздрави, постарао се и о томъ, како ће се обдржавати и у свѣту успѣти.

Кадъ се Кралѣвско содружество за избавленіє видимы мр-

тваца у Лондону о важномъ овомъ и редкомъ приключенію извѣсти, заключи єдинодушно, да Цару Александру златанъ споменный новацъ преко Великобританскогъ Посланика у Петербургу, Граѣа Дуглаза, на даръ пошлѣ, и да га свеучтивѣйше замоли, да и Њгово Име у листу своіи членова ставити могу.

Монархъ споменный овай новацъ съ высокомъ природномъ своіомъ благоchу прими, и зактеванѣ њіово одобри. А речено се содружество постара, да племенито ово дѣло человѣколюбія Александра I. не само особеннымъ о истомъ приключенію на свѣтъ изданымъ писменнымъ дѣлцемъ, већъ и нѣкомъ на тай конацъ скованомъ медаиломъ (колайномъ) са сходнымъ сумволима (знацыма) и надписима овѣковѣчи.

(Съ нѣмачкогъ по Петишкусу.)

Примѣръ небуєвѣрія (нефанатизма)

Турчина єдногъ.

Ибраимъ Паша, синъ Мехмедъ-Али-Паше Єгипетскогъ, кои се садъ са Султаномъ біє, освоіо є 1832 године Єрусалимъ. Како га освои, а онъ изда слѣдуюћій ферманъ.

У Єрусалиму стоє храмови и спомениць стары времена, коє Христяни и Євреи изъ найдальніи земаля поодити обычествую. Но млогочислени ови поодительи имаю причине, тужитисе на неизмѣриме данке, кои се путемъ одъ њи истежу.

Будући да є мени млого затимъ стало, предѣлъ положити овако на небо вопіюћемъ злоупотреблѣнію, то заповѣдамъ свимъ Турцыма пашалука Саидскогъ, окружія Єрусалимскогъ, и Триполскогъ, и свію областій средиземногъ мора, да по свимъ друмовима и мѣстима ни одъ кога никаквы данака не ишту. И то іоштъ заповѣдамъ, да христянски свештеницы, принадлежећи къ црквама, у коима се евангеліє чита, и извршуюћи обреде (церимоніє) своегъ вѣроисповѣданія, не плаћаю выше никаквы самовольны данака, кои су имъ досадъ налагани бывали."

Тако ослобоћава на нѣкій начинъ Турчинъ єданъ одъ удрученія турскогъ Єрусалимъ, за кои су Европейцы Христяни у седамъ крстоносны война крвь проливали, а не могли ослободити га.

Палемонъ и Дафнисъ

(Идилла.)

На высокомъ кремнискомъ брегу морскомъ седили су Палемонъ и Дафнисъ. Жарко сунце сіяло є найлепше на сафирскомъ своду неба; и огледало є божествено лице своє, у чистомъ огледалу тиотекући вода. Силне лађе, изъ различиты частій пливаюће, съ разапетымъ белымъ парусима, у лакомъ веяню благопріятногъ ветрића, летиле су по непрегледной равнини светлой океана, као лабудови, пливаюћи по пространству плавогъ воздуха. Весели плавательи, на различнымъ є-

зицыма, певали су веселе песме. Жителъи влажне стихіе, скуплялисусе около лађа, плѣскали су пенећи воду, и пуштали бисерне блистаюће меуриће.

Палемонъ и Дафнисъ седили су ћутећи и съ управлѣнымъ очима на море. На последку пресече ћутенѣ Дафнисъ, говорећи Палемону:

Као на крилы, на парусима лете муньи подобно лађе, и плавателъи, радуюсе благопріятномъ ветру. Ахъ Палемоне! куда пливаю они? Срце ми силно играюћи, хоће да искочи изъ прсію мои, за ньима да полети, по неизмеримой пучини океана, и да види оне удалѣне землѣ, о коима смо млого чудны лепота слушали, у коима нису ни оцы ни дедови наши были.“ Палемонъ. „И самъ за тимъ горемъ любезный Дафнису, и съ тобомъ заедно завидимъ срећи плавателя, кои целый светъ обилазе, и собственымъ очима све оно виде, чему се мы у преповеданю дивимо.“

Дафнисъ. „Како пріятно дишу свагда новымъ воздухомъ, и свагда ново и ново што виђаю.“

Палемонъ. „Истина, да се раставляю са свимъ друговима вернымъ, и любезнымъ.“ — —

Дафнисъ. „За неко време. Но представи себи, Палемоне! съ каквомъ радостю враћаюсе опетъ натрагъ у своє отечество, къ своимъ друговима, и любезнимъ, и съ каквымъ одъ радости кипећимъ срцемъ, лете у наручія ньіова; представи, како при првомъ састанку, потокомъ радостне сузе теку имъ; како гледећи на своє миле, не могу да ій се нагледе.“

Палемонъ. „Истина, тренуће састанка награђава имъ годишнѣ разлученіе.“

Дафнисъ. „Пакъ представи себи, како сладко уживаю они

миръ, после толики претрплѣны трудны у путованю мука.“—

Палемонъ. И съ каквымъ задовольствомъ преповедаю о о-нимъ чудама, коя су виђали, и слушали у туђимъ странама: о бащама Хешперидскимъ, о ромимъ Ціклопима, о Самоє-димъ Лестригонима, о Сцілли и Харибди!“

Дафнисъ. „ И како сви, стари и млади, пазећи на препо-ведань збывшисе приключенія, єдва се усуђую дисати, и жеднымъ погледомъ, ловећи мысли на устима, не имаюћи тер-пѣнія дочекати речи!“

Палемонъ. „Ахъ како су срећни! — Погледай, Дафнису, какви се густи облацы издалека указую!“

Дафнисъ. „Богови! великой се бурьи надати треба. По-гледай, како муня у облацыма сева!“

Палемонъ. „Грми — туча се приближава, море се узбуни.“

Дафнисъ. „Престаше радостне песме. Сви плавательи пріонули за посао; спуштаю парусе, укрепляваю катарке.“

Палемонъ. „Већъ ближе уи буря — звижде ветрови — мо-ре се гордо таласи.“

Дафнисъ. „Наилази грозна ноћь, са свима страотама. Стра-шно грми — разседесе небо одъ муня, — кипи, кипи море, и у црной смоли таласа нѣговы гушисе пена.“

Палемонъ. „Гле, како се водени брегови къ небу уздижу! гле, како се на бурны плећи нѣовы лађе беле!

Дафнисъ. „Погледай, како у страу изгубльни плавательи, при севаню мунѣ, пружаю руке свое къ небу, иштући спа-сенія!“

Палемонъ. „Милостиви Богови! помозите имъ.“

Дафнисъ. „О! сиромаси гину! разярена бездна прождире ій!“

Палемонъ. „Еи̋! сиромаси се неће вратити къ своимъ любезнимъ! Отечественый одзивъ неће имъ повратити гласа.“

Дафнисъ. „Узилази на брегъ мати са дечицомъ своіомъ, дуго ће време, желнымъ очима сматрати, на беснеће синѣ море, небы ли гди годъ познану лађу опазила.“

Палемонъ. „Неће є опазити, на коіой іой̋ є мужъ отишао.“

Дафнисъ. „Садъ она рони сузе на песку брега, и враћасе кући са сиротама своима.“

Палемонъ, „Слана вода разглиби ваше трупове, несрећни плавателъи!“

Дафнисъ. „Или гладни китови, прождиру ій̋.“

Палемонъ. „Или грабльиве птице клюю іи на брегу пустомъ.“

Дафнисъ. „Ахъ! зашто не остадосте кодъ куће?“ —

Палемонъ. „Дафнису! Дафнису! — како смо имъ могли завидити?“

Дафнисъ. „Ахъ Палемоне! куда ћу се сакрити одъ свое совѣсти! Айде да се покаємо, и да молимо богове, да намъ опросте.“

Палемонъ. „Опростите намъ, милостиви Богови, што у часу нисмо задовольни были, што намъ є одъ вашегъ божества дано, и што смо пожелили изъ самогъ любопытства у пенућимасе таласима!“

Дафнисъ. „Простите намъ, милостиви богови! Одсадъ никадъ неће насъ мучити желя, воображаваюће удалѣна задовольства, за коє — ахъ! — скупо намъ платити валя.“

Палемонъ. „Быћемо задовольни, наслаждаваюћисе съ тимъ, што ћете намъ вы свакій̋ данъ шиляти.“

Дафнисъ. „Шильите на насъ свагда ясне зраке изходећегъ сунца, и сладкій̋ полюбъ нѣжне Хлое, да ме ютромъ иза сна буди.“

Палемонъ. „Допустите., да свагда пасемъ мирно бело стадо мое; и да лежећи на мекой зеленой ливади, увеселявамсе свиранћмъ на трсчаной свирали, грлећи милу мою Филиду!“

Дафнисъ. Допустите, да свагда будемъ утѣха оца мога.“

Палемонъ. „А я радость моє матере!“

Дафнисъ. „А кадъ узимамо деце“. —

Палемонъ. „Мила дечица“ —

Дафнисъ. „Онда“ —

Палемонъ. „Онда ћемо мы съ ньима ћеретати, и любити ій, као грлица птичиће своє.“

Дафнисъ. „Онда ћемо се мы съ ньима тешити и играти, маецкима“ —

Палемонъ. „Пакъ ће мо іи свакомѣ добру учити, кадъ нарасту.“

Дафнисъ. „Рећићемо: любезна дечице! кадъ вы при жаркомъ дану у подне, узседите на высокомъ брегу мора; кадъ угледате лађе, хитро возећесе на парусима; кадъ чуєте веселе песме плавателя“ —

Палемонъ. „И позавидите ньіовомъ веселю“ —

Дафнисъ. „Онда помыслите, да се часомъ небо съ црнымъ облацыма покрити може.“

Палемонъ. „Могу іи и на часъ подићи мутни таласи“ —

Дафнисъ. „И у смућеной стихіи погребсти плавателѣ са свима ньиныма радостнымъ надеждама.“ —

Палемонъ. „Я осећамъ ладъ. Дай да се вратимо нашимъ кућицама, любезный Дафнису!“ —

На то они устану, и отидну у своє кућице, гди су ій любовь и спокойство очекивала.

Различите Грације.

(Милине.)

Негда се задерже негђе Граціє, и преко свога обычая дуго не дођу на Олимпъ. Іупитерь найпосле опреми по ньихъ Меркурія, ђегоњъ зна да ихъ нађе.

Овай ти, како сиђе у найлѣпшу одъ свіета землю, куда бы се пріедъ упутіо, ако небы ка главноме граду и средини, оли къ самоме срцу лѣпоте и дражности? Попроразсмотри оне дуге и ясне улице, небы ли ихъ ту ђе угледао, али нед'о Богъ! . . . Залуду є очи усилявао; докъ найпосліенъ чуѣ ту одъ нека два младића: „Тешке и дивне граціе ходаня!" „„Ніє ли одкудъ Аглая?"" рече у себи посланникъ Зевса, и одхити брже и ближе къ ономе одушевлѣня предмету. Ахъ гадно погрешенѣ! Има шта виђети: Єдна женска прилика у высокоподбранноме одіелу, и съ камена на ками прескакує; као зенична паша, сама се тек' показуе, да є прелесть. Те то ли є грація ходеня? рече и пође отале у оперу снуждень.

Али штаће и ту нађи? . . . Премлого грація, него само именомъ, и у свакой ложи театра ова се богоріечь несветымъ и грешныма устима погрђаваше. Приложено бѣше чакъ и єдной играчицы! . . . Меркуріе поуми башъ у той нађи саму Талію; но колико се и ту не превари истый Богъ; пакъ се отоле іошъ жалосніи дигне, него бѣше ту съ пута дошао.

Обадва се крила єдны врата отворе, и неко пресміешно створенѣ привуче му очи на се. „Сама ли ти є сушта Грація! Како ли ти є господска хода! Гиздава ли ти є одіела! „Єт' овака фала прађаше єдну младу мому по горньой соби

шетавшусе. Єфросина мора быти, како чуємъ, рече Меркурій, и похиће брже къ ньой. Али та, исто то є чудило града, и дивота превіяня, ништа друго небіяше, него преобычна тварь, при свой своіой примамльивой лѣпоти и дражности, тако имаћаще полагаханъ коракъ, и одвыше вѣшта єдиноме изгибаню. Урезано одіело, изъ коега суновратъ побѣгло быяше свако женско поштенѣ; и незграпно изметнуте дойке, коє и своіи стега опроштене, превећъ издаваху изнутрашня усиляваня: дивячна іой игра выше се могаше залетомъ назвати, неголи лакимъ и умѣрнымъ подиграванѣмъ. „Те та ли су свойства своіой Господарицы могла придѣвакъ Євросиме и нѣзиніе сестара придодати!? Ахъ огрешеня! преко прегрешеня!!"

Неутѣшивъ одустане Меркурій тай саборъ граћанскіе грація, ће се немогаху обрести озбильске. „То ли су ми секе небесніе божица, вѣчитіе? . . . Сиромашности, безазленості, и веселе добровольности! !" Уздахнувши викну, пакъ одхиће изаћи брже изъ градскога заблуђеня на село, коє се нѣму прво укаже туда.

„О ты прелієпый туђій чоече!" викне му на сусретъ изтрчавша малехна Хубавчица, прићати за руку посланика Богова, потегне га и силомъ у цвієтный павитнякъ, а готово се и загубіо бѣше у премирисне вртиће. Кад' ал' ту єдно младо челяде сѣћаше у засѣнку, и єдномъ рукомъ обгрлила бѣше своєга война, кои на крилу веселога мушкарчића држаше и и люлькаше, и цѣлуюћи га майцы додаваше. Другомъ пакъ рукомъ пригрлила быяше єдно поманѣ и умилято ћетенце узъ набубрене груди своє, коєно той малой а радосной тварцы вассъ бієліи свієтъ біяху. Нѣзинъ погледъ почиваше у о-

чима нѣна са свега срца любећегъ єе мужа, изявлююћи нечувену и прерієдку и найвышу срећу и задовольство.

Презачуђенъ стане Меркурій предъ улазскомъ сѣнице те, куда га є оно малахно дѣвойче завело. Презачуђенъ, єръ онъ ту иза тіє душа упази давнотражене божице, ту преліепе угледа милине, како любичичне, миртове и ружичне вѣнце око те срећахне колибе обѣшаваху и намѣшћау.

Простота, природа, и безазленость!!! Вы сте цигло совршене и озбильске сестре неумираюћій богиня драганости; вы сте само правцате и достойне милине небеснога блаженства, вѣчнога живота, безъ коіе и рай ніє раемъ, кад' вамъ є чиста любовь душу и животъ дала. —.

Молитва ютреня.

Прев: изъ Екартсхаузнова молитвеника.

О каква є радость данка,
Када сунце исходи,
И свободанъ одъ зла свака,
Творцу смел' духъ восходи!

Кадъ у ономъ часу тихомъ,
Гди на горамъ сваньива,
Душа моя тугу кликомъ
Богу любве излива.

Удовольства кадъ се жари
Носе чистомъ надеждомъ,
Ономъ, кои срца твари
Любве кріє одеждомъ.

Срце пуно єстъ радости,
Кадъ на земльи све живо
Образъ види твой благости,
Уткань у свѣтъ предивно.

При црвићку, кой по праху
Къ ногамъ моимъ гамиже,
Видимъ да се Богу благу
Срце моє подиже.

На нарцісса листу сяйномъ,
На румены' ружица,'
У жубору вода тайномъ
Видимъ жива могъ Творца.

Благость твою сва чувствую,
Целогъ света существа,
И радосно сва шествую
На позиве блаженства.

И на самомъ себи могу
Позивъ читат' къ вѣчности,
Кадъ надеждно стреми къ Богу
Душа пуна радости.

Радосћу се силно крепимъ,
У надежди чувство игра,
Кадъ помыслимъ: овде трпимъ,
Тамо нема выше зла!

Овде сунце изчезава,
Као живота нашегъ токъ,
А тамо насъ озарява
Подмлађено на свой рокъ.

Мы смо близу вечъ извора,
И близу смо Светила,
Гди є душе наше зора
Давно вечъ заплавила.

Тадъ хитросћу на истину
Наметута личина,
Пропастиће у пучину,
Гди є нћна кончина.

Зашто тамъ на ономъ свету,
Гди духови царствую;
Истини се венцы плету,
И надъ гробомъ жертвую.

УТѢХА МАЛИМА.

(съ нѣмачкогъ.)

Свагда ми є мрзко было,
Што ме маломъ зове светъ;
Око ми є сузе лійло,
Што м' є маленъ тѣла сплетъ.

Но садъ себи узо време,
И размысли добро стварь;
Олакшасе срцу бреме,
Малымъ быти, ніє кваръ.

Сестре моє! коимъ бози
Нису высокъ дали струкъ,
Коимъ зато посмѣй грози,
И руганя подлый звукъ!

Пребудите низко-тихе,
При земльи є смиреность;
Тешеће васъ чуйте стіхе,
Умерите съ тимъ жалость!

Пословица стара каже:
Све є мало сердечно;
Нит' се рифомъ, нит' на маже
Любкость мери обычно.

Свак' се човекъ добаръ рађа,
Зло текъ после настає;
Па зло већегъ већма згађа,
Маломъ просторъ не трає.

Када бурный ветаръ душе,
Нама малимъ ніє страа;
Єръ громови куле руше,
Колиби є миранъ праа.

Мати наравь намъ є дала,
Забавника малый видъ;
Тай форматъ є наша хвала,
Красанъ поносъ, а не стидъ!

Мы с' вештіє допаднемо,
Подлажемо ярму вратъ;
Ако л' кадкадъ и паднемо,
Съ малогъ выса малый смлатъ.

Кол'ко пута грдномъ смета
Величина праванъ ходъ;
Малогъ несвесть ређе срета,
Разбієне главе плодъ.

Неправедни с' люди туже:
Жена имъ є теретъ свудъ;
Те се съ маломъ лакше служе,
Манъ бреме, маныій трудъ.

Мала маньій боолъ задає,
Мужъ є манѣ преваренъ;
Малогъ срца жаръ не трає
Туѣой любви отворенъ.

Истина є, люди кажу:
Малый лонацъ кипи пре;
Но и у томъ сви се слажу:
И великій узавре.

Іоштъ ме єдно казат' мори,
И запытат' великогъ;
Нек' ми право одговори;
Ког' є призвао къ себи Богъ?

Насъ є уз'о онъ подъ крило,
Зовећ' къ себи децу, съ тимъ
Малыма є слово было,
Ніє людма великим'!

Песме љубовне.

1.

Тавный гробе отвори ми
Ладна нѣдра твоя,
Те олакшай већъ єданпутъ
Уздисаня моя,
Коя ми свакій новый данакъ обнавля.

Сва вселенна могъ веселя
Учасница бяше,
А садъ само тужни гласи
Сладко чувство плаше,
Када къ покою летна ноћца ме мами.

О ты света и высока
На небеси твари!
Зашто м' онда ахъ на вѣки
Очи не затвори?
Кадъ самь од' себе, вышу тварку гледнуо.

Или зашто си ме низка
Судбо сотворила,
Да и средства, коя смртнимъ
Текъ су с' подарила,
Нису ахъ кадра, достигнути любве цѣль?

Зато туж'те сада самномъ
Све єстества дражи;
Безнадеждна єрбо любва
Срце мое блажи,
Кога смрть ладна єстъ єдина утѣха!

2.

Шта любо! ты заръ оставляшъ ме?
Ты сердце другомъ покланяшъ,
Као дете видимъ презирешъ ме,
Предъ мене другогъ поставляшъ.

Ты ћутишъ каменита стѣно!
Ты тугу мою не видишъ,
Заръ съ другимъ живит' мыслишъ мирно?
На любовь нашу не мыслишъ.

Куд' блуде сада твоє мысли,
По жаркой песка пустиньи?
Безъ любве она лѣта числи,
Равна ћешъ быти робиньи.

Садъ любо, ока мога сунце!
Садъ само ово послушай:
Не справляй сердцу своме ланце, —
Слободна любовь уживай.

3.

Іошъ не свити бела зора,
Нити трепти листомъ гора,
Іошъ не звони гласъ славуя,
зору да предскаже.

Не чуєсе ни зефіра,
Нити свирка одъ пастира,
Іошъ тишина свуда влада,
Све живо почива.

Свака тварка у покою,
Бар' осећа сладость кою,
Ал' одъ мене покой бежи,
далеко, далеко.

Нека цвѣта польско цвеће,
Нек' се дичи съ њимъ пролеће,
Іа се съ њиме китит' нећу,
Єръ ніє за мене.

Іа га нећу никадъ брати,
Єръ га немамъ коме дати,
Коме самъ га до садъ брала,
Земля га покрива.

4.

Благозрачность лица твог' духъ мой восхищава,
Пламенъ любве серца мог' дражесть воспалява;
Тебе любит'! да ми хоће дати Богъ,
Любо! небы престао до смерти,
Блага сва прамъ тебе,
Само презирао бы.

Власти Царске, блистаюће венце, равнодушно сматрамъ,
Благовоня ружице, тужно се лишавамъ,
И волшебне хорове славуя
Слушаюћи, жалость представлямъ.
Любо! нема безъ тебе сердца
Усхићеня.

Кадъ си ты кодъ мене, Богиньо прекрасна!
Онда чувства за мене нису са мномъ властна.
Поздравля ме зорица славусмъ,
Осіява луна тавну ноћь.
Любо! знай, я самъ твой, навек, вјерао драги,
Не мијењаћ драгой.

5.

Што су било сунца зрацы,
По росной благости,
Што л' храбромъ персны знаци,
По вѣрной храбрости;
То вѣруй мени ты си,
Єръ сладость моя єси,
Радъ съ тобомъ живит' желимъ,
Утѣху да делимъ.

Не могу речій наћи,
Но само ево гласъ,
Описат' зрачность моћи,
И савъ твой дичанъ стасъ.
О! я бы желіо красна,
Са сердцемъ моимъ властна,
Савъ животъ као Богу,
Жертвоват' да могу.

Песма о надежди.

Іоштъ зорица ніє забелила,
Ни даница лица помолила,
А одъ дана ни спомена нема;
Подигласе четири дедака,
Сва четири быяху єднака,
У Авалу да копаю благо,
Штоноти є ньиномъ срцу драго.
Порано су одъ своґъ двора пошли,
Іоштъ доцніє подъ Авалу дошли;
Подъ Аваломъ конакъ учинише,
И ону ноћь онде преноћише,
Па порано тада устадоше,
Узъ Авалу гору отидоше,
Напредъ иде Вишко Янковићу,
А за ньиме нѣговъ побратиме,
Побратиме Зубунлія Павле,
А за Павломъ Анто Перовићу,
А за Антомъ Каралићь Іоване.
Вишко иде, и Богу се моли:
Дай ми Боже, да ископамъ благо,
Да се проћемъ рифа и аршина,
Да оставимъ иглу и напрстакъ,
Да се пріимимъ ћара и дућана!
Побро иде, и Богу се моли:
Дай ми Боже, да ископамъ новце,
Па да држимъ на Врачару овце!
Анто иде и Богу се моли:

Дай ми Боже, да ископамъ новце,
Па да узмемъ я у Пешти лонце!
Каралићь се и не сећа блага,
Єръ є нѣму торба додіяла,
Вучећ' яданъ узъ гору заиру;
Што за єло, ніє ни маріо,
Што за пійће, ніє ни жаліо;
Ал' када є стену угледао,
Што є нѣму Анто натуріо,
Те є боланъ узь Авалу вуче.
Радостни су узъ гору изишли,
Радостніи града угледали.
Кадъ су граду на капіи были,
Радость имъ се на жалость промѣни,
Єръ су други пре ньи уранили,
И раніє благо ископали.
Тадъ говори Каралићь Іоване:
Ой Бога вамъ, до три побратима!
За што сте се тако забринули?
Већь айдете да се одморимо,
И одъ яда мало напіємо.
Па седоше граду у бедене,
Єше, пише, и веселишесе,
И по граду свуда проодаше.
Па се онда они подигоше,
Београду управо пођоше;
Па када су изъ града изишли,
Тад' говори Каралићь Іоване:
Ой Бога ви, до три побратима,

Мы смо здрави на Авалу дошли,
Ал' намъ нема пета побратима,
Побратима, нашегъ Веселина;
Дал' є Весо кодъ куће остао,
Да ли ніс на путу пропао.
Ал' говори Вишко Янковићу:
Здравъ є Весо кодъ куће остао,
Весо ће намъ и самъ амо доћи,
Види Весо ићи у поноћи.
Текъ што они у речи быяу,
Ал' ето имъ пета побратима,
Побратима, ньиногъ Веселина.
Весео Весо узъ Авалу доће,
Али дружство весело не наће.
Беседи му Каралићъ Іоване:
Веселине, да нашъ побратиме,
Залуду си и самномъ дошао,
Єръ су други пре насъ уранили,
И раніс благо ископали.
Него айде дома да идемо,
Изъ грбине благо да вадимо;
Я точећи, и люде лажећи,
А ты брате, віноградъ плевећи.
Зубунлія опри у ледину,
А ты Анто седи на дућану,
И не одай млого по дивану.
Побро Вишко, обрнисе ћришко,
Добро и скрой, а іоштъ болѣ саши,
Бурмутице по често се маши!

ДОСТОПАМЕТНОСТИ.

1.

Изгледъ Бразиліанскога приморія кодъ Рио-Янеира чрезвичайно е лепъ. Высина; съ тропическимъ дрвама и чбуновима покривене гранит'стене дижу се величествено у облаке. Єдна одъ найлепши, коя се готово отвѣсно подиже, показуе улазакъ у велико и прекрасно пристаниште. Съ обадве стране пружаю се прекрасни дубравни брегови, кои се съ лепымъ и плодоноснымъ долинама мѣняю; а свудъ у-наоколо виђаю се млоги съ поморанџскимъ дубравама испунѣни островцы, и у ньима беле рибарске колибе. Па найпосле опажа се градъ са своима млогочисленыма тороньима.

2.

У Неаполю има 4,000 Адвоката, и преко 80.000 Лазарона, т. е. таковы людій, кои по сокацы живе. Кодъ насъ могу се съ овымъ людима бећари, кои никаква посла немаю, и коєкуда се скитаю, успоредити.

3.

У свой Француской има 276 библіотека; 40 има само у Паризу. Найзнаменитіє є у Паризу кралѣвска библіотека съ 800,000 кньига, између кои око 50,000 рукописа има! — И у Београду заведена є ове године Србска библіотека, коя може одъ прилике до 800 ком. кньига числити; и оћемо ли и мы кадгодъ у ньой велико число кньига видити моћи, остає другима на разсужденіє. —

4.

Царица Клеопатра прогутала є на части некой єдно зрно бисера, коє є по нашему новцу, преко 313.000 сребрны талира коштало.

5.

Поредъ Абилскогъ прокопа у Аравіи насађене су саме прекрасне башче, и зато су Азіатически Аравляни предивный овай предѣлъ Едемскомъ башчомъ назвали.

6.

На оныма славнымъ Каракалскимъ илицама *) пословали су подъ Діоклеціаномъ Царемъ 40.000 христіански робова, и то 7 година дана непрестано, за коє време ту преко 30,000 ньи свой животъ изгубе. Каквый є ту чрезвичайный просторъ быти морао.

7.

Маркова піяца у Млетцыма найлепша є на свету, па іошъ кажу, да ни самъ старый Римъ ніє одъ ове лепшу имао. Она є найлепша и найзнаменитія піяца у Млетцыма, и има у дужини 505, а у ширини 235 Венеціански стопа.

---

*) Види Банатскій Алманахъ за год. 1827, стр. 158.

8.

У Бирманскомъ царству бываю мртва телеса отмѣны люди балсамомъ помазивана, и остаю целу годину у кући ньиной; а после се преносе у храмове, и тамо се држе по две године, па єдва се овога времена сажижу.

9.

Георгій III. бывшій краль Англискій, преживіо є 4 краля Шведска; 4 Цара и Царице Руске; 4 Краля Шпанска; 3 краля Прайска; 3 краля Сардинска; 3 краля, єдногъ Цара и све революціоналне конституціє Француске; потомъ 4 Немачка Цара: Франца I. (супруга Маріє Терезіє), Іосифа II. Леопольда II. и Франца I.

10.

У Калаврити има єдна паметодостойна пећина, у коіой є єданъ великій манастыръ нашега благочестія са 9 црквій и 300 калуђера; а ў Србіи близу Ћупріє лежи Раваница, великій, одъ Кн. Лазара сазиданый, манастиръ, близу коєга наоди се єдна одъ прилике 6 мил. дугачка пећина, у коіой има различно свакога вида каменѣ и єданъ поточићъ.

11.

Французи се радую, што ньіовъ єзикъ има преко 4625 глагола, и заключаваю изъ тога, да се ньинъ єзыкъ, кои до 30,000 речій има, особито богатымъ називати може. На овай начинъ могу се дакле Срби іошъ већма фалити; єръ сугубы

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

глагола имаюћи слободно можемо рећи, да у сматраню овога не само Французе, него готово и сва Латинска и млога Германска нарѣчія превазилазимо. — И Руси имаю, као и мы, савршителне и несавршителне глаголе.

12.

Амстердамъ самъ потроши преко неделѣ толико, колико сва Холандіа у години дана при'ода има.

13.

Недавно преставіо се у Англіи єданъ просякъ, кои є по себи превелико недвижимо иманѣ, и поредъ тога іошъ 4,000 фунт. штерлинга у готовомъ новцу оставіо. Онъ є подъ туђимъ именомъ землѣ куповао, и 4 велике куће сазидао, а притомъ є све єднако просіячіо!

14.

Найвеће село на свету може се у Китаю видити. Близу града Кантона лежи єдно село равнога имена, коє числи преко 100,000 людій; а у Европи є найвеће село Чаба, близу Бикеша у Бикешкой вармеђи, у коєму има 17,698 душа.

15.

При венчаню Цара Ависинскога (у Африкы) међу єданъ судъ са земльомъ, и мртвачку главу предъ нѣга, да га тымъ начиномъ опомену, да є и онъ човекъ, и да га одъ смрти ни

престолъ, ни венацъ царскій не могу сачувати (Изъ Додат. Србс: Новина).

16.

Дворъ Св. Марка у Млетцыма безъ сваке сумнѣ најлепше є Готическо зданіє у Европи. Предъ ньимъ стоє одъ камена вѣчъ цоцрнѣни лавови съ отворенымъ челюстима, крозъ коя су некадъ уводе своє тайне сообштавали.

17.

У Турину има 43 цркве и 28 манастыра; у Петербургу 79 црквій; у Млетцыма 75 парохіалны црквій, 16 абација и пріората и 55 манастыра обоєга пола; у Падови 96 црквій и 55 манастыра, у Неаполю 47 парохіалны црквій, 150 црквица или богомолны домова, 149 манастыра, 4,055 мирски свештеника, 4218 црноризаца и 5,545 калуђерица; а у Москви преко 300 црквій само православнога вероисповеданія!

18.

Циркнійско єзеро у Крайнской найзнаменитіє є на свету збогъ тога, што се у нѣму у години дана сеяти, жнети и косити, ловити и пловити може.

19.

Ни єданъ Царъ на свету ніє толико путовао, колико Каролъ V. Римскій Кесаръ. Онъ є 9 пута сву Немачку обишао, у Шпаніи 6ыо є 6 пута. у Италіи 7 пута, у Францус-

кой 4 пута, у Фландріи 10 пута, у Англіи 2 путъ, у Африки 2 путъ; на средиземномъ мору пловіо є 8 пута, а на великомъ Океану 2 путъ.

20.

Лопе де Вага, Шпанскій Стихотворацъ, сочиніо є єдну позоришгну игру за 24 сата. Целогъ живота своегъ сочиніо є 20,000 театралны позоришта (300 су печатана). Онъ е на данъ петъ табака радіо. Нѣгова дѣла износе свега 133,225 табака, а 21,300,000 стихова. — У Срба є найвыше до данасъ писао Гдн. Вуићъ, кога праведно (по Вуковымъ речма!) Србскимъ Виландомъ назвати можемо. Онъ печата садъ у Карлштату своє житіє и путешествіє съ ранявомъ ногомъ у Тріестъ.

21.

У Лондону има єданъ дућанъ, кой є безъ сваке сумнѣ найвећій на свету; онъ заузима у нутрашнѣмъ обятію преко 6,750 четвороуголны ват. и могла бы у нѣму єдна читава регимента весма удобно маневрирати.

22.

Год. 1680 послао є Краль Спанскій своіой супруги салату єдну, коя є изъ самогъ драгогъ каменя начинѣна была. Топази значили су зейтинъ, рубини сирће, бисеръ и діаманти означавали су со, а смарагди лишће салате (Изъ Додат. Срб. Новина).

23.

Єдна Францускиня изъ Б * * * родила є четири сына: єдногъ у Азіи, другогъ у Африки, трећегъ у Америки, а четвртогъ у Европи. Првогъ сына родила є у шуми, другогъ у войсцы близу єднога топа, трећегъ у колиби, а послѣднѣгъ у двору.

24.

Садашньй Персискій царъ Фет-Али, кои се пре 55 година оженіо, има преко 70 кћерій, и скоро толико сынова!

25.

Године 1770 донесу у Лондонъ єдну паштету, коя є изъ 20 ока брашна, и 10 ока путера начинѣна была. Кажу да су у ньой 4 астраханске гуске, два петла, 2 зеца, 4 дивлѣ патке, два єзика и 4 голуба была. Она є имала у обятію 6 стопа и морали су є на 4 точка носити. Да великогъ чудовишта паштете!

26.

Букефалъ, конь Александра великогъ, стаяо є 13 таланта, т. е. 9,750 талира у сребру?— Но ово є ямачно, да є Князъ Естерхази, Аустрискій посланикъ у Лондону, пре неколико година єдногъ зеленка за 1,000 фун. штерлинга купіо, и одма га изъ пиштоля убіо.

27.

Нова сала у царскоме замоку у Бечу, кою су на то само опредѣлили, да се у ньой торжествованія и обредна дѣла из-

вршиваю, има 12 ват. у дужини, и толико у ширини, дакле 441 четв. ват. у обятію. На обадве стране стое стубови одъ Коринтискога реда, и сва су нутрашня украшенія одъ самога мермера. Првый путъ употребили су ову салу 6 го Іануара 1802 год. кадъ се Нь. Ц. Величество Францъ I. съ блаженопочившомъ Маріомъ Лудовикомъ († 1816 год.) бракосочетао; а другій путъ, кадъ су орденъ Св. Лудовика установили.

28.

У Кашемиру (у Азіи) има преко 16,000 разбоя, кои све шалове праве. Европейцы износе оттуда сваке године по 80,000 комада шалова, на месту, где се ткаю, стає єданъ шалъ по 800 до 1000 сребрны. талира. Кажу, да готово целу годину требаю, докъ єданъ само извезенъ шалъ откаю (Изъ Додат. Србс: Новина.)

29.

Про'одителный Прадо Мадритскій безъ сумнѣ є єданъ одъ найлепши на свету. Онъ заузима у дужини єдну четврть милѣ, и простире се одъ Сан-Барбареска до Атохове капіє. Истина да є овай Прадо Каролъ III. особито лепо украсіо, но опетъ зато Бечкій Пратеръ и лепотомъ и величиномъ превазилази га млого.

30.

У Руссіи има 58 духовны школа, у коима се цреко 26,000 ученика о царскоме трошку воспитаваю; а у Великой Британіи числе се до 60,000 учителя, кои у недѣлнима школама обучаваю.

31.

Нигде нема толико варошій и села равнога имена, колико у Ческой и Моравіи. По Крузіовомъ Речнику има у Ческой и Моравіи 17 Бабица, 34 Найдерфела, 106 Найдорфа, 109 Аугежда, и 302 Лота и Лотака.

32.

У Пекингу наоди се садъ єдно Астрономическо друштво, коє се изъ 7 членова состои, међу коима су и 3 Европеа. Президентъ овога друштва свакій путъ є єданъ Принцъ.

33.

Преклане у Паризу отишао є на истину славный медорезацъ Аврилъ, кой є быо 87 година старъ. Онъ є у своме веку преко 540 образа изрезао. — Пештанскій медорезацъ Г. Ленхардъ, кой се у свомъ художеству довольно отликовао, и найвыше образа (Србима) у Пешти изрезао, препорученъ є особито свима нама.

34.

Новый Іоркъ, у Сѣверной Америки, има годишнѣ ваша-ре съ кньигама. И Грцы у Янини воде малу трговину съ кньигама; но у насъ почели су текъ од'скора родолюбиви Г. Г. Іосифъ Миловукъ у Пешти, и Глигоріе Возаровићъ у Београду, кньижевну трговину напредно водити.

35.

Славна митрополитска црква Св. Стефана у Бечу, коіой є темель 1144 год. положіо Аустрискій Херцогъ Хайнрикъ II.,

има два мала и два велика тороня (єданъ одь ова велика остао є несазиданъ), 13 звона, међу коима є найвеће и одвећъ знаменито Іозефинско, и 39 Алтара. Острогоньска нова катедрална црква, коя се почела настояванѣмъ почившега Мађарскога Примаса Рудная зидати, и коя іоштъ довршена ніе, готово у свакомъ призренію ову славну Бечку цркву превазилази; а Исакова црква, нашега православногъ благочестія, у С. Петербургу, коя такођеръ ніе довршена, безъ сваке сумнѣ на свету є найлепша.

36.

Филозофъ Дескартъ ніе мого другчіе писати, него само лежећи у постельи. Кажу, да є онъ своя найболя дѣла у постельи списао. А за Хобеса опетъ говоре, да ніе мого пре писати, докъ ніе найпре собу испушивши 12 лула съ димомъ испуніо.

37.

Тома Гросхамъ, богатый Лондонскій трговацъ, купіо є одъ єдногъ Євреа чрезвичайне величине и лепоте бисеръ за 20,000 фунтій штерлинга, и у ступи истученога у чаши съ виномъ за здравлѣ кральичино испіе. Онъ є тымъ зачуђеноме продавцу доказати ктео, да є кральица Єлисавета у станю была купити га, кадъ бы ктела; єръ има поданика, кои су кадри за здравлѣ нѣйзино у чаши вина испити га.

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ У НОВОМ САДУ

БИБЛИОТЕКА МАТИЦЕ СРПСКЕ
РПСрI28
1833.1